Fundacion Lisette Gomes cu un otro lucha:

KICO TA PARA CU PALABRA DI UN MUCHA ORA CU HUSTICIA NO TA ACEPTA PRUEBANAN DI ABUSO SEXUAL?

Raportnan di expertonan considera no completo y di un solo banda

Pagina 2 y 3

BON DIA Aruba

Diamars 14 di September, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 77.19

↑ 0.76

Mal tempo pisa

ORANJESTAD – Ayera nochi algo despues di 10.30 awa a cuminsa yobe pisa. El a cuminsa cu lamper y strena pa un rato despues cuminsa basha basta pisa.

Segun e informe cu a haya e momento ey, e yobida lo keda te den oranan di mainta.

LOCAL

Director Financiero di HOH a tuma su retiro



Pagina 3

LOCAL

Depto di Salud ayera a sigura cu

Ta duna garantia di 100% cu awa cu ta sali for di cranchi ta perfecto

Pagina 7

Atracadornan a los bala durante atraco



ORANJESTAD – Ayera den oranan di anochi algun persona a planea pa comete un atraco na un negoshi na Dakota, esta Cheung Gong situa den Appelsinastraat.

Pero cos no a bay asina facil manera nan a kere y a saca arma, caminda e comerciante doño di e negoshi a resulta herida.

Apertura di Aña Parlamentario

ORANJESTAD – Ayera tabatin cierre di aña Parlamentario. Pero tambe por a mira cu militarnan tabata haciendo nan training pa e ceremonia cu lo bay tin awe mainta pa inicio di aña parlamentario nobo.

Ayera tabatin entre otro aprobacion di cierto documentonan y a eligi tambe e Presidente Parlamento pa e aña nobo, kende a resulta un biaha mas drs. Paul Croes, e presidente di mas hoben den Reino Hulandes. E vice presidente a resulta Chris Dammers.

Awe e ceremonia lo cuminsa rond di 9'or di mainta.



Fundacion Lisette Gomes cu un otro lucha:

Kico ta para cu palabra di un mucha ora cu husticia no ta accepta pruebanan di abuso sexual?

Raportnan di expertonan considera no completo y di un solo banda



Señora S.P. y su Abogado Mr. Flanegin

ORANJESTAD—Cua mama ta pone su yiu pasa den trauma, djis pa evita cu e ta mira su tata? Esaki ta e reaccion di un mama, S. Petronia, kende tin cu confronta e realidad cu Corte no ta kere su yiu di tabata molestia pa su propio tata.

Ayera, na cede di Fundacion Lisette Gomes: Stop Abuso Sexual di Mucha, miembronan di Fundacion, hunto cu e mama, SP y su abogado Amalin Flanegin a dicidi pa expresa nan preocupacion pa futuro di cualkier mucha cu ta sexualmente molestia of abusa. Motibo ta cu e caso aki unda cu, segun Bon Dia Aruba por a confirma di otro fuente, ta trata di un acusacion fuerte contra un funcionario halto den Cuerpo Policial, por nifica cu expertonan local ni e victimanan tin un stem mas. Esaki, pasobra Hof dia 2 di September a conclui cu no tin un caso contra e tata pa motibo cu e pruebanan no ta convincente.

Segun Gomes ayera, e fundacion ta para pa tur victima di abuso, y den e caso particular aki ta preocupa cu e mama ya no tin caminda legal mas pa cana, despues cu Hof a dicidi cu no tin prueba pa cuminsa un caso penal. "E caso aki ta un muestra cu si acaso mes tin suficiente ley, e proceso no ta yega ni dilanti hues pa motibo cu supuestamente no tin suficiente prueba," Gomes a bisa, net prome cu su biahe pa Corsow pa sostene e organisacion ruman na e isla ey.

E problema di e pruebanan

E punto preocupante ta cu e caso aki no ta diferente cu otro caso di acusacion di abuso di mucha, cu excepcion cu e biaha aki si Ministerio Publico mes a cuestiona e pruebanan cu normalmente ta acepta, segun tanto e abogado como e propio mama SP, kende na momento cu e caso a inicia tabata traha na Ministerio Publico. Ta pruebanan cu normalmente ta uza pa persigui y sentencia cualkier otro persona. E pruebanan ta e declaracion di e mucha na su wela, su mama, y na e dokter di mucha. Y manera ta comun den tur caso, a presenta tambe prueba di un psychiatra di mucha, y tambe un psycholoog. Ademas Ministerio Publico mes a laga expertonan den interogacion di mucha di Cuerpo di Recherche di Corsou traha un analisis, den presencia di un psycholoog cu tin 7 aña caba haciendo e trabou aki. Tur ta pruebanan cu normalmente ta uza den otro casonan similar door di instancianan hudicial.

Sinembargo, tanto pa Psychologo Jeffrey di Carlo di e fundacion, e ta yamativo cu Ministerio Publico mes no kier a duna mucho credibilidad na e pruebanan aki. Pues, no kier a acepta e analisis di expertonan cu normalmente ta uza pa cualkier otro caso. Segun e fundacion, ta dificil pa acepta cu den tur caso, e expertonan aki ta haci un bon trabou, cu excepcion di e caso aki. Pa tal motibo mes ta haci e pregunta di con expertonan local no tabata bon den e caso aki. Y kico lo pasa awor cu nan experticio den futuro caso.

Segun Dr. di Carlo, un raport psikiatrico ta e unico cu por duna informacion exacto y diagnosis di un estado mental, fisiologico y emocional di un mucha den e caso aki. Si ta duda den e rapport aki, den futuro por duda riba tur, y ta pone cu e mucha no ta haya husticia. Ta pone e trauma di e mucha, revela den e rapport un banda, pa asina duna e pedofiel haya mas derecho hudicial, segun a wordo treci dilanti. " E psycholoog ta preocupa cu e caso aki lo pone otro pedofielnan haya un astucia con pa busca forma pa defende nan mes den futuro." Jeffrey di Carlo a bisa cu den pasado Corte a pone su rapportnan na duda, y awor a toca turno na e unico psychiater di mucha, cu consecuentemente awor lo bandona Aruba pa e motibo aki. "Kico lo pasa cu otro psikiatranan cu sigui despues?" Segun di Carlo, un hues no ta experto riba estado emocional/ mental di ningun hende y como tal, e mester confia un investigacion cu un experto ta haci.

Y ta net e rapport di e psikiatra a keda rechasa como prueba pa hof, basa riba un analisis cu Ministerio Publico a laga traha di tur e pruebanan. Pa prome biaha, segun abogado di SP, esta Mr. Amalin Flanegin, Ministerio Publico a scoge pa no kere e rapportnan traha pa diferente experto, pero a prefera pa laga un instancia na Hulanda, LEBZ, esta Landelijke Expertisegroep Bijzondere Zedenzaken. LEBZ a keda lanta pa duna Ministerio Publico Hulandes un man den evaluacion di kehonan di abuso di mucha, particularmente pa motibo di e cantidad explosivo den casonan di divorcio. Esaki pa evita cu ta pasa mesora pa un caso penal, unda ta resulta despues cu mayoria di e tatanan ta keda deteni a base di acusacion inhusto. Sinembargo, abogado Flanegin no por corda un caso na Aruba, unda Ministerio Publico aki a haci uzo di LEBZ, cu excepcion awor cu ta trata di un persona den un funcion hudicial halto.

Tanto miembronan di e fundacion como e abogado ta argumenta cu si consehonan medico pa un of otro motibo diripiente no ta sirbi, kico ta para cu e palabra di e victima. Ta e mucha a conta cu su tata a mishi cu n'e. Kico e mama, nos instancianan pa proteccion di mucha manera Voogdijraad, un Directie Sociale Zaken, un Bureau Sostenemi ta bay bisa e mucha awor anto. "Con e mucha lo bay biba cu e trauma aki?" Gomes a bisa, enfatisando cu e mama ta kere den su yiu, ta confia e analisis psikiatrico cu di otro banda nos sistema legal ta rechasa. E abogado a gradici e fundacion pa a duna e mama e foro pa haci e preguntanan aki.

Mr. Flanegin a bisa cu ta e mucha a conta su wela, despues su mama y otro testigonan. E mama a cana e caminda necesario, cu segun Flanegin, un ex fiscal, tabata segun procedura di e propio Kinder en Zeden Politie. E unico diferencia den e caso aki tabata cu contrario na otro caso similar, Ministerio Publico no a detene e persona acusa y a trece duda den tur e rapportnan di expertonan di Aruba.

Es mas, Flanegin ta sinti cu cualkier persona cu a keda acusa di a comete abuso sexual, mester exigi pa Ministerio Publico manda tur rapport pa LEBZ na Hulanda.

Pastoor Lisette Malmberg tambe tabata presente na e conferencia di prensa pa duna sosten na e mama, SP, kende a keda acusa di a pone su yiu gaña contra e tata, pa asina evita cu e tin cu pasa tempo cune. Segun Malmberg, e mama a busca

Continua A/3



Director financiero di hospital Fernando Rigaud

E retiro ta entrante 30 di November proximo

Director financiero di hospital Fernando Rigaud a entrega su retiro ayera, citando motibonan personal

ORANJESTAD – Director financiero di Hospital Horacio Oduber esta Fernando Rigaud a tuma su retiro como miembro di hunta di directiva di Hospital ayera, cu ta bay na vigor entrante 30 di November proximo. Mientras cu mesora por a crea rumornan cu cosnan no ta bayendo bon na hospital relaciona cu e 'relacion fastioso' cu tin cu AZV y tambe e ultimo declaracionnan di e director di hospital den e matutino aki, e matutino aki a componde cu motibonan duna pa e retiro, ta netamente personal. Di otro banda e matutino aki a componde tambe cu esaki ta pa asina Rigaud por continua cu su estudionan cu e la inicia e aña aki. Por lo pronto e lo combina esaki cu ehecucion di e trabounan special y otro proyectonan.

Rigaud tabata den servicio pa 10 aña na hospital durante cual e la sa di gana confiansa di personal di hospital y obviamente gerencia. Hopi biaha e tabata actua como vocero di directie, den ausencia di e director y tabata asesora e director den su funcion. Bon Dia Aruba a componde cu e hunta di supervision di hospital a mustra comprension pa e paso diferente cu Rigaud a tuma y a desee tur cos bon den futuro.

E matutino aki a componde cu nan ta lamenta su baymento mirando cu e la sa di aporta grandemente na cambionan importante di hospital. No ta conoci ken lo bira remplasante di Rigaud como director financiero, ni ki dia e persona 'nobo' lo tin cu asumi su function como tal.

Continuacion di A/2

ayudo spiritual, pa motibo di e situacion tristo cu nan tabata pasa aden. E Pastoor ta enfatisa cu e ta completamente para tras di S.P., kende no solamente ta un persona honesto, pero ta un mama sumamente preocupa pa trauma cu su yiu a pasa aden.

Motibo di duda den veracidad di e rapportnan

Di otro banda, Bon Dia Aruba a componde cu Ministerio Publico mes a scoge pa laga tene un 'studio verhoor,' cu e mucha pa evita cu ta crea e impresion cu ta partidista, sea pa mama of e tata. Comentario cu a ricibi ta cu e ta derecho di Ministerio Publico pa ta mucho mas cauteloso den e caso aki, mirando cu e mama tabata un colaborado legal na e instancia. Y den e sentido aki lo tabata prudente pa laga e instancia LEBZ analisa e pruebanan.

Bon Dia Aruba a logra obtene decision di Hof, di September 2 ultimo, unda a rechasa e acusacion di SP, basa riba e argumento cu dificilmente lo por prueba culpabilidad di e tata den un caso penal. E unico posibel pruebanan pa e comportacion acusa ta basa unicamente riba e declaracion di e mucha, den e asina yama 'studio verhoor' na Corsow, declaracionnan di testigonan cu a tende di e mucha mes, y declaracionnan di expertonan cu SP a busca pa comportacion y keho di e mucha, y nan conclusionnan.

Hof a considera cu LEBZ tabata obhetivo, y e hecho cu no conoce e circunstancianan local di Aruba no ta kita nada di su analisis. Segun Hof, LEBZ a uza criterionan pa midi calidad di e investigacionnan cu ta cuadra tanto pa Aruba, Antias y Hulanda. LEBZ ta conclui cu basa riba e declaracionnan di kehonan medico di e mucha, no por saca e conclusion cu esakinan ta causa pa abuso sexual. LEBZ ta di opinion cu den e studio verhoor tabatin foutnan grandi, cu ta mina e posibilidad pa uza e declaracionnan. Segun Bon Dia Aruba a componde, LEBZ tabatin critica cu e mama tabata presente durante e interogatorionan, y cu tabata forsa e mucha pa declara sin cu tabata dun'e opcion. Mas ainda, e otro raportnan cu a keda presenta como prueba no a tene suficiente cuenta cu otro teoria y e conclusionnan no ta suficientemente argumenta. Pues, e rapportnan no ta completo, y mucho di un solo banda. Un di e argumentonan cu a uza pa rechasa e peticion tabata un cantidad di duda cu a keda existi basa riba contenido di e declaracion den comparacion cu edad di e mucha, y tambe e relacion tenso cu ya tabata existi entre mama y e tata.

Kico awor

Mester bisa cu ta desde 2007 e mama S.P. y e tata di e mucha ta comunicando cu otro pa medio di abogadonan, entre otro pa regla e bishitanan. Un di e abogadonan di SP a bisa Bon Dia Aruba cu su impresion semper tabata cu SP tabata un persona sensato, dispuesto pa yega na un areglo di bishita.

No ta conoci kico ta e siguiente paso awor. E caso civil cu e tata a cuminsa pa por wak su yiu atrobe a keda wanta pendiente di e caso penal. Voogdijraad despues di a analisa henter e situacion a scoge pa warda e resultado di Hof, prome cu duna su opinion den e caso civil. E mama mes,SP, y su abogado Amalin Flanegin di otro banda no ta duna nan mes por venci, y ta considerando pa hiba e caso specifico pa Corte Europeo, cu ta e ultimo recurso legal.

En todo caso, Fundacion Lisette Gomes lo manda un carta pa Gobierno, Gobernado y tur otro instancia pa cuestiona e forma con Ministerio Publico ta trata rapportnan di experto, cu diripiente no ta haci un bon trabou, siendo cu semper a haci uzo di e mesun hendenan aki pa otro caso. Ademas kier sa kico ta para cu e palabra di e mucha. "Awor mayornan ta cana cu miedo, pasobra awor tin duda den expertonan," ta locual Gomes a conclui.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Mientras cu semper lo tin hende cu lo critica lo contrario

Minister Mike de Meza ta para tras di su decision di cera tur scol ayera cu tabata na bienestar di comunidad

Aunke cu tempo despues a drecha for di tempran caba



Minister Mike de Meza



ORANJESTAD – E decision pa cera scolnan na Aruba ayera mainta no a cay den bon tera cerca hopi hende.

Esey no ta kita afor cu segun minister presidente a.i. e decision tabata esun miho tuma y cu a mantene. Segun e mandatario, ta un yamada cu e la ricibi den oranan tempran di marduga di Alto Comisario di polis a pone cu e la evalua cu otro protagonistanan den momento di mal tempo y calamidad, pa finalmente dicidi si e ta cera scolnan, pa motibo di potencial yobida duro di awasero.

Tabata den oranan di marduga ora cu mal tempo a percura pa varios area di Aruba keda yena y satura cu awasero. Y mirando cu mainta tabata yegando y cu ainda segun Servicio Meteorologico tabatin indicacion for di Paraguana cu tabatin por lo menos dos pa tres ora mas di awasero fuerte na caminda, a opta e ora pa miho cera e scolnan pa evita cu lo por tin mas problema cu mester, riba careteranan di Aruba.

A tuma contacto cu Marc Oduber di servicio meteorologico, cu a confirma cu enberdad tin indicacion fuerte cu mal tempo ta biniendo Aruba y cu por a spera mucho mas awasero.

Den tur e combersacionnan aki e decision a cay pa preveni e posibilidad pa un situacion hopi desagradabel riba careteranan di Aruba. A cera scol unda cu lo a laga cuerpo policial y bomberonan ta riba caya pa mira e situacion. A cuminsa duna informacion constantemente.

Ya banda di 6'or y mei 7 or, nos isla a cuminsa haya basta claridad unda cu solo a cuminsa penetra tambe. Parti pabou tabatin basta nubia y a sigui algun area instabil.

A keda den contacto cu cuerpo policial y brandweer y departamento di calamidad a dicidi cu ta wanta e decision pa wanta e scolnan cera. Un medida di prevencion cu tabata na su lugar.

Si e bon weer lo a bin, esey lo tabata 'meegenomen' pero preferibel pa tuma e decisionnan ei mirando e preocupacion cu KPA tabatin.

A wordo informa despues door di METEO cu berdad tempo malo a habri pero toch e area lo a keda instabil y e dianan nos dilanti lo por tabatin lamper y strena ainda. Pero e momento ei no tabata prudente pa stop e decision cu a tuma door di yama tur hende bek pa scol. Bo no por haci esey. E ta un decision tuma. Hopi pariente a tuma decision pa cu con nan ta bay laga nan yiunan na cas. Esey ta loke a transcuri durante henter e dia. Na tur momento de Meza ta keda para tras di e decision cu e tabata uno bon tuma. Esaki pasobra lo tabata lo contrario cu si e yobida a sigui bin manera a tuma luga den marduga.

Den oranan di marduga tabatin basta yobida den areanan pabou di brug, cu a pone cu e tera a satura cu awa y cu a pone cu si tabatin mas awasero, esey lo a pone cu nan lo a haya nan mes cu situacionnan mucho mas serio cu a spera.

Tabatin algun cas cu lo a experencia algun problema pero esey a resulta di ta minimo segun e mandatario. Berdad cu algun persona a critica e mandatario pa su decision, pero e ta bisa cu semper lo tin hende cu lo critica su persona si e decision tabata uno bon of malo. "You are damned if you do, and damned if you don't" e mandatario a bisa.

Homber gekap cu machete den pelea na Windstraat

ORANJESTAD—Diadomingo 8.30 di anochi, patruya di Oranjestad ta bay den Windstraat, naunda e alarma di e oficina di Reclasering a wordo activa. Na caminda polisnan ta wordo notifica cu tin un pelea den bisindario. Eynan polis ta topa cu un otro polis, kende ta bisa cu el a papia cu e guardia cu a bisa cu tres homber a drenta den un Yaris blanco y a bay for di e luga.

Un rato despues polis a para e auto Yaris na haltura di Santa Helenastraat. Polis a mira cu den e auto tabatin dos homber na sanger. Polis a papia cu e chofer J.R.C.S. kende ta bisa polis cu el a caba di baha su amigo M.P.R na poli pa tratamento, kende a wordo ataca cu machete den un pelea.

E ta bisa polis cu nan a bay hibe cerca un amiga. Despues el a yama nan pa bin buske. Un homber a sali cu machete y tabata sway den direccion di M.P.R. su cabes. Cada biaha, e ta kita pa e machete, y ta defende su cu man. Despues el a gara e machete y a bisa e chofer pa e primi gas bay.
Dor di esey, el a corta su man y nan a bahe na poli pa tratamento. Polis a haya informacion cu e homber cu machete a drenta un Toyota Corolla y a bay for di e sitio.

Polis a controla e number di auto y e ta aparece riba e homber P.E.F. . Polis a confisca e Toyota Yaris y a duna ordo di detencion pa e homber P.E.F.

+++

Polis ta haya bari yen di cosnan horta

ORANJESTAD—Diadomingo anochi, polisnan di Oranjestad ta bay na un tereno na Dakota, pa un investigacion.
Na e sitio polis ta topa cu un bari den cual tabata yen di articulonan electrico marca Dewalt, entre otro boormashine, rotormachine y zaagmashine. Riba e articulonan tabatin nombernan Pierre Maduro y tambe Rickey Fingal.Polis a hiba e articulonan warda pa nan doño por bin reclama nan.

Cuatro homber ta herida un persona

SAN NICOLAS—Diadomingo 10.15 di mainta, polis ta bay na Weg Kustbatterij naunda tin un homber herida. Na yegada polis ta topa cu e homber P.P. di 48 aña, na sanger. Su cabes tabata na sanger. E ta bisa polis cu cuatro homber a maltrate. Polis a bise pa e bay duna keho na Recherche.

+++

Homber pashent di PAAZ ta pidi asistencia di polis

MONTAÑA—Diabierna atardi 4'or polis ta bay na un cas na Montaña pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu un persona, kende ta bisa polis cu e tin cuatro pa cinco luna sin mira su mama. Polis a mira cu e ta papia cosnan bruha. El a bisa polis cu si e no haya sa di su mama, e ta sende e apartamento na candela. Polis a hibe pa papia cune y despues a hibe PAAZ pa e haya tratamento.

BON DIA Aruba

Minister Mike de Meza ta mustra cu

Berdad IMF ta sugeri pa bin cu forma pa aumenta entrada di gobierno pero di un forma cu ta yuda Aruba

Nunca a sconde cu por bin cu un 'indirecte belasting'



Minister Mike de Meza

ORANJESTAD – Mientras cu berdad Fondo Monetario Internacional ta sugeri cu porta gobierno mester bin cu tipo di impuesto indirect manera un 'value added tax', a mustra cu lo ta evaluando varios commission con ta e miho manera pa haci esaki. Pero no sin mas y lo tin cu evalua e situacion pa di un banda bin cu e medidanan corecto. Gobierno di Aruba a mustra cu IMF ta indica cu ora cu a corta BBO na mitar, esaki tabata un esfuerso pa yuda e economia Aruba. Algo cu ta bon pa Aruba sigur segun IMF, tabata interpretacion di Gobierno di Aruba.

Tabata mientras cu partido MEP tabata critica e hecho cu Fondo Monetario Internacional su representantenan a bin y bai for di Aruba sin cu gobierno di Aruba a tene un conferencia di prensa pa relata esaki, ayera Mike de Meza como minister encarga cu finanzas, a trece un splicacion di e loke a sosode den cuadro di e bishita aki.

A mustra cu IMF a haci un assessment di e situacion financiero di Aruba y kico e posibilidadnan ta pa remedia esaki y kico e plan di gobierno ta. IMF a papia cu Banco Central, varios partido politico representa den parlamento y varios otro sector. Na final di dia a Sali un rapport diabierna merdia unda cu IMF ta mustra kico nan a haya.

Segun de Meza, e rapport ta duna bon cla kico e situacion di gobierno a haya su mes aden ora cu tabatin cambio di gobernacion. A indica tambe kico e plannan di gobierno ta. IMF a trece algun precupacion dilanti cu mester di atencion di parti di gobierno. Nan ta wak con pa aumenta entrada di pais Aruba. Algo cu segun de Meza, gobierno ta hacienda tambe. A splica IMF hopi cla tambe cu e manera cu gobierno ta purba balansa na prome lugar su problemanan financier publico ta baha gasto den gobierno mes. Tin un stop di personal, pa baha e post di goederen en diensten. Aki di otro banda tin cu pone placa pa cierto departamentonan manera educacion y departamentonan special.

Tambe tin un plan ambicioso pa drecha economia pa via di proyectonan di Aruba manera expansion di hospital, mudamento di waf, ringweg 3 y hotel den construccion pabou di Marriott, pero tambe esun di San Nicolas na Seroe Colorado. Tur e proyectonan aki ta proyectonan grandi di 1 biyon florin durante añanan cu ta bini cu lo duna un estimulo grandi pa economia di Aruba.

Semper a bisa cu e prome caminda cu tin cu busca pa balansa presupuesto, ta pa baha gasto den un forma responsabel pa haci esaki. Ta e ora por papia di otro asuntonan pa tene na cuenta. Tambe a saca informacion di Standard & Poors, Fitch Ratings y IMF. Den tur tres caso, tin algun punto cu a resalta. Un di nan ta e relacion entre gobierno di Aruba y esun di Hulanda. Tur tres institucionnan aki ta pone masha hopi balor riba esaki y ta indica tambe cu esei ta e direccion cu Aruba tin cu bai den dje. E di dos punto ta e dialogo social. Den tur e rapport a indica fuertemente cu ta hopi contento cu esaki ta tumando lugar. Si no a yega na e acuerdo aki nan lo a premira cu Aruba lo a drenta un epoca hopi dificil pa finanzas publico.

Ta duna reconocemento tambe na diferente forma cu gobierno ta purbando pa drecha e poder di compra. Algo cu a Sali for di e dialogo social. Tambe a tuma nota y a duna nan conseho positive pa e varios comisionan cu a Sali for di e dialogo social. Na tur, e diferente assessment haci door di tur e gruponan financier a resulta positive pa Aruba.

Partido AVP ta señala cu durante reunion di Tweede Kamer

Booshi Wever ni Ady Thijsen a lanta para pa defende referendum di MEP pa independencia

ORANJESTAD - Partido MEP tin un accion di firma pa pidi un referendum pa Aruba su independencia y mientras cu ningun hende cu ta colectando firma por splica kico ta contenido di e referendum aki, lidernan di e partido mes tampoco ta mustra lealtad na nan propio lucha.

E accion di firma ta keda uno fofo, sin interes di pueblo ya cu ningun ciudadano di e pueblo orguyoso aki, lo kier perde su autonomia y bai scohe pa bira independiente di Hulanda, sabiendo cu e bentahanan grandi cu su nacionalidad Hulandes nifica pa su interesnan personal.

MEP a pone un mesa, y a pone stulnan cu nomber di Nel riba nan, pero di Nel mes ningun hende ta mira algo.

Na Hulanda dos di e figuranan mas bonchinchero den Parlamento di Aruba, esta Booshi Wever y Ady Thijssen, a sinta keto den Tweede Kamer, a sinta keto durante di e reunionnan cu a tuma lugar y a comporta nan mes como hendenan civilisa.

Ora cu nan mester a grita, ora cu nan mester a hiba fanaticonan Hulanda pa haci bochincha, of hiba Nel of Rudy Hulanda pa e sinta insulta hende, nan tur a sinta keto sin haci nada, sin bisa nada y sin falta respet pa Parlamento Hulandes.

Pero aki na Aruba, ora cu ta cos di nan mes, ora cu ta Parlamento di nan pais, Parlamento di nan pueblo, e ora nan ta falta tur respet di mundo y nan no ta balora nan propio dignidad. Booshi a sinta keto mira rond y no a falta respet pa mama di ningun Parlamentario Hulandes. E no a lanta grita un protesta y banda di dje, Ady Thijssen kende tambe a sinta manera un mucha bon mucha, sin haci desorden, sin lanta para y grita manera alma malo manera el a haci algun dia prome den Parlamento di Aruba.

Aki na cas nan ta menosprecia nan propio Parlamento, nan ta falta respet na loke nan tin cu respeta y ta ataca nan propio compatriotanan, hungando politica di e nivel mas baho cu por existi.

Durante conferencia di Mesa Rondo nan no a ni hik, no bisa un solo palabra pa defende nan causa y a sinta keto y mira tur loke tabata pasa, mustrando un calmo cu nunca nan ta mustra den Parlamento di Aruba.

Na Hulanda nan a confirma nan cobardia caminda nan ta prefera di respeta Parlamento di otro pais, pero nan propio Parlamento nan ta dispuesto na rebaha tur momento cu nan sinta eyden. Ta un berguenza e tipo di mentalidad aki, pero por compronde cu enberdad fraccion di MEP, despues di e derota humiyante un aña pasa, realmente no tin mucho argumento politico pa convence pueblo di con nan a faya cu pueblo den e forma horendo cu nan a faya pa ocho aña largo.

Departamento di Salud ayera a sigura un y tur cu

Ta duna garantia di 100% cu e awa cu ta sali for di cranchi ta perfecto y cu por bebe sin tin cu herbe esaki pa no bira malo

Ta controla e awa mensualmente rigurosamente pa departamentonan concerni

ORANJESTAD – E calidad di awa na Aruba ta hopi bon y no mester tin miedo di esaki. Departamento di Salud a purba desbarata tur rumor ayera cu e situacion di awa lo ta inferior y malo pa nos na Aruba.

Tabata micro biologo Wilmer Salazar cu a declara segun su persona den un forma responsablemente cu departamento di salud public tin e tarea importante pa cu e awa cu ta wordo consume na Aruba ta di un seguridad pa no solamente tur bida cu ta consume awa.

“E ta un awa di bon calidad, bon trata y un awa cu semper regularmente ta monitoria su calidad” Salazar a bisa.

Tambe Tico Bremer como hefe di departamento di servicio di higiena como Riem van den Berg cu ta hefe di Landslaboratorium cu ta e persona responsabel pa percura cu tur e testnan bacteriologico ta den e limite normal di consume di awa. Si tin algo straño cu ta pasa, mesora ta reuni y ta mira kico ta pasando y ta busca un solucion factibel pa tur e situacionnan cu por presenta den e awa.

Bremer a splica seguidamente cu no ta ken cu ta, ta controla e awa y laga bai laboratorio. A splica cu mensualmente awa ta wordo tuma tur rond di Aruba unda cu na puntonan strategico ta tuma e pruebanan aki. Tambe tur e tankinan pafor y paden di WEB ta wordo controla tur luna.

Tanto bacteriologico y pa test di legionela ta wordo gestest den e tankinan. Tin ora ta haya algo halto pero ta keda si den e normanan regular. Pa loke ta e pH di e awa (termino pa determina e zuur di e awa) e mester ta entre 6.5 pa 9.5. Na Aruba e ta entre 8.8 y 9.4 mas of menos segun Bremer.

A mustra cu e tubonan bou di tera den cual e awa ta pasa na Aruba, ta den bon calidad. E tuberianan a wordo cambia algun aña pasa y door di esei mes, ta evita cu tin awa heel manera antes. E tankinan regularmente ta wordo haci limpi , desinfecta y poni den servicio atrobe. E tankinan ta den bon calidad sigur cu ta pone cu no mester tin miedo cu e awa ta di mal calidad.

Salazar despues mes a papia atrobe pa sigura tur hende riba e asunto di tanki y tuberia cu ta wordo uza pa distribucion di awa. E awa cu nos ta consumi na Aruba tin asina poco cantidad di mineralnan corosivo cu no ta causa daño pa ningun tuberia cu consecuentemente por daña y infecta e tuberia. Como tal e tuberia ta keda limpi contrario na otro caminda si, si e awa ta zuur cu acido yena cu mineral altamente corosivo ta pone cu cosnan ta bai malo. Na Aruba e awa ta hopi limpi y casi no tin smaak. Y su sabor ta bon.
Diferente na otro paisnan na mundo. “mi ta sigura 100% cu bo por tuma e awa di tuberia sin mester di ionisa of herbe esaki pa cualkier tipo di filter” Salazar a sigura un y tur.



Mientras cu e prospectonan pa e aña binidero ta stabil

Apesar di situacion di crisis Fitch Ratings a ratifica evaluacion di Aruba na "BBB"

ORANJESTAD – Fitch Ratings, un di e empresanan encarga pa evalua e maneho fiscal y economico di Aruba, a demostra su confianza den maneho financiero-economico di Gobierno door di afirma e solvabilidad di gobierno na "BBB" y e proyeccion di solvabilidad a corto plaso di Gobierno di Aruba na "stabil". Esaki ta danki na e actitud pro-activo di e Gobierno aki pa yega na solucionnan fundamental pa problemanan structural.

E afirmacion di Aruba su evaluacion financiero, of "rating", a sosode den medio di un di e crisisnan economico mundial di mayor impacto den historia reciente. Sin embargo e resultadonan financiero-economico actual y e perspectivanan inmediato di Gobierno di Aruba ta di tal forma cu, apesar di e crisis aki y e desafionan nos dilanti, Fitch ta mantene e grado di BBB. Esaki ta pa motibo di e solidez di e maneho financiero economico. E solides aki segun Fitch a wordo demostra door di e capacidad di gobierno pa tuma accionnan corectivo pa sigura solidez a largo plaso di finanzas publico.

Fitch a elogia gobierno tambe pa su actitud diligente y efectivo den atende cu problemanan structural pa medio di e Dialogo Social.

Tambe Fitch ta indica:
"Aruba's ratings are supported by its relatively high per capita income of over USD 20,000, its institutional strengths including a well-functioning legal system, rule of law and its continued political and social stability. Moreover, Aruba's external solvency ratios compare favorably with the 'BBB' median. The sovereign is also a net external creditor, which is in line with other low-investment grade countries. Aruba's ratings incorporate the fact that Aruba is part of the Kingdom of Netherlands ('AAA'), which implies strong linkages and implicit support from the Dutch government to the island."



Mike Eman

E ultimo mencion aki ta subraya e importancia cu e bon relacionnan den Reino tin pa cu e posicion di gobierno di Aruba riba mercadonan financiero internacional.

Recientemente Standard & Poor's como tambe IMF a elogia e institucionalisacion di e Dialogo Social como base amplio pa e maneho socio-economico. Den cuadro aki Standard & Poor's tambe a re-afirma e rating pa Aruba. Cu e resultado aki gobierno di Aruba ta demonstra su mes como un partner confiabel pa inversionistanan, ya cu e clima financiero-economico, hasta den temponan dificil, ta resulta di ta stabiel. Esaki principalmente den e temponan actual ta loke ta un muestra di confianza den futuro di Aruba. Ministro di Finanzas, Comunicación, Utilidad y Energia, ing. Mike de Meza, den nomber di Gabinete Mike Eman, kier a gradici tur instancianan envolvi den e trayecto aki cu a contribui na beneficio di henter comunidad. Pa e comunidad Arubano tambe finalmente ta bay un pabien pa cu e logro aki.

Comerciante Chines golpea cu arma door di atracador









ORANJESTAD - Dialuna anochi un meding ta drenta cu na Cheung Gong situa den Appelsinastraat un chines lo a wordo tira. Na yegada di polis nan a bin topa un chines enberdad bou di sanger. E tabata tin un herida patras di su cabes. Na e momento ei no tabata sa cu si ta di herida di bala of no.

Interogando testigonan a bin resulta cu dos individuo lo a para un auto shinishi scur cu glas getint y arma cu shutgun. Nan a logra bay cu placa y na momento cu nan tabata saliendo e Chines lo a bringa cu nan. E nan a dal'e cu e cabo di e shutgun varios bes y ta cap e chines su cabes. Den esaki un tiro lo a los den halto y a bora e afdak. E Chines a wordo transpora cu ambulans pa hospital. Y atraco team a presenta pa asina haci nan investigacion. Lo ta trata di un auto cu nan lo a joyride den cura di Colegio Arubano



Hues a nenga di laga sospechoso di atraco y maltrato cu arma di aire liber

ORANJESTAD – Apesar cu abogado mr. Faarup a trece puntonan cu lo por wordo considera importante, Hues a bisa cu e ta haya cu tin indicacionnan serio contra A. Brito Tavarez y pesey ta rechasa e peticion di abogado pa laga Tavarez liber pendiente di su caso.

Tavarez a presenta dilanti Hues sabiendo cu e caso ta pro forma o sea cu tratamento di e caso lo no tuma luga y cu ta un fecha lo fiha riba cual lo bay trata e caso. Fiscal ta acusa Tavarez di a haci un atraco cu violencia riba persona femenino riba 30 di April 2010. Ta sospecha Tavarez di a ranca e persona femenino na su cabey, sak'e for di auto y lastre abou. Di e forma aki el a haya e cartera di e persona femenino y a bay uza su pin den bancomatico. E otro acusacion contra Tavarez ta, cu dia 17 di Juni 2010, el a purba di mata un persona masculino. Segun Fiscal, Tavarez lo a pone e pistol di aire riba pecho di e persona masculino y a primi e gay diferente biaha. Ademas Fiscal ta acusa Tavarez di a menasa e persona cu un arma. Fiscal a informa Hues cu ainda e procesverbaal no ta cla. Fiscal a bisa cu ainda investigacion ta andando riba e grabacion di banco caminda Tavarez lo a uza carchi di e señora cu el a atraca.

RECHAZA PETICION PA LAGA LIBER

Abogado mr. Faarup, a bisa Hues cu e kier a trece un punto importante padilanti. Segun e abogado, e victima a bisa cu no ta Brito Tavarez a atak'e y Brito Tavarez ta para riba cu e no a haci nada. Segun mr. Faarup, e victima conoce Tavarez bon. E abogado a bisa cu e victima a papia cun'e y a bis'e cu el a papia cu Recherche riba e asunto aki caba. E abogado ta haya straño cu esaki no ta wordo menciona den e documentonan. E ta haya cu lo ta lamentabel cu su cliente ta keda cera inhustamente pa algo cu e lo no a haci.

Pa loke ta trata e pelea, segun mr. Faarup ningun momento Brito Tavarez a saca un arma. El a pidi Hues pa tene na cuenta cu Brito Tavarez tin un baby di 6 luna y ta den ora di bishita so e lo haya chens di mira su yiu den KIA. E abogado a pidi Hues pa suspende Tavarez su detencion te dia di tratamento di e caso. El a remarca cu tur esnan cu a cay sera pa e caso di bringamento a bay liber cu excepcion di su cliente.

Fiscal a bisa cu den e documentonan ta wordo menciona un testigo. Tin un testigo cu a mira kico a pasa cu e señora y e tambe a reconoce e sospechoso como e atracador. Por bien ta cu door cu e señora conoce Tavarez bon, e no kier haci denuncia mas pa evita problema.

Pa loke ta trata e otro caso contra Tavarez, Fiscal a remarca cu esaki no ta un caso di bringamento sino cu Tavarez a tira riba hende. Fiscal ta opone pa laga Tavarez liber. Hues a bisa cu tin indicacion cu Tavarez a comete delitonan serio. Pa loke ta trata e punto cu mr. Faarup a trece padilanti, Hues ta haya cu ta ora di trata e caso lo determina si e ta culpabel of no. Hues a rechasa e peticion di abogado. Tavarez lo keda cera te 17 di December, dia cu a fiha pa tratamento di e caso tuma luga.

Hopi incertidumbre den caso Lotto pa Deporte

Declaracion y documentonan contradictorio ta lanta dudanan serio

ORANJESTAD- Durante tratamento di e caso di e actual director di Lotto pa Deporte sr. Endy Croes kende ta bringando su suspension den Corte, algun ponencia treci padilanti no ta cuadra cu documentonan cu nos a haya den nos poder. Un di e puntonan clave ta e asunto di Governance Code Principles di FLPD cu na 2007 a wordo traha pa e directiva di e tempo ey di Lotto pa Deporte y cu a wordo acorda pa sr.Endy Croes, kende tabata presidente di e directiva di FLPD. Den e Code of Principles aki ta stipula cierto reglanan di etica cu ta bisa cu tur loke ta of ta aparenta di ta un conflicto di interes entre miembronan di e directiva di FLPD mester wordo evita.

E rol di e president di e directiva ta uno masha specifico ya cu e ta persona cu mester notifica minister inmediatamente di un posibel conflicto di interes sigur ora placa ta envolvi. Un conflicto di interes den e Governance Code of Principles di FLPD ta entre otro ora e organisacion (FLPD) tin e intencion di haci un transaccion cu un entidad legal di cua un miembro di su management team tin un relacion familiar cu un miembro di e directiva di FLPD.

Banda di esaki ta poni tambe cu e directiva lo no participa na ningun decision na unda por tin un conflicto di interes. Riba e echo specifico aki sr.Endy Croes den Corte y bou huramentacion a splica hues cu ora tabata trata un negoshi den cua su ruman sr.Edmond Croes tabata envolvi, e tabata bandona e reunion pa no tuma decision. Un documento cu nos tin ta mustra claramente e paragrafo di sr.Endy Croes pa un trabou duna na su ruman sr.Edmond Croes dor di FLPD. Cu otro palabra, e no a mantene su mes na e Code of Principles cu e mes a acorda. E documento adhunto ta duna muestra di esaki. Un flecha ta mustra riba e paragrafo di sr.Endy Croes kende ta duna su aprobacion na e trabou duna na e compania "Ecro Bouwbedrijf" di su ruman Edmond Croes. Otro cos cu ta hala atencion den e caso specifico aki ta cu e compania aki NO tabata existi ainda dia cu sr.Edmond Croes a entrega un oferta pa e trabou ni tampoco dia 30 di maart 2009 ora cu e trabou a wordo duna na dje y e suma di placa a wordo acorda dor di entre otro sr.Endy Croes. Un cheque cu e suma di Afl.147.960,00 a wordo traha riba 1 di april 2009. E mesun dia ey a bai KvK pa lanta e compania Ecro Bouwbedrijf. Regla di KvK ta cu un compania nunca ta haya su status mes dia, pero mester warda 14 dia. E fecha 14 di april 2009 por wordo mira tambe riba e documento di KvK cu ta compaña e articulo aki. Un hende a cambia e fecha riba e cheque di 1 di april pa dia 14 di april 2009 pa asina por a cobra e cheque. Na oficina di Lotto pa Deporte e fecha cu a traha e cheque ta dia 1 di april 2009 y e "stub" tey como muestra di esaki. Den Corte sr.Endy Croes ta bisa cu e no sa di nada. Ta e director financiero ta responsabel pa e fayo aki. E firma di sr.Endy Croes ta keda un prueba si riba e documento den cua e acorda pa e compania no existente di su ruman haya un trabou. Cu tin cosnan cu ta lanta dudanan serio ta algo cu tur hende cu por lesa ta realisa nan mes.

No. 010145 ARUBA 1 April '09
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
AGAINST THIS CHEQUE PAY TO THE ORDER OF Edmond Croes
FLORINS ... AWG 147960,-
VALUE RECEIVED WHICH PLEASE CHARGE TO ...
STICHTING FUNDACION LOTTO PA DEPORTE
AVENIDA MILO CROES 34 ARUBA
23709201 Tel:582-7555
SIGNATURE

FUNDACION LOTTO PA DEPORTE

Dat.Ingekomen Donatie:	Registratie No:	Paraaf:
Voor: Edmond Croes / Ecro Bouwbedrijf		
Account Naam :		Vendor No:
Account No:	Cheque No: 10145	Bedrag: 147960,-
Voor Door:	Betaling geb.	Invoice geb.

Ecro Bouwbedrijf
Macuarima 54 7390101

Pa: Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte
Re: Oferta pa renovacion di Running Track di GPT Stadion (loopbaan)

Aruba, Maart 5, 2009.

Apreciado Directiva di Lotto,
Por medio di esaki ricibi nos oferta pa renovacion di e "Running Track"(loopbaan) na Stadion G. P. Trinidad.

Material: IAAF Certificate # 5-04-0046/BBS 100 professional running track resurfacing
Total Area di track pa respray : 4800M2. Area calcula pa repara promer cu spray: 250M2

Descripcion di trabao: Renovacion di e superficie exisitente na Stadion Guillermo Prospero Trinidad. E superficie lo wordo haci limpi completamente y despues partinan cu ta hopi daña of cu a scheur y lanta lo wordo corta y remplasa cu un capa elastico nobo di aproximadamente 10mm. E oferta aki ta inlui un maximo di 250m2 di remplaso di e areanan cu ta daña.

Spray: Despues cu a corta y remplasa e areanan daña, henter e track lo wordo gespuit cu un pigmented spray di polyurethane y granulas di EPDM pa un textura nobo y pa keda cu traction.

Marca liña: Finalmente lo marca tur liña di e track.

Marca di turf: Bey sport tracks. Certicia IAAF # 5-04-0046 / BSS 100 professional running track system resurfacing

Prijs: Afl. 369.900.00 poni y instala na Stadion turnkey.
Esaki ta inclui: Materiaal, Transport pa Aruba den containers di 40ft, Invoerrechten local Transport local pa stadion, Labor local pa haci e obra, Supervision di un team di engineer profesional di exterior cu ta experto den e tipo di track aki, Ta inclui transporte aereo, hotel, cuminda y transporte local pa e team eherce e trabao. FLPD mester percura pa:Coriente, Awa, y seguridad pa trabaonan por wordo eherce na e sitio

Condicion di pago: Na acceptacion 40%, na yegada di container 30%, na entrega di proyecto 30%.

Den e oferta aki nos ta ofrece Lotto un calidad halto di trabao cu un garantia di 3 aña.
Contando ariba un aprobacion, nos ta termina,

Ecro Bouwbedrijf
Edmond Croes
Macuarima 54, Aruba

30-3/09 1st payment Afl. 147.960.-
2nd 110.970.-
Final 110.970.-
7390101

http://www.arubachamber.com - Registry - Microsoft Internet Explorer

Appearing in the Trade Register of the Chamber of Commerce and Industry in ARUBA since 14 APRIL 2009 under serial number 38542 0 is the company with the trade name:

ECRO REALESTATE & CONSTRUCTION

Business address	MACUARIMA 54, SANTA CRUZ
Legal form	SOLE OWNERSHIP
Name of the company	ECRO REALESTATE & CONSTRUCTION
Date of commencement	1 APRIL 2009

OWNERS PARTNERS

CROES, EDMOND CASPER;

Residing in	SANTA CRUZ 38, SANTA CRUZ, ARUBA
Born in	ARUBA on 3 MARCH 1974
Nationality	DUTCH
Position	OWNER
Effective	14 APRIL 2009
Authority	FULL

OBJECTIVE(S) OF THE COMPANY

1. HET EXPLOITEREN VAN EEN CONSTRUCTIEBEDRIJF.
2. HET VERWERVEN, BEZITTEN, VERBREEEMDEN, BEHEREN, HUREN EN VERHUREN VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN.

Only valid if accordingly signed by the Chamber of Commerce & Industry Aruba - J.E. Irausquin Blvd.10. Oranjestad. Aruba.

No. 010145 ARUBA 14 April '09
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
AGAINST THIS CHEQUE PAY TO THE ORDER OF Edmond Croes
FLORINS ... AWG 147960,-
VALUE RECEIVED WHICH PLEASE CHARGE TO ...
STICHTING FUNDACION LOTTO PA DEPORTE
AVENIDA MILO CROES 34 ARUBA
23709201 Tel:582-7555
SIGNATURE

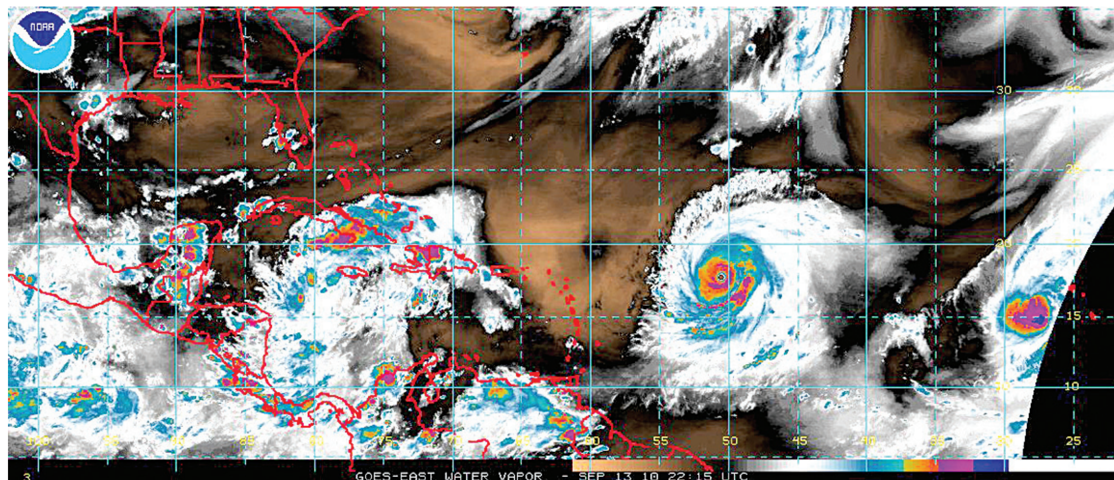
FUNDACION LOTTO PA DEPORTE
Voor ontvangst

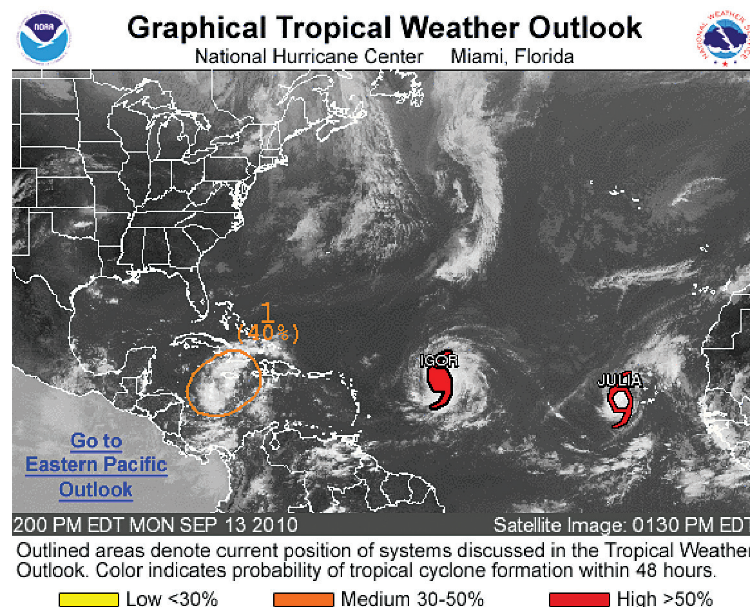
Cheque No: 10145 Regisrtatie No:
Betaald aan: Edmond Croes / Ecro Bouwbedrijf 1e Fase Stadion
Faktuur no. ~~Donatie~~: Bedrag: 147960,-
Handtekening voor ontvangst Datum:
SHARITZKA Robles de Medina

Incidentenan cu awa no tabata mucho cos segun bomberonan

Segun servicio meteorologico awasero por ta localmente fuerte awe atrobe

E suela ta bastante satura por spera atrobe molester di esaki.





ORANJESTAD – Despues di e mal tempo di ayera cu a spanta hopi hende, hopi a keda pendiente pa un di tres ronda di awa, pero cu no a bin. Bomberonan tabatin algun caso cu a keda raporta di casnan cu lo por a confronta problema pero nada serio segun bomberonan a bisa.

Mientrastanto ayeratardi y tempran den anochi a keda parcialmente nubla cu un chens chikito di awasero local. Durante oranan di diamars marduga y mainta por bira temporalmente hopi nubla cu awasero local y compaña pa strena cu lamper. Awasero por ta localmente fuerte y debi cu riba cierto partinan di nos isla ya e suela ta bastante satura por spera atrobe molester di esaki.

Temperatura maximo lo ta 33 °C y minimo 26°C. Solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:37 'or y biento lo ta suak te modera for di direccion entre suitost y oost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). E bientonan mas fuerte lo ta durante di posibel awasero.

Situacion general ta mustra cu e disturbio riba parti central di Laman Caribe cu e area di nubia y awasero asocia cune ta sigui aleha su mes for di e region local. Apesar di esaki, e ambiente atmosferico riba e parti oost di Caribe, ta keda faborabel pa desaroyo di momentonan cu hopi nubia. Motibo pa cua ta mantene e posibilidad pa yobida localmente pisa, durante e proximo 24 ora.

Condicion di laman ta mustra cu e lo ta trankil te modera cu olanan di menos cu 1 meter (menos cu 3 pia). Den awasero, laman lo ta un poco mas bruto.

Sistemanan tropical: horcan Igor (categoria 4) ta sigui move den direccion west riba parti west di ocean Atlantico Tropical. Na mes momento tormenta tropical Julia a desaroya den curso di awe mainta y tabata situa na un distancia di 335 km west di e islanan di Cabo Verde. Julia ta sigui propaga den direccion west nortwest. Servicio Meteorologico di Antiyas Hulandes y Aruba ta sigui vigila e sistemanan aki cu hopi atencion. Perspectiva te diaranson atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algo di awasero local. E fluho di biento suak te modera for di suitost lo continua.

Mi tambe tin calor!

ORANJESTAD – E dianan aki tin un calor inmenso cu ta wordo sinti aki na Aruba. Esaki ta bayendo pa di dos luna caba.
Y e ultimo dianan esaki a bira pio. E unico alivio cu hopi ta haya ta den un baño varios biaha pa dia pa refresca e curpa.
Nos fotografo a capta momento cu e cacho aki tambe a dicidi di busca awa pa refresca su curpa. E ta mira manera e ta bisa: "Mi tambe tin calor".



Minister Presidente Mike Eman a yuda construi un Reino nobo

Autonomia ta wordo kita ora un Gobierno no cumpli cu interes di su pueblo

ORANJESTAD- Pais Aruba a bolbe marca historia siman pasa, ora cu por a nota e cambio di aire politico cu ta bolbe supla den Reino Hulandes, caminda discusionnan di pasado a keda pa pasado y a habri caminda pa discusionnan positivo, dirigi pa mehora desaroyo di tur pais miembro di Reino Hulandes.

Un di e figuranan grandi den e desaroyo nobo aki den ultimo aña, ta sin duda e Minister Presidente di Aruba, mr Mike Eman, kende a asumi su responsabilidad den un forma serio y cu e actitud y mentalidad cu realmente ta pertenece na un prome mandatario. Su vision, su asercamento na e desaroyonan den Reino Hulandes den e 12 lunanan cu ta tras di lomba, a confirma cuanto tempo valioso a ser perdi, ora cu e gobierno anterior di MEP a prefera di perde tempo pa sirbi interesnan partidista, hunga nan weganan politico riba custia di e pueblo di Aruba, pero tambe e pueblo di Antias Hulandes.

Presencia di Mike Eman den e ultimo lunanan, sin duda tabata clave pa yega na un entendimento cu a bin conclui siman pasa ora cu a logra na aproba e diferente cambionan di ley existente, pa asina por trece cambio den Statuut.

Cambionan cu a duna tur pais di Reino mas responsabilidad, cu a duna tur Gobierno di e paisnan ey mas herment pa trata pa un miho futuro.

Solamente esnan cu nunca a sirbi interes di pueblo y nunca a cumpli na sirbi nan pais ta insisti cu nan a perde autonomia ya cu ta net lo contrario, tur pais di Reino Hulandes awor, ta sigura cu nan pueblo lo wordo bon sirbi y cu interes di pueblo lo wordo vigila di serca pa henter Reino Hulandes.

Loke ta sali na cla awor, contrario na loke partido MEP y su lider Nel Oduber ta trata di bende den forma barata, ta cu e unico forma cu autonomia di pais Aruba lo core peliger, ta ora c'un Gobierno na mando no ta cumpli cu reglanan di bon gobernacion y ta perhudica e pueblo di Aruba.

Si tuma un ehempel grandi con autonomia di pais Aruba ta core peliger, tin cu menciona Gabinete Oduber III y IV, caminda pa ocho aña largo gobiernonan di Nel Oduber no a sirbi interes di e pueblo di Aruba y como consecuencia, Gobierno di Reino a cuminsa actua na 2006, kitando tur poder for di ex Minister Rudy Croes y cual medida a wordo sostene y elogia pa ex Minister Presidente Nel Oduber.

Henter Reino Hulandes a ripara ultimo lunanan cu tin un Gobierno diferente na Aruba, un gobierno serio y responsabel, cu ta traha pa su pueblo, y cu ta sirbi interes di pais Aruba.

Bou Gobierno di partido AVP, pueblo por drumi trankil y cu e seguridad cu lo no tin motibo pa Gobierno di Reino mishi cu nos autonomia, pa interveni den nada di nos pais, ya cu Gabinete Mike Eman ta determina pa sirbi interes di henter pueblo di Aruba.

Mata a sucumbi pa yobida di awa





ORANJESTAD – Manera e bieunan ta bisa, ta un palo di awa a cay den oranan di madruga cu hasta a pone cu a dicidi pa stop scol ayera. E yobida a sorprende hopi den oranan di madruga cu no a kere cu e lo bay yobe manera a ser bisa. E caida di awa aki a pone cu algun mata patras di Bestuurskantoor a sucumba pa e presion, manera por mira riba e fotonan aki.

BON DIA Aruba

Minister Mike de Meza na ocasion di apertura di aña academico di Universidad di Aruba

"E rikesa di mas valioso di un pais ta su hendenan y e rikesa di mas valioso di e hende ta su educacion"

E alumnonan por ta orguyoso di Universidad di Aruba, segun e mandatario



Minister Mike de Meza

ORANJESTAD - Minister Mike de Meza a tira un discurso interesante relaciona cu apertura di e aña academico nobo di Universidad di Aruba. El a recorda su audiencia con na luna di september di aña 1988 Universidad di Aruba a habri su portanan yamando bon bini na studiantenan di e facultad di ley.

Despues di algun aña e facultad di Finansa y Comercio a bira un realidad, respondiendo na e demanda grandi cu tabatin na Aruba. Cinco aña pasa e facultad di Tourism Management a start dunando lesnan riba nivel academico pa esnan cu kier sigui un carera den e ramo aki. Aña pasa e ultimo facultad a wordo estableci, esta esun di "Arts and Science".

De Meza a bisa "Mi ta convenci cu boso ta di acuerdo cu mi si mi bisa boso cu e siguiente facultad cu nos mester traha riba dje pa bin cu ta asina necesario ta esun di Ciencia Politico. A lo menos esey ta loke mi yiu muhe ta bisa mi semper". El a continua bisando cu pa e gobierno aki educacion ta un enfoke masha importante.

E aña aki e actual gobierno a aloca un suma grandi pa e necesidadnan riba e tereno di enseñansa. "E rikesa di mas valioso di un pais ta su hendenan y e rikesa di mas valioso di e hende ta su educacion", asina de Meza a bisa su audiencia. Ta di vital importancia pa Aruba tin hendenan capacita y educa pa sostene companianan cu ta fundamentalmente importante pa nos comunidad. Universidad di Aruba ta e fruto di esfuersonan concentra di varios grupo di profesional. De Meza: "den e añanan nos dilanti, e esfuersonan concentra aki lo wordo hiba na un otro nivel".

E graduadonan di e Universidad mes ta muestra di tur loke e tin pa ofrece, cu ta educacion di calidad accesibel pa tur hende. Na final de Meza a bisa cu e alumno por ta orguyoso di por referi na Universidad di Aruba como nan "Alma Mater". "Ta cu gran honor y orguyo cu mi ta para aki na ocasion di apertura di e aña academico 2010 di Universidad di Aruba. Cu e mesun sentimentonan aki mi ta declara e aña academico 2010-2011 pa habri", asina de Meza a termina su discurso cortico y cautivador, habriendo e aña academico nobo.

R.E. Yrausquin & Sons ta sostene Fundacion Lissete Gomes su lucha contra abuso sexual di mucha

A hisa banner grandi: "Stop Child Abuse"



ORANJESTAD - Tur esunnan a pasa den e dianan aki dilanti e agencia di autonan di marca Ford y Mitsubishi, por a aprecia un banner grandi colga ey dilanti cu ta bisa "Stop Child Abuse". Di e foma aki R.E. Yrausquin & Sons ta mustra su compromiso serio hunto cu Fundacion Lissete Gomes pa manda un mensahe na comunidad pa nos tur hunto lucha contra e desaroyo negativo aki den nos comunidad. Tur aña e marca di autonan Ford ta tene un promocion di "The Global Weekl of Caring" den cual ta scoge un proyecto specifico na tur pais unda Ford ta representa. Aki na Aruba a scoge e aña aki pa sponsor e iniciativanan di Fundacion Lissete Gomes contra abuso sexual di nos muchanan. E promocion "The Global Week of Caring" ta tuma luga entre dia 3 pa 30 di september, caminda empleadonan di Ford, dealernan y pensionadonan di Ford lo haci uzo di nan habilidad y nan curason pa drenta areanan di nan comunidad pa construi casnan, renoba shelternan y duna di come na esunnan cu no tin.

Aki na Aruba R.E. Yrausquin & Sons a opta pa partner cu Fundacion Lissete Gomes durante e luna aki y a sponsor e caminata y lo haci un donacion na final di e campaña "The Global Week of Caring". Na momento cu clientenan service nan auto of cumpra piesa nan ta aportando pa e bon causa. Na final di e 4 simannan di e campaña, R.E. Yrausquin & Sons lo redobla e suma total recauda y lo entrega esaki como donacion na Fundacion Lissette Gomes pa nan proyecto di conscientisa pueblo riba abuso di mucha.

Mas cu 8 mil boluntario lo traha riba mas di 175 proyecto den comunidadnan local rond mundo, yegando na un total di 24 mil ora di trabou den servicio na comunidad. E esfuerso extraordinario aki ta parti di e compromiso continuo di Ford pa duna bek y haci un diferencia positivo den bida di e ciudadanonan di mundo. Ford su "Global Week of Caring" ta un proyecto mundial crea door di Ford Motor Company pa mehora bida di e ciudadanonan den comunidadnan for di Norte y Sur America, Caribe, Europa y Asia.

Presidente di sindicato S.T.A. sr. Diego N.J. de Cuba

Directiva di S.T.A. a dicidi pa bay corte contra Triple A tocante vacacion ariba dianan di fiesta

ORANJESTAD - Directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a informa su miembronan emplea na AAA N.V. di e ultimo desaroyonan y tambe resultado di e reunionnan cu gerencia di A.A.A. N.V. teni ultimamente. E puntonan cu ta resalta ultimamente ta: 1. Caso di e bala blauw (extra rustdagen); 2. Vacacion ariba dianan di fiesta oficial; 3. Dokter di compania
4. ADI 210-06; 5. Proposicion di S.T.A. na gerencia di A,A.A. N.V. 1. Caso bala blauw; A.A.A. N.V. a entrega nan "memorie van antwoord" dia 20 di augustus ultimo, locual ta nifica cu si tur cos bay bon y cana manera mester ta e sentencia mester cay 1 di october 2010.
2. Vacacion ariba dianan di fiesta; S.T.A. a debati den 3 reunion cu gerencia di A.A.A. N.V. riba e topico aki. S.T.A. ta sali for di e punto di bista cu ley ta bisa cu un dia di fiesta oficial no mag y no por wordo considera como un dia di vacacion, como tal, si tin dianan di fiesta oficial den un persona su vacacion bo no por deduci for di su total dianan di vacacion tampoco. A.A.A. N.V. ta di opinion cu e ta un dia normal di trabou y como tal ta "wanjaps" e dia aki for di bo dia nan di vacacion cual na opinion di S.T.A. no ta husto y pa e motibo aki mes directiva di S.T.A. a dicidi pa bay corte y si ta bon diaranson 15 di September e caso lo cuminsa conhuntamente tambe cu e oranan cu personal di warda ta traha di mas segun su werkrooster esta e famoso factor 2000 y e 166.66 ora nan cu e empleado ta "supone" di traha pa luna.
3. Pa locual ta e dokter di compania; directiva di S.T.A. a haya peticion pa elimina esaki y bay bek na e sistema di control di S.V.B. Lo bay saca un lista pa tur hende firma pa nos cambia esaki y directiva ta spera cu tur hende firma ya cu esaki ta un causa comun. S.T.A. tambe ta kere cu mester bay bek na e sistema bieu y ta haci un apelacion na miembro y no miembro pa sostene e causa aki.
4. ADI210-06; a wordo revoca y actualmente ta den revision pa sali bek den un contexto nobo pero cu castigonan mas rasonabel.
5. Proposicion di S.T.A. haci nan gerencia di A.A.A. N.V.; te ainda directiva no a ricibi contesta. S.T.A. ta spera algo positivo di parti di gerencia di A.A.A. N.V. S.T.A. su proximo reunion cu gerencia di A.A.A. N.V. lo ta 22 di September 2010 caminda directiva di S.T.A. lo bay atende asuntonan pendiente entre otro, e wardanan cu personal di terminal ta trahando y mucho mas cos pendiente.
E aña aki directiva di S.T.A. a dicidi cu e ta regala su miembronan un macutu di pasco den luna di December. Esaki ta conta pa tur miembro pagando contribucion prome cu 30 di September 2010, locual ta nifica cu bo mester ta miembro prome cu e fecha menciona. E otronan tambe lo ricibi un regalito.

Terminando e comunicado aki S.T.A. kier a bisa tur su miembronan pa keda pendiente pa un reunion informativo sea 22 mes of 23 di september 2010.
Nos lo avisa cual ta e fecha definitivo pa e reunion.



Hues ta honra e peticion di retiro of no?

Awe sentencia ta cay den caso Fundacion Lotto pa Deporte contra Endy Croes

ORANJESTAD – Manera redactor di casonan di Corte a publica, diahuebs 2 di September a tuma lugar e caso di retiro cu Fundacion Lotto pa Deporte contra Jan "Endy" Croes a tuma lugar. Tratamento di e caso aki a tuma oranan largo y awe ta e dia cu Hues a fiha pa dicta sentencia. E caso aki ta relaciona cu e peticion di retiro di Endy Croes cu e Stichting a pidi. Esaki basa riba investigacion interno cu a wordo haci, despues cu a descubri cu el a firma un cheque riba 100 mil florin, cual ta fuera di su autoridad. Y na januari, 2010, el a wordo poni riba non-actief pa e motibo ey y pa sigui cu e investigacion interno cu a dura basta luna. Abogado mr. Illes, repsentando Endy Croes a cuestiona cu Ernst & Young por ta un compania di accountant respeta pero a traha partidario. Y ta nenga tur e acusacionnan cu ta wordo haci contra su cliente. Cual di nan dos lo haya razon, lo haya sa awe ora cu decision di Corte keda anuncia.



Cacho perdi

For di diabierna ultimo un cacho ta perdi. E tabata den cura na Beatrixstraat riba Klip. E ta un cacho no mucho grandi, blanco cu mancha maron, su cara ta casi full maron. E ta un cacho muhe di aproximadamente 7 aña bieu. E ta un mascota masha stima pa su doño kende porcierto ta un persona grandi, e ta masha tristo ya cu e ta sinti falta di su cacho. Si un hende por a mire por fabor tuma contacto cu 5823439, pa asina nan wordo reuni atrobe cu su doño.

Dia 17 di september ta cuminsa duna ayudo pa yena e formulario di inkomstenbelasting 2009

Lo duna ayudo riba diasabra tambe

ORANJESTAD - E aña aki mescos cu e añanan anterior, Servicio di Impuesto ta organisa un campaña pa yuda tur persona cu mester di asistencia cu yenamento di e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2009.

E campaña aki lo cuminsa dia 17 di september proximo y lo continua te cu dia 2 di october. Durante e periodo aki lo duna ayudo riba diasabra tambe, esta dia 18 y 25 di september y 2 di october 2010.

Ta recomenda tur cliente interesa pa cuminsa prepara tur documento necesario, pa facilita e proceso di ayudo. Mester tene cuenta cu e ultimo dia pa entrega e formulario ta 4 di october proximo y riba e dia aki no lo duna ayudo.

KENDENAN POR PARTICIPA?

Servicio di Impuesto ta invita e pensionadonan y e personanan cu no tin un entrada bruto di mas cu Afl. 50.000,- pa aña. Si ta trata di pareha casa, e entrada bruto ta maximo Afl. 100.000,-.

Alabes, manera custumber, e campaña no ta pa persona cu tin negoshi of cu ta traha riba su mes por ehempel: doño di taxi/tourbus, compania di construccion, restaurant/ snacktruck, oficina di administracion, pelukero etc. E grupo aki tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cune y ta miho pa un consehero yuda e personanan aki si acaso nan mes no por yena e formulario.

Na unda lo duna ayudo?

Servicio di Impuesto lo duna ayudo na YMCA na San Nicolas, Club Don Bosco na Noord y na su oficina principal na Camacuri. Pa ricibi ayudo no tin mester di haci un cita. Diasabra, dia 18 di september, lo duna ayudo na YMCA San Nicolas y oficina principal na Camacuri. Dia 25 di september y 2 di october, lo duna ayudo tanto na Club Don Bosco Noord como na oficina principal na Camacuri. E orario ta tur dia - di dialuna pa diasabra - for di 8:00 mainta te cu 3:30 atardi nonstop. Durante e prome siman lo yuda tur pensionado parti mainta y parti merdia lo yuda e demas clientenan.

PREPARA DOCUMENTO

Servicio di Impuesto ta recomenda pa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada tanto na Aruba como den exterior y e gastonan di aña 2009. Mester trece por ehempel: resumen di salario 2009, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, resumen di pension di biehes, resumen di pago periodico pa huerfano y prueba di pago di alimentacion na excasa. Tambe ta recomenda pa e cliente mes yena e seccionnan cu ta trata su informacion personal y di su famia. Ta trata aki di e seccionnan 3, 4, 5 y 25.

Si acaso tin un yiu ta studia den exterior mester bin cu comprobante di inscripcion di scol y e recibonan di gasto paga por ehempel plac'i scol, material di estudio y/of gasto di pasashi pa e yiu bin Aruba. Ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e declaracion.

Aki ta sigui un skema cu informacion di e campaña di ayudo

Fecha	Ayudo pa	Sitio	Orario den dia
17 – 24 di september (diasabra tambe)	Pensionado	YMCA – San Nicolas y Servicio di Impuesto - Camacuri	8:00 – 12:00 mainta
17 – 24 di september (diasabra tambe)	Tur cliente	YMCA – San Nicolas y Servicio di Impuesto - Camacuri	12:00 – 3:30 nonstop
25 di sept – 2 di okt. (diasabra tambe)	Tur cliente	Club Don Bosco – Noord y Servicio di Impuesto - Camacuri	8:00 – 3:30 nonstop

- *Pa ricibi ayudo no tin mester di haci cita.*
- *Diasabra dia 18 y 25 di september y 2 di oktober tambe ta duna ayudo.*
- *No ta duna ayudo despues di dia 2 di oktober 2010.*

DIA 4 DI OCTOBER TA ULTIMO DIA

Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu dia 4 di october 2010 ta ultimo dia pa entrega e formulario. Riba e fecha aki no lo duna ayudo pa yena e formulario. Servicio di Impuesto ta conseha pa no keda sin yena y entrega e formulario di declaracion.

Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente por evita un cobransa taxativo. Ademas e tin oportunidad pa haci uzo di su derecho pa deduci e gastonan cu ta fiscalmente aceptabel. Si no entrega e formulario of entrega esaki laat, e cobransa lo inclui un boet di 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

SERVICIO BON DIA Aruba

Minister Dowers a reuni cu wethouder di Enseñansa na Den Haag



ORANJESTAD - Dialuna mainta minister di Enseñansa mr drs. Arthur Dowers a reuni cu e wethouder encarga cu Enseñansa sra Ingrid van Engelshoven, caminda nan a papia riba varios topico comun. E wethouder aki ta atende cu e registro di e "dropout studenten" den cuadro di ley di leerplicht. Aki minister Dowers a haya informacion con ta atende cu e situacion aki den e stad di Den Haag.
Minister Dowers a gradici e wethouder pa su informacion riba e topico aki mirando cu ta trahando riba e ley di leerplicht na Aruba.

Segun parlamentario Nilo Swaen di partido MEP

Relato di IMF ta bisa claramente cu gobierno tin cu tuma medida pa remplasa perdida di entrada di BBO

ORANJESTAD - Sin ningun anuncio di Gobierno tabata na Aruba expertonan di Fondo Monetario Internacional (IMF) den cuadro di nan consulta di cada 2 aña na pais Aruba. E biaha aki IMF a scohe pa keda mas dia na Aruba pero practicamente pueblo no a scucha di Gobierno mes cu nan tabata presente na Aruba. Mas grandi tabata nos asombro na momento cu Gobierno no a jama un rueda di prensa pa presenta e conclusionnan di IMF di dia 8 september 2010.

Ta mas cu un custumber na Aruba cu Gobierno ta anuncia publicamente e bishita di e instituto renombra aki. Y igual ta custumber y mas cu normal cu Gobierno ta jama un rueda di prensa caminda representantenan di IMF hunto cu Banco Central y Gobierno ta sinta na un mesa hunto y ta divulga y presenta e resultado di e mission aki. Importante di esaki ta cu tanto prensa como pueblo di Aruba en general por scucha den voz di e personanan aki mes kico nan ta pensa di e situacion financiero-economico di pais Aruba.
Prensa lo por tin e oportunidad di hasi preguntanan directo na e personanan aki pa asina conclui y kita dudanan cu hopi biaha ta existi na Aruba. Sinembargo nos a wak cu e yegada di e delegacion di IMF tabata keto y e la bai tambe sin cu tabatin e splicacion y encuentro a custumbra cu tur biaha ta ser organiza na final di su estadia na pais Aruba. Nos no ta kere cu esaki ta contribui na e transparencia cu semper e Gobierno aki ta papia di dje.

A caso Gobierno tabatin miedo di cu e profesionalnan di IMF lo a duna nan opinion publicamente ariba loucal cu nan a analisa? Awor nos ta compronde dicon e representantenan di AVP den parlamento despues cu nan a bishita IMF a declara "cu ta importante pa mantene Gobierno responsabel na e cuadro financiero cu nan mes a presenta". Durante nan combersacion cu IMF nan lo a ripara cu cos no ta bai den bon direccion.

E conclusionnan di IMF ta papia palabra cla. Gobierno a haña un situacion manehabel y a scohe pa hunga Sinter Klaas y reduci entrada. Awo si Gobierno no tuma medida pa cambia e rumbo eroneo aki e pais aki lo bai conoce debe publico cu ta surpasa 65% di nos GDP. Un subida di 24% debi na e hecho cu na aña 2008 e debe di pais Aruba en comparacion cu nos GDP tabata 41%.

Mas leu IMF ta bisa Gobierno cu si e no ta gusta BBO e bai introduci un BTW anto cu lo tuma sigur un aña y mei pa dos aña pa introduci , mientras cu e deficit financiero ta keda crece. Cu otro palabra e mester subi su entrada si e kier sobrebibi. Es decir cu den ningun forma por conclui cu IMF ta di acuerdo pa elimina e otro mitar di BBO. Awo nos ta bai wak cu si AVP ta un partido di medida. Of AVP ta scohe pa hundi e pais aki y pone bao curatela y den scochi di Hulanda.

Director di SETAR Ir. Roland Croes a anuncia

Speed di Internet pa tur cas na Aruba lo subi pa 10Mbps y lo por bay te cu 100Mbps

ORANJESTAD - Director di SETAR Ir. Roland Croes a anuncia diasabra durante e evento SETAR GAMING EVENT cu pronto tur cliente di DSL y Cablenet lo ripara cu e speed di e internet lo bira mas cu dos bes mas rapido. Sr. Croes a splica tambe cu den e proximo lunanan SETAR lo anuncia e diferente paketenan cu lo bin den diferente fase.

Sr. Croes a relata cu SETAR semper ta keda al dia cu tecnologia moderno y asina cu e ta economicamente factibel lo introduci servicionan nobo . Tur cos ta cla pa subi e speed actual di 4 Mbps pa un speed di 10Mbps na tur cas. Esaki na e mesun prijs di Afl. 99,00 cu un contracto di 2 aña.

E subimento di speed aki ta forma e prome fase na unda SETAR lo haci posibel cu tur cas na Aruba por abona riba paketenan nobo di Internet cu speednan te hasta mas halto cu 10 Mbps te cu 100Mbps.

SETAR lo anuncia e tarifanan pa e variedad di paketenan cu e diferente speednan na e clientenan despues via e medionan di comunicacion.

Hunto cu esaki lo bini cu paketenan pa clientenan comercial cu por yega te cu speednan di 1 Gbps.

Na final Aruba lo uni su mes cu otro paisnan cu lo bay tin un red super desaroya di Internet. Esaki sin duda lo contribui tambe na e desaroyo di nos pais y su posicion competitivo.

Pa haci tur esaki posibel, SETAR a haci un inversion grandi y ta un proyecto cu a tuma varios aña pa por a finalisa ya cu e ta encera trabounan na Aruba y den exterior. E ta parti di e vision di e compania pa tin conectividad tur ora y via diferente rutanan pa subi y tin acceso facil, confiabel di un servicio cu por depende semper ariba.



Sr. Roland Croes director di SETAR durante e conferencia di prensa.



bondia.aruba@gmail.com

Den e VII Congreso Mundial di Asociacion Internacional di Drama/Teatro y Educacion – IDEA 2010

Aruba su nomber ta sigui briya riba tereno internacional di teatro na Brasil

ORANJESTAD - Despues di 3 luna intenso di preparacion actoral aki na Aruba y den un periodo basta largo di entrenamento y integracion den e luna di juli; un delegacion di artistanan local a biaha pa Brasil den e ciudad di Belén Pará Amazônia. den e di 7 Congreso Mundial di Drama/ Teatro y Educacion (IDEA 2010), Festival Internacional di Teatro y Fiesta Mundial di Artenan di Transformacion. Tur esaki tabata compaña cu e poderoso lema “ Biba e Diversidad bibo” na unda un elenco di director, actor, bailado y tecnico profesional di henter mundo a topa cu e delegacion Arubano pa forma parti di un proceso di integracion teatral intensivo, na unda nos artistanan local a sa di duna tur cos pa destaca grandemente cu nan talento y profesionalismo, na unda cu hopi orguyo, disciplina y sacrificio nan a sa di conkista aceptacion y aplauso di e publico presente y a brinda tur exfuerso pa laga nomber di Aruba resalta y resona cu nan magnifico y excelente presentacion di e obra multidisciplinario y intercultural titula: “The Many Lives of the Family Turna”.

E elenco di Aruba conhuntamente cu esun di Nicaragua, Hulanda y Brazil a integra e escena central di cada pais den un obra multidisciplinario y intercultural.

The Many Lives of the Family Turna ta un obra moderno-contemporaneo di caracter multidisciplinario cu ta trata e polemico y complica tema di imigracion.

Un obra compleho, abstracto y no hopi desconoci den nos comunidad cu ta conta e historia di un famia cu tin cu emigra di un humilde aldea pa otro pais completamente desconoci. Aki cada miembro di e famia ta topa cu otro forma y manera di biba. Nan ta confronta tur obstaculo, obligando nan pa biba e complicacionnan y trabou cu e cambio drastico di un pais pa otro ta trece cu ne sin preparacion y mas pio sin un status legal.

“Cambio di Horizonte”, cu ta nomber artistico di e obra; sin duda, ta un obra di taya internacional na unda ta ser refleha temanan entre otro di adaptacion, integracion y aceptacion cu e cambio di un horizonte nobo ta exigi den cualkier tipo di situacion migratorio.

Di e forma aki e fascinante ciudad de Belém di Pará y Amazonía Brasilero a ricibi cu brasanan abri tur presente pa duna bon bini na e VII Congreso Mundial IDEA 2010 – ¡Viva la Diversidad Viva! brasando e Arte den Transformacion, durante e periodo di 17 te cu 25 di juli di 2010 realisa pa prome biaha na América Latina na unda Aruba a destaca grandemente.

Palabranan di pabien y un danki masha grandi y special ta bay pa henter e elenco di actor, productor y director pa e logronan alcansa internacionalmente.



Segun fuentenan oficial, e obra aki tambe lo ser presenta na Aruba riba dia 22 y 23 di october na Cas di Cultura, na unda henter pueblo di Aruba por gosa y disfruta di e proyecto di taya internacional aki. Keda pendiente pa mas informacion

Fiesta di Señor de los Milagros na Koyari diamars awor

ORANJESTAD - Diamars dia 14 di September 2010 nos tin un celebracion na honor di Señor de los Milagros. E celebracion aki lo cuminsa pa 8.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari. Nos lo bai tin oracionnan y cantonan, p’esey un cordial invitacion ta bay na henter pueblo di Aruba y muy especial na tur e debotonan, fielnan y enfermonan pa asisti diamars awor dia 14 di September pa nos celebra e Fiesta aki na honor di nos Señor Hesucristo, cu a sufri pa nos tur por haya salbacion. Pa e celebracion aki, nos ta pidi pa tur hende bin full na blanco bisti.

Tambe nan ta bay cuminsa cu un nobena na honor di Padre Pio, cual lo cuminsa e mesun dia ey cu ta 14 september, pero esaki lo ta bay ta mas tempran, esta pa 7.00 di anochi na Koyari. Pa e otro dianan e nobena aki lo cuminsa pa 8.00 di anochi y e lo termina dia 22 di September 2010. Un y tur ta cordialmente invita.

Segun presidente di TOPA, sr. Rene Bernabela

Ta un berguensa cu cierto sindicatonan a lubida nan lucha di dos aña pasa

ORANJESTAD – Presidente di sindicato TOPA, sr. Rene Bernabela, a manda un documento pa asina expresa su disgusto riba “cierto” sindicato cu –segun Bernabela- a lubida e lucha sindical cu nan a sostene cu e gobierno di turno relaciona cu Indexering dos aña pasa.

E ta bisa cu e mesun sindicatonan cu a firma e protocol bilateral dia 26 Augustus 2010, dos (2) aña pasa tabata sapatia over nan “dead body” tabata manifesta contra condicionnan di gobierno anterior pa e.o. pensioen regeling.

E lider sindical di TOPA, sr. Bernabela ta señala cu awe si den un situacion peor y devastador despues cu gobierno actual a elimina e 1.5 % di BBO ta bay over na firma un protocol bilateral asina malo hinca den otro y perhudicando asina tur empleado publico y esnan di empresanan estatal y tambe stichting.

“Mi ta invita pa boso mes lesa e idioma locual Sindicato den Accion (SdA) (Comision di Informacion SdA) tabata papia e tempo ya y cu ta e mesun sindicatonan cu a subi caya dos (2) aña pasa, awe sin consulta cu ningun hende ta claba den un forma traicionero tur empleado publico, trahadonan di empresanan estatal NV y stichting cu nan firma den e “Protocol Bilateral “, asina sr. Bernabela ta declara.

Na final sr. Bernabela ta haya como sindicalista un “berguensa” cu ainda e vocero y esnan di Sindicato den Union SDU/SEPPA ta sali pafo despues di e protocol firma declarando : e clase trahado a sali gana.

Parlamentario Clarisca Velasquez

"Sin remordimento di consenshi ma sinti cu ma contribui cu mi aprobacion di statuut na fortificacion di Aruba su status aparte"

E reunion di mesa rondo aki tawata uno historico y yen di emocion



ORANJESTAD - Diahuebs ultimo dia 9 di september 2010 ultimo a tuma luga e ultimo reunion di mesa rondo na Hulanda caminda tur e paisnan den reino a sinta hunto pa firma e ultimo slotverklaring pa asina desmantela e pais di Antias Hulandes dia 10 di october 2010 y cu na mes momento lo nace 2 pais nobo den Reino cu ta Corsou y St. Maarten cu lo haya status aparte y cu Bonaire, Saba y St Eustatius cu lo bira openbare lichamen di pais Hulanda.

E reunion di mesa rondo aki tawata uno historico teni den e ridderzaal na binnenhof cu desde 1904 la Reina ta duna anualmente su troonrede y desde aña 1848 e sala historico aki ta wordo uza pa e aña parlamentario wordo habri pa la reina!

Den e reunion di mesa rondo aki tur e paisnan den reino tawata representa pa nan delegacion cu ta consisti di ministernan,parlamentarionan y miembronan di comision cu ta trata asuntonan di reino. Aruba no a keda atras y tawata dignamente representa pa 3 di su ministernan y 7 parlamentario cu a cumpli cu nan debernan di representa nos organo mas halto di Aruba pa asina corona loke nos mes a sostene e siman prome cu ta e aprobacion di cambio di statuut. E cambio di statuut aki lo trece cune cu tur e paisnan den reino lo haya mas autonomia y cooperacion den reino y esaki nos por tawata testigo di esaki den e ridderzaal den binnenhof na Den Haag diahuebs ultimo caminda tur e minister presidentenan di cada pais y islanan a hiba discurso y despues a bay pa firmamento di e slotverklaring!

Nos pueblo mester ta orguyoso di ta forma parti di reino y cu e firmamento aki tawata culminacion di un proceso di casi 5 aña di negociacionnan cu tur pais den reino caminda e cambio di statuut lo beneficia tur paisnan den reino Hulandes! Tur e islanan tawata representa den e mesa rondo cu delegacionnan di nan parlamento y nan gobierno y Aruba tambe tawata representa den ridderzaal den binnenhof.

"Nos tawata presente na e momento historico aki pa representa Aruba y pa ta testigo pa pueblo di Aruba den e firmamento di slotverklaring di e mesa rondo historico aki. Y ki orguyoso mi persona a sinti representando mi pais Aruba y sin remordimento di consenshi ma sinti cu ma contribui cu mi aprobacion di e statuut na fortificacion di Aruba su status aparte pa nos dushi Aruba y tambe na un mihor colaboracion cu tur e paisnan den reino!", asina Parlamentario Clarisca Velasquez ta declara.

Parlamentario Clarisca Velasquez ta bisa cu su curason a yena cu emocion ora e presidente di e reunion di mesa rondo cu ta Sr Balkenende tawata bisa den su discurso cu Aruba ta e ehempel bibo di con e status aparte mester ta pa e futuro pais nobonan den reino. Y cu esaki tawata un lucha cu a cuminsa di añanan 30 caba y cu e Arubianonan y tur esnan cu ta forma parti di e pida baranca aki por ta orguyoso di nos logro y cu awo nos a firma un slotverklaring como muestra di union y cooperacion cu lo forma base pa un bon cooperacion y colaboracion cu tur e paisnan den reino den futuro.

Despues di e firmamento tur paisnan como ruman a felicita otro pa e gran logro aki y pa e unidad cu a mustra durante e proceso aki y cu a forma e base pa un cooperacion y colaboracion den futuro pa un miho reino pa nos tur!

Aruba a cumpli cu su deber di sigura un miho calidad di bida pa nos ciudadanonan y a cumpli tambe cu palabracionnan cu a haci na mesa rondo di aña 1983 cu no lo stroba e proceso pa nos hermana islanan ora nan desea un otro structura estatal cu reino!

Cu e firmamento di e slotverklaring aki a haci palabracionnan cu lo sigi tene reunion di mesa rondo cu tur paisnan den reino cu lo sirbi pa un mihor lazo cu tur nos paisnan den reino.

Pueblo di Aruba boso por ta sigur cu nos lo representa boso dignamente den tur loke ta na bienestar pa henter nos pueblo y siman pasa na e reunion di mesa rondo tawata prueba di esaki!

Durante reunion di Tweede Kamer

Booshi Wever y tampoco Ady Thijsen a lanta defende referendum di MEP pa independencia

Segun partido AVP

ORANJESTAD- Partido MEP tin un accion di firma pa pidi un referendum pa Aruba su independencia y mientras cu ningun hende cu ta colectando firma por splica kico ta contenido di e referendum aki, lidernan di e partido mes no ta mustra lealtad na nan propio lucha.

E accion di firma ta keda uno fofo, sin interes di pueblo ya cu ningun ciudadano di e pueblo orguyoso aki, lo kier perde su autonomia, y bai scohe pa bira independiente di Hulanda, sabiendo cu e bentahanan grandi cu su nacionalidad Hulandes nifica pa su interesnan personal.

MEP a pone un mesa, y a pone stoelnan cu nomber di Nel riba nan, pero di Nel mes ningun hende ta mira algo.

Na Hulanda dos di e figuranan mas bonchinchero den Parlamento di Aruba, esta Booshi Wever y Ady Thijssen, a sinta keto den Tweede Kamer, a sinta keto durante di e reunionnan cu a tuma lugar y a comporta nan mes como hendenan civiliza.

Ora cu nan mester a grita, ora cu nan mester a hiba fanaticonan Hulanda pa haci bochincha, of hiba Nel pa Hulanda pa e sinta insulta hende, nan tur a sinta keto sin haci nada, sin bisa nada y sin falta respet na Parlamento Hulandes.

Pero aki na Aruba, ora cu ta cos di nan mes, ora cu ta Parlamento di nan pais, Parlamento di nan pueblo, e ora nan ta falta tur respet di mundo y nan no ta balora nan propio dignidad.

Booshi a sinta keto mira rond, y no a falta respet pa mama di ningun Parlamentario Hulandes. E no a lanta grita un protesta y banda di dje, Ady Thijssen kende tambe a sinta manera un mucha bon mucha, sin haci desorden, sin lanta para y grita manera alma malo manera el a haci algun dia prome den Parlamento di Aruba.

Aki na cas nan ta menosprecia nan propio Parlamento, nan ta falta respet na loke nan tin cu respeta y ta ataca nan propio compatriotanan, hungando politica di e nivel mas baho cu por existi.

Durante conferencia di mesa rondo, nan no a ni hik, no bisa un solo palabra pa defende nan causa, y a sinta keto y mira tur loke tabata pasa, mustrando un calmo cu nunca nan ta mustra den Parlamento di Aruba.

Na Hulanda nan a confirma nan cobardia, caminda nan ta prefera di respeta Parlamento di otro pais, pero nan propio Parlamento nan ta dispuesto na rebaha tur momento cu nan sinta eyden.

Ta un berguenza e tipo di mentalidad aki, pero por compronde cu enberdad fraccion di MEP, despues di e derota humiyante un aña pasa, realmente no tin mucho argumento politico pa convence pueblo di con nan a faya cu pueblo den e forma horendo cu nan a faya pa ocho aña largo.

Despues di 10 aña

Un fiel cumprado di lotto a gana cu su numbernan vast Jackpot di 245 mil florin

ORANJESTAD – For di cu Fundashon Lotto pa Deporte a cuminsa bende lotto, Sr. Mario Kelly ta cumprando e mesun numbernan. Diaranson 25 di augustus su numbernan vast a sali y el a gana e Jackpot di 245 Mil florin.
E combinacion di number ta di fechanan di nacemento di Sr. Kelly y su señora.
Di tempo cu Lotto a subi mercado, Sr. Kelly ta cumprando e numbernan aki vast.
Sr. Kelly a cumpra e lotto ganador na Mandingo's Snack, luga caminda e ta cumpra su lottonan pa mas di 10 aña caba y ta cumpra tur sorteo.
Sr. Kelly acompaña pa su señora a bin reclama e premio na Fundacion Lotto pa Deporte. Sra. Kelly no por a contene su emocionnan ora el a haya sa cu su esposo a gana e Jackpot di FLPD. Sr. Kelly su reaccion, ora cu el a haya sa cu el a gana, tabata uno yena cu emocion y gratitud na Señor Dios cu a manda e bendicion aki pe. E numbernan di suerte cu el a gana cu nan ta: 04-10-11-19-29 Ora cu e representante di Lotto pa Deporte a puntre con e lo bay uza e premio, Sr. Kelly a bisa nos cu e lo bay haci un donacion na parokia di Paradera cu ta haciendo renobacionnan na e momentonan aki, paga e hypotheek di su yiu, haci algun trabao di mantenemento y renobacion na su cas. Tambe el a informa nos cu e lo paga pa e school di su 3 nietonan y e resto e lo spaar e pa den futuro por tin algo den caso di emergencia. Lotito den nomber di Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita Sr. Mario Kelly y henter famia Kelly y alabes gradici nan aporte na FLPD cumprando nos productonan y sosteniendo nos deporte. Sr. Kelly a demostra cu pasenshi bo ta gana gloria. Loke abo tin cu haci ta: Zorg pa bo liña ta na awa.



E feliz ganado sr. Kelly acompaña pa su esposa

Colegio EPI ta recorda

Un anochi informativo pa mayornan

ORANJESTAD - Pa medio di esaki management di Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio ta recorda tur mayor cu tin un yiu den e di prome klas pa un anochi informativo. Esaki lo tuma luga diaranson 15 di september 2010 di 7.00 pa 8.30 di anochi y lo tuma luga den Collegezaal di Colegio EPI (edificio na entrada di gate 2).
Durante e anochi aki lo duna informacion tocante e opleidingen di Unidad Salubridad & Servicio y lo duna splicacion di e sistema di modulo. Tambe lo cera conoci cu e management team, decano, trahadonan social y mentornan di klas.
Colegio EPI ta spera cu tur mayor lo haci uzo di e oportunidad aki pa informa nan mes tocante e desaroyo di nan yiu na scol.

Enconexion cu 25 aña di existencia

Centro Kibrahacha a tene su 'Kibrahacha Night Event'









ORANJESTAD - Dia 9 di september 2010 Centro Kibrahacha a cumpli 25 aña di existencia; y den cuadro di nan hubileo di "plata" aki, Centro Kibrahacha" a tene diasabra ultimo nan "Night Event Kibrahacha" na Surfside Marina.

Esaki tabata un evento di gradicimento pa nan sponsornan, instancianan, empresanan of otro personanan cu a contribui grandemente na e logra cu te awe Centro Kibrahacha ta opera stabiel y ta keda conta cu nan ayudo conscientemente.

Ya caba riba e mesun dia cu Centro Kibrahacha a celebra su 25 aña di existencia, a sser organisa un exitoso evento na Holiday Inn, Las Palmas Ballrooms pa e miembronan di e centro, e boluntarionan y personal di e Centro Kibrahacha. E contenido di e celebracion aki a enfoca mas riba e miembronan, e boluntarionan y e personal cu a sirbi Centro Kibrahacha durante 25 aña; mientras cu e 'Kibrahacha Night Event' a enfoca riba sponsornan, instancianan, empresanan of otro personanan cu a contribui grandemente cu e centro pa nos grandinan. E Centro aki a ser funda dor di Rotary Club of Aruba riba dia 24 di februari 1983. Un paabien grandisimo pa Centro Kibrahacha su hubileo di "plata".











Cu ayudo di Trendy Home Builders

Scol Basico, Colegio Frere Bonifacius a tene spantenbier pa un klas nobo

ORANJESTAD- Diabierna atardi e scol basico Colegio Frere Bonifacius tabata di fiesta pasobra nan a haya un lokaal nobo y sigur nesecario. E anja escolar aki e scol a crece di tal forma cu na prome instante a pidi un trailer, pero esaki no tabata posibel.

Despues a fia un lokalidad na e scol di St Rosa College, pero a bin ripara cu pa e alumnonan, e ambiente no tabata uno sano, a sinti cu e alumnonan no tabata pertenece ni na Bonifacius y tampoco St Rosa College, pa e bon desaroyo di e alumno, scol mester a busca un solucion. Por medio di un colega di scol a drenta den contacto cu e compania Trendy Home Builders di sr. Gregory Kock.

Mester bisa cu sr. Kock mesora no a pensa dos biaha y a pone su compania disponibel pa realisa e projecto, es mas, e projecto ta uno comunitario, pues ta nifica cu scol ta haye como donacion.

Personal di scol, alumnonan y mayornan di Colegio Frere Bonifacius ta masha contento mes y pa medio di esaki, kier a expresa un palabra di danki masha grandi mes na sr. Gregory Kock y Trendy Home Builders pa nan esfuerzo y generosidad.
Cu Dios, bendicione pa e por sigui duna un man na unda tin mester.





Presidente di Aruba Bankers Association a reuni cu Gobernador Refunjol

ORANJESTAD – Su Excelencia Gobernador di Aruba, señor Fredis J. Refunjol a ricibi un bishita di trabou di señor Javier Wolter, MBA presidente di Aruba Bankers Association. Riba e potret aki nos por mira Gobernado Refunjol atendiendo e reunion aki.

Kiwanis Club Of Aruba tabatin como invitado sra. Annemarie Groot

ORANJESTAD - Recientemente Kiwanis Club of Aruba tabatin e placer di por ta
tin sra. Annemarie Groot cu ta Director suplente di e departamento di Educacion.
Sra. Groot a duna un splicacion amplio di e delaster cambionan cu a pasa desde e Status Aparte ariba tereno di educacion. Tabata tin diferente cambionan, un di e cambio grandi tabata ta e scolnan E.P.B. y E.P.I. Tambe a splica cu mester bai hinca mas placa den mantencion di e scolnan y hinca mas placa den guia y educacion pa e maestronan.
Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.







TURISMO BON DIA Aruba

LOCAL

Exitoso biahe di prensa Hulandes

Aruba lo haya cobertura den Dagblad Metro, Dagblad de Pers y Avant Garde

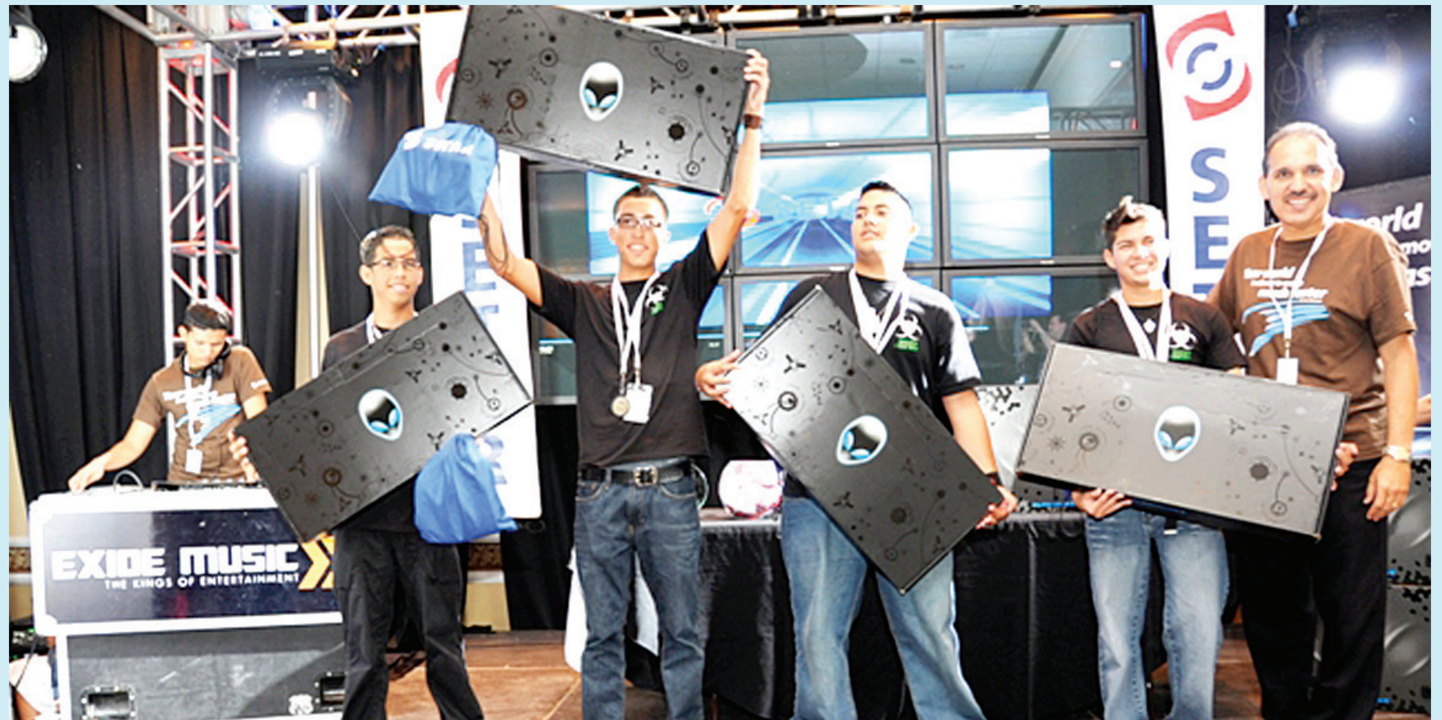
B/6

LOCAL

Amazonia ta purba biñanan cu Concha y Toro



B/2



'BIOHAZARD' a bira ganadonan absoluto di Setar Gaming Event 2010

Bucuti & Tara Beach Resorts honra cu prestigioso premio Five Star Diamond

E prome resort na Aruba pa ricibi tal distincion di e American Academy of Hospitality Sciences





AMAZONIA
TA PURBA BIÑANAN CU CONCHA Y TORO







ORANJESTAD – E trahado di biña Alejandra Vallejo a disfruta di e oportunidad pa comparti su conocemento amplio di biñanan Chileno cu algun di Amazonia Churrascaria su top empleadonan di servicio, durante un entrenamento formal cu a tuma luga recientemente, ofreci pa Concha y Toro riba e isla.

Set up di biña, servicio di biña y e combinacion di cuminda y biña a wordo discuti na final di e sesion, y certificadonan a wordo otorga na e graduadonan.

Carolina Raven, e bunita gerente asistente di e restaurant, a proba di ta un di e miho studiantenan ora cu el a gana un boter di biña Alma Viva den un quiz rapido.

Aki por mira e empleadonan durante e entrenamento hunto cu Alejandra Vallejo y Clive Faustin di Romar Trading.



Bucuti & Tara Beach Resorts honra cu prestigioso premio Five Star Diamond

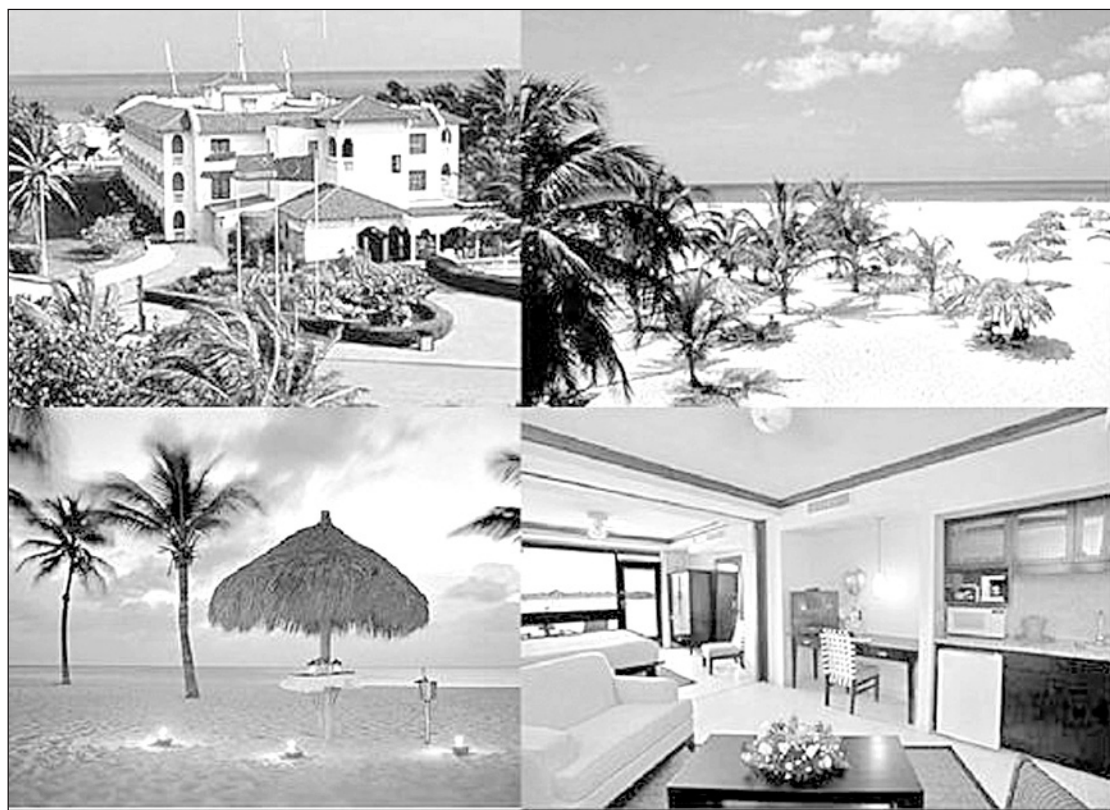
E prome resort na Aruba pa ricibi tal distincion di e American Academy of Hospitality Sciences

EAGLE BEACH – Bucuti & Tara Beach Resorts, Aruba su resort premier pa pareha, ta orguyoso di por anuncia cu nan ta merecedor di e premio duna pa American Academy of Hospitality Sciences, esta e Five Star Diamond Award pa 2011. E premio prestigioso aki ta reserva pa e establecimentonan di mas fini y luhoso na mundo, como ehempel di lo maximo den calidad dor di un comite internacional di nominacion consistiendo di biaheronan incognito y miembronan honorario.

Como merecedo di e honor halto aki, e resort premia den otro aspecto y maneha pa su mesun doño ta inclui den un grupo selecto di e propiedadnan hotelero mas prestigioso na mundo manera e Beverly Hills Hotel, e Plaza Athenee y e Peninsula Hong Kong, y ta parti di un grupo global di celebridadnan hotelero incluyendo e streanan culinario Jean-Georges Vongerichten, Daniel Boulud, Alain Ducasse y Eric Ripert, djis pa menciona algun.

"Nos ta profundamente honra di wordo reconoci den un grupo asina elite di establecimento" asina President y CEO di Bucuti, Ewald Biemans a bisa. "E premio Five Star Diamond ta un tributo na e dedicacion y profesionalismo cu nos empleadonan ta mustra dia aden y dia afo. Un resort por logra e nivel aki di reconocemento solamento dor di tin un ekipo comprometi na duna un experiencia extraordinario pa cada un y tur su huespetnan."

Bucuti & Tara Beach Resorts ta Aruba su boutique resort premier pa pareha. E resort merecedo di premio y maneha pa su doño ta sirbi adulto so y a wordo nombra como un di e resortnan mas romantico dor di TripAdvisor. Situa riba e santo blanco di Eagle Beach, nombra como un di e "Dream Beaches of the World," Bucuti ta ofrece 104 camber, suite y penthouse suite; un pool di infinity ta awa fresco; y e Intermezzo Spa, entre otro facilidadadnan.







> "Nos ta profundamente honra di wordo reconoci den un grupo asina elite di establecimento"
>
> ***EWALD BIEMANS***
>
> ***President y CEO di Bucuti,***

E resort, cu ta certifica Green Globe 21, ISO 14001-2008 y ISO 9001, ta un lider den turismo sostenibel den henter mundo y ta reconoci dor di organisacionnan prestigioso manera e Caribbean Hotel Association, American Express y e International Hotel and Restaurant Association pa su operacion hotlero responsabel pa cu medio ambiente. Bucuti ta involucra activamente den un variedad di iniciativa ambiental riba e isla incluyendo un limpieza mensual di beach, e grupo di proteccion di turtuga y e Santuario di Burico Aruba. E resort tambe ta aproba pa TAG.

E American Academy of Hospitality Sciences ta e organisacion mundial premier pa premia excelencia den biahe, cushina, producto y servicionan di luho. Cada aña, e academia ta entrega su cudisha premio International Star Diamond, un reconocemento cu hopi ta busca, pero poco ta logra, na establecimentonan ehempel maximo di calidad.

BON DIA Aruba



Tuscany Residence Aruba preparando pa construccion

Awo ta un tremendo tempo pa inverti!

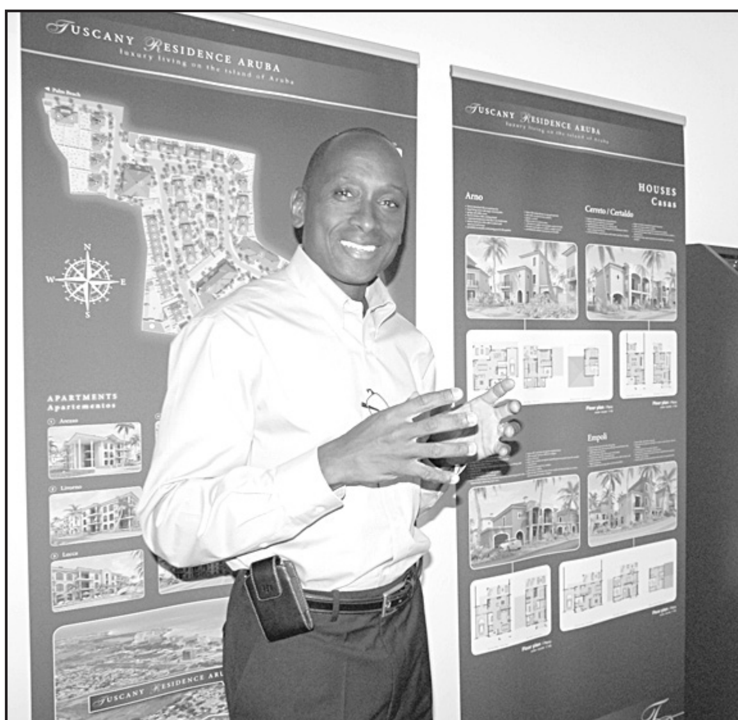












PALM BEACH – Mientras cu mundo henter ta recuperando for di e desaroyonan economico negativo di recientemente, Aruba su mercado di real estate ta sigui ofrece tremendo oportunidadnan di inversion na esnan cu ta prepara pa haci algo y sigui dilanti pa biba nan soñonan.

Un di e proyectonan mas nobo y excitante ta Tuscany Residence Aruba, cual recientemente tabata den noticia ora cu el a anuncia construccion di un comunidad sera di densidad abou net dilanti e isla su tan anticipa Ritz Carlton, cual awo ta bou di construccion.

E propiedad di tamaño substancial cu ta destina pa bira Tuscany Residence Aruba a caba di wordo rosa y actualmente ta sera cu un bunita cura den preparacion pa e construccion di un cas modelo, programa pa cuminsa na November, pa conclui den e zomer di 2011.

Tuscany Residence Aruba ta e iniciativa di un grupo Hulandes di inversionista, Esprit Project Development, den colaboracion cu e compania local Toscana Development NV.

E union a produci un diseño impresionante pa un comunidad di plan maestro cu casnan cu ta para nan so, condominionan moderno y townhousenan elegante, compartiendo piscinanan comunitario di alta clase cu landscaping completo y hardinnan tropical, un centro di fitness, un chic club-house, un restaurant gourmet, bar y stacionamento amplio, den un area sigur y exclusivo perfecto pa famianan.

Director di Benta Erick Munnikhuis ta specialmente orguyoso di e tecnologia nobo cual lo wordo introduci akinan pa e prome biaha na Tuscany Residence Aruba. Tur cas, e ta splica, lo ta ekipo cu unidadnan di airco superbo, digitalmente controla, eficiente cu energia.

Tuscany Residence Aruba lo tene su consumo di energia abou door di pone 'double glazing' riba su bentananan y portanan di glas, y tambe tene e temperaturanan abou via sistemanan di misting, instala riba tur terras. E compleho no lo haci uzo di yabi, Munnikhuis ta bisa, contando riba un sistema sigur y sabi di entrada. Y tur material cu lo wordo uza den construccion di e edificio y decoracion di interior lo cumpli cu standardnan Europeo stringente, y pa controlnan consistente di calidad.

Munnikhuis no ta un persona desconoci na Aruba. Den e ultimo decada e hotelero dinamico a disfruta di dos trabou exitoso riba e isla, prome cu ehecutivo di benta y despues como gerente di benta pa Marriott Vacation Club, supervisando e benta di e Surf Club den e tempo cu el a cuminsa y regresando despues na e proyecto pa termina cune.

Den transcurso di su carera, Munnikhuis, kende a wordo entrena como un piloto den e forsa aereo di Hulanda, a contribui na e desaroyo di proyectonan pa e concepto prestigioso di Marriott Vacation Club na Marbella, Spaña, Londres, Inglatera, Paris, Francia y Phuket, Thailandia.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

Den su capacidad como director pa Sol Melia el a organisa proyectonan den e Islanan Canaria y e Republica Dominicano. Su bida ta mesun interesante cu un buki, pero e ta declara cu confiansa cu Aruba, cu su mescla interesante di culturanan Mericano, Europeo y Latino, ta entre e miho luganan na mundo, proveendo un calidad di bida excelente na su habitantenan y bishitantenan, y fiel na su filosofia Munnikhuis orguyosamente ta mustra e ubicacion exacto di e cas di su soñonan, cual lo wordo construi riba e tereno di Tuscany Residence Aruba, na 2011.

Munnikhuis a recluta un ekipo di benta fuerte y vibrante pa yuda promove e noticia cu Tuscany Residence Aruba ta cla pa captura e Mercado, costando entre $310k pa $750k cu un producto di calidad cu ta unico y obtenibel na un bon prijs.

Ehecutivo di Benta Oscar Janga su experiencia ta sorprendentemente similar na esun di Munnikhuis despues di a traha pa e Marriott Vacation Club pa seis aña, como tambe pa Costa Linda Beach Resort durante su tempo mas exitoso. Oscar, un Instructor di Buelo segun profesion a wordo entrena na Merca, y tabata un piloto orguyoso pa Air Aruba ora e aeroliña recorda cu hopi amor a duna servicio na Aruba su tantisimo destinacionnan na añanan 90. Bulando pa Air Aruba pa mas di 7 aña a prepara Oscar pa su opdracht na Tuscany Residence Aruba, apreciando e ambiente di boutique y e atmosfera Mediteraneo intimo ofreci pa e desaroyo su total di 153 casnan, leu di areanan druk, favoreciendo e crecemento chikito of mediano riba expansion concentra.

Ehecutivo di Benta Marisol Quijada ta trece su experiencia di benta den cuater idioma na trabou tur dia. Cu un historia extensivo den benta y mercadeo Marisol ta den posesion di un comprondimento profundo di e mercadonan local y Latino. El a wordo recluta na e proyecto door di Munnikhuis kende inmediatamente a reconoce su habilidadnan excelente pa anda cu hende y su presencia keto y sigur.

Ehecutivo di Benta Raquel Eman, un entrepreneur local, tambe ta un miembro di e ekipo di benta. Recientemente el a cuminsa traha cu Tuscany Residence Aruba enfocando riba servicio di cliente y relacionnan di termino largo cu clientenan prospectivo. Mientras cu e galeria di benta lo ta situa na South Beach Centre, e ta splica, clientenan lo por haya un gira di e proyecto, cu miembronan di e ekipo di benta, pa observa e progreso di e construccion y keda na altura di desaroyonan nobo.

E comision di bon bini di Tuscany Residence Aruba ta consisti di dos persona carismatico, Carina Zimmerman y Adriani Moebin, kendenan ta papia multiple idiomanan facilmente, y ta bendiciona cu entusiasmo y experiencia di benta rico y varia, den retail y den timeshare.

Ta facil pa wak dicon Tuscany Residence Aruba a disfruta di un recepcion sin precedente, y indicacionnan ta cu e tendencia aki lo sigui door di e fase di sell-out di e proyecto. Erick, Marisol, Raquel, Carina y Adriani ta priminti bishitantenan e miho koffie



norte di e liña ecuatorial como tambe esfuersonan incansabel pa yuda bishitantenan scohe e cas corecto, y asisti nan cu financiamento y e yenamento di papelnan pa asina exitosamente hiba e acuerdo pa e oficina di Notario pa wordo firma, ya cu no tin restriccionnan riba compra di real estate na Aruba, y bishitantenan no mester bira ciudadano pa ta doño di propiedad akinan.

Ambiente alegre y unico den "Lini's' den curason di Meiveld

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



MEIVELD - Semper tin hopi actividad den fin di siman. Y bo por scoge unda bo tin gana di bay. E biaha aki nos tambe a scoge pa bay gosa di un dushi ambiente den e Lini's Bar Restaurant den curason di Meiveld., eynan mes na lorada pa bay Rooi Afo, un poco pabao di e supermercado Kong Fui.

Mientras algun persona tawata hunga weganan di domino, otronan sinta na bar ta dal drinks y combersa, mientras cu por a disfruta di tremendo bon servicio cu tur respet y di tremendo bon musica varia di e DJ hoben, cu hopi talento di mescla su repertorio di CD na agrado di un y tur presente den "Lini's" - DJ Alvin - cu su disco "Musica den bo curpa " - super bon mes !! Hopi great !! . Hopi Alvin !!Sorpresa agradabel y super dushi tawata e entrada y presentacion di Mariachi Perla di Aruba, elegantemente den nan uniform preto Tur cu nan sombre di Mariachi. Nan a start sali cu cancionnan cu a pone tur hende canta hunto cu nan, bati man y dal gritonan di alegria al estilo mejicano-rubiano. E trompetnan tambe a zona fantastico !!

Nan cantantenan estelar di e anochi ey, e.o. Mario Kelly Jr. cu su stem caluroso impactante.

Tawata tin algun persona den publico cu tambe ta gusta canta, anto cu sa canta hopi bon mes, cu tambe a sorpresa e demas publico presente cu nan impulsividad alegre di comparti di nan talento. Pa mei anochi a canta Happy Birthday pa un dama cantante di Mariachi pa hopi aña caba, cu su stem cla y hopi bunita " Soledad "Sol" Reina",kende a capta tur curason cu su bunita cancionnan di curason. Sol, masha pabien y God bless !!Y e pareha Kelly-Tromp , Mario y Gala, cu a pone hende su lananan rijs cu nan tremendo cancion den duo : "Amor de los dos " conoci tambe bou di e titulo " Perdoname". Aruba por a lesa den nos corantnan ultimamente , e dedicacion bunita na Sr. Mario



Kelly pa su añanan di dedicacion e.o. den deporte.
Mario y Gala ta personanan hopi stima den e districto di Ayo y ta cu hopi amor y cariño nan ta gosa di tur nan yiunan y nietonan talentoso tambe den bunita cantamento pero tambe di un di nan yiunan cu ta un tremendo bon educador y maestro di scol cu tin nos muchanan na pecho sigur.
Nos pabien na "Lini's" cu un exitoso tremendo anochi cu Mariachi Perla di Aruba, cu semper ta impacta unda cu nan bay. Di hoben bay ariba, tur e integrantenan hopi conoci den Savaneta, cu amor y cariño den nan talentonan inspirando Aruba fielmente keto bay - .God bless !

Nos a haya falta di Yolanda van der Linden, cu ta strea cantante tambe di Mariachi Perla di Aruba, segun su curason, den su tempo liber.

Aruba, danki pa lesa mi relato y pasa un bon y super siman yena di salud, amor y alegria !!!

BON DIA Aruba

Florida-Caribbean Cruise Association cu dos programa pa mehora servicio na e turista crucero

Dirigi specificamente na chauffeur di taxi, operador di tour y otro companianan di transporte



ORANJESTAD – Dia 21 di september proximo lo tuma luga na Aruba, specificamente na Radisson Resort & Casino dos presentacion organisa pa e Florida-Caribbean Cruise Association. Durante e mainta y atardi aki lo splica na partidonan interesa e beneficio di dos programa cu e organisacion a crea ta ehecuta destina na capacita y beneficia esnan involucra directamente cu turistanan di crucero.

E prome yama 'Caribbean Taxi Pride Program' cu lo ta di 9'or y mey di mainta pa 12'or y mey di merdia. Aki e participantenan lo siña mehora nan servicio y haya un bista di con e turista crucero ta gasta su placa. E ta ideal pa chauffeurnan di taxi, operador di tour y otro comerciantenan cu ta ofrece un servicio di transporte terestre na turista di crucero.

E di dos ta 'Service Excellence: Cruise Passengers Equal Profits' for di 2'or y mei pa 5'or di atardi. Esnan interesa den atende un of dos di e programanan por tuma contacto awe mes cu Jonathan Boekhoudt yamando 583-3648 of via email na j.boekhoudt@ArubaByCruise.com.

Un grupo di 165 chauffeur di taxi, comerciante y oficialnan di seguridad di autoridad portuario a atende programanan di entrenamento na April ultimo na e Cruise Ship Complex na Miami, Florida ofreci dor di e Tourism Development Company Limited (TDC). E TDC bao di su Small Tourism Enterprises Project (STEP) a conduci dos programa di entrenamento: e Service Excellence/ Cruise Passengers Equal Profits Program y e Caribbean Taxi Pride Program hunto cu e Florida Caribbean Cruise Association (FCCA). E entrenamento tabata dirigi pa Sr. Adam Ceserano, Vice President di e FCCA kende su miembronan pa hopi aña a duna varios programa di entrenamento pa resalta e capacidad di servicio na cliente na e destino. E Service Excellence/Cruise Passengers Equal Profits Program y e Caribbean Taxi Pride Program ta djis dos di e hopi programanan cu tin pa ofrece. Nan ta detaya e importancia cu servicio excelente na e cliente tin pa un destino y cua ta e impacto di e industria crucero na un pais. E ta splica e necesidad di e cliente y ta mustra e actitud adecua rekeri pa duna un satisfaccion mas halto na e cliente, produciendo asina mas ganashi y haciendo di e turista crucero un 'repeat stay over guest'. E Caribbean Taxi Pride Program, aunke dirigi na chauffeurnan di taxi, tambe ta relevante pa operadornan di tour y cualkier otro empresa cu ta ofrece transporte na e turistanan aki. E programa ta inclui e uzo di video y bukinan pa duna un instruccion mas interactivo, entreteni y informativo cu e obhetivo general di mustra con pa resalta e servicio na cliente. E entrenamento aki ta enfoca riba tres area principal: cortesia y profesionalismo, mercadeo, y regla y siguridad.

Exitoso biahe di prensa Hulandes

Aruba lo haya cobertura den Dagblad Metro, Dagblad de Pers y Avant Garde





ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba ariba un biahe culinario un grupo media Hulandes. E grupo aki a experiencia diferente actividad y bishita varios restaurant di Aruba pa asina crea nan mesun opinion riba tereno turistico kico nan lectornan lo por spera ariba un vakantie na Aruba.

Durante nan estadia na Aruba nan a sigui un programa hopi extenso prepara pa representante di ATA pa Sra. Amayra Boekhoudt cu a compaña nan na tur e bishitanan entro otro un paseo cu De Palm Tours ariba catamaran y Seatrek, nan a cushina cu Chef Marc Giesberg di Passion Restaurant riba beach di Amsterdam Manor na unda e grupo a hospeda, bishita Parke Nacional,pasa dia ariba Renaissance Island, e show y dinner na Zissles,Papiamento Restaurant, lunch na Tierra del Sol, Old Fisherman restaurant y Windows of Aruba. Y como actividad special a organisa un "Dinner, Wine Tasting event" cu Sr. Clive Faustin na La Gran Bodega y un anochi di arte na cas di Sra. Elisa Lejuez caminda nan por a intercambia ideanan cu algun artista local.

E obhetivo principal di ATA pa invita periodista ta pa cobertura editorial y tambe propaganda di prensa na unda ta ofrece un oportunidad pa envolve otro socionan den turismo y asina crea mas promocion via "word of mouth".



Den e articulonan aki lo bay sali publica y lo ilustra varios topico manera: Diferente cushina cu ta existi na Aruba cu enfoke ariba Aruba su platonan, articulo di actividad cu un bishitante lo por haci durante su estadia na Aruba, Aruba como destinacion di moda internacional hip, trendy como tambe tiendanan di marca y restaurantnan elegante

Den cada un di e media aki Aruba bo bay ricibi cobertura grandi Dagblad Metro ta un corant gratis y tin un circulacion di 570.000 na Hulanda y ta programa pa sali riba mercado dia 24 di september. Dagblad de Pers tambe ta un corant gratis y tin un circulacion di 220.000 y Avant Garde ta un "upscale fashion magazine" glossy y ta riba mercado 6 biaha den un aña y tin un circulacion di 429.000 cada biaha.

Aruba Tourism Authority ta gradici tur partnernan den turismo cu di un manera of otro ta coopera pa atende y haci e bishita di e grupo aki uno agradabel.



'BIOHAZARD' a bira ganadonan absoluto di Setar Gaming Event 2010







PALM BEACH - E hobennan Jermean Kaersenhout, Bryan Wong, Frederick Dijkhoff y Patrick Schwengle a forma e squad ganado cu a logra e titulo maximo di e SETAR Gaming Event. Dos dia di bataya intensivo den e actividad a pone hopi drama den e final. Na final e team cu a yama nan mes BIOHAZARD a gana y nan cada un a gana un alien ware gaming computer nobo nobo plus un goody bag di Setar y un medaya di ganado.

E publico a biba cu e intensidad di e ultimo oranan di e bataya durante e competencia principal Battlefield Bad Company 2 na unda cu e gruponan di 4 persona a competi den e wega durante e dos dianan di Setar Gaming Event 2010. Diadomingo e bataya final a tuma lugar na unda cu e ekipo 'biohazard' a bira e ganado y tur 4 hoben a ricibi cada un, un AlienWare Dell Computer nobo nobo. Setar Gaming Event 2010" a bira algo berdaderamente nunca bisto, specialmente pa esnan cu ta amante di weganan di computer. Un evento hopi grandi pa henter famia caminda grandi y chikito a gana premionan hopi atractivo. Riba e potretnan por mira algun di e momentonan di ambiente durante entrega di premio na e ganadonan y e publico na final di Setar Gaming Event 2010.E hobennan Jermean Kaersenhout, Bryan Wong, Frederick Dijkhoff y Patrick Schwengle.

BON DIA Aruba
LOCAL | B9 Diamars 14 di September, 2010















Prome festival culinario mensual di Aruba na Divi Links tabata un exito rotundo











PUNTA BRABO – Hendenan local y bishitantenan a yena e plaza abou di e club-house na Divi Links pa un sabor excitante di Aruba y un experiencia cultural, ora cu e prome Festival Culinario Mensual di Aruba a tuma luga dialuna ultimo.

E prome edicion cu a wordo teni e siman aki a desplega e restaurantnan di e Aruba Gastronomic Association, cualnan a sirbi nan platonan signatura delicioso, compaña pa Arion Wine Company su portofolio di biñanan di alta calidad, cualnan a wordo sirbi generosamente henter anochi.

Artistanan y artesanonan local combina cu musica en bibo a duna un toke Arubiano autentico mientras cu e ekipo di Tattoo, Mi Dushi y Kukoo Kunuku a agrega un elemento di diberticion na e evento.

Bishitantenan a saborea e sabornan internacional di e restaurantnan di e Aruba Gastronomic Association, purbando e cuminda di Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant, Amazonia Churrascaria, Aqua Grill, Driftwood, The French Steak House, Gasparito, Giorgio's Ristorante Italiano, La Trattoria El Faro Blanco, y Windows on Aruba.

Amazonia Churrascaria su palonan cu pecho di galiña prepara riba grill, soseishi Brasilero y filet mignon a ricibi hopi comentario positivo, mientras cu Aqua Grill su Chesapeake crab cakes cu saus di grain mosterd, tabata un tremendo hit. Driftwood a sirbi catch of the day fresco cu un escohencia di saus Crioyo of Konoflok acompaña pa pan bati; The French Steak House & Giorgio's Ristorante Italiano a presenta un combo di Beef Stroganoff riba pan di focaccia; Gasparito a ofrece un Keshi Yena tradicional di cuminda di lama y Keshi Yena cu Galiña; Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant tabatin un Beef Tenderloin den biña di Port cu couscous; La Trattoria El Faro Blanco a comparti su Gamberoni Giulio Cesare, esta Jumbo Cabaron y asperge lora den ham di prosciutto, mientras cu e restaurant anfitrion, Windows on Aruba, tabatin un surtido di canapé, incluyendo Tuna Sushi, Smoked Salmon cu cream cheese & Duck cu Keshi Feta.

Aki por mira e tremendo anochi bou di e streanan.

Miles di hende a acudi na Setar Gaming Event 2010 den fin di siman





Tabatin un huki special pa muchanan chikito cu por a hunga, pinta y bula den Dino Jump. Otro skina tabatin luga special pa masahea e hungadonan durante di nan pauze pa nan recupera pa por sigui bataya riba e computer.





E competencia principal tabata esun di e Battlefield Bad Company 2 na unda cu gruponan di 4 persona a competi den e wega durante e dos dianan di SETAR Gaming Event 2010.



ORANJESTAD - Miles di tanto hobennan como mayornan aficionado di weganan di computer of no, a presenta durante e dos dianan di e evento Setar Gaming Event 2010 cu a tuma luga na Aruba Marriott Resort.

E modelonan di Ronchi, bisti na caracternan di e diferente weganan di guera specialmente pa e ocasion, tabata reparti e programa y e flyer cu oferta special di Setar na tur esnan cu a yega.

Diasabra henter dia, e ballroom di Aruba Marriott Resort tabata rand rand di hende, na unda tur a entretene nan mes cu weganan di console, bring your own computer (BYOC) Playstation, Xbox 360, Wii y otro competencianan di entre otro pintamento y otro weganan di computer. E competencia di "Guitar Hero" a hala hopi atencion y hopi hende a aglomera pa participa den esaki. E competencia tabata sumamente intenso.

E competencianan di "Just Dance" y "Karaoke" tambe tabata un exitoso rotundo y hopi tabata esnan cu a participa cu hopi entusiasmo.

Diadomingo e bataya final a tuma luga na unda cu e team ganado di 4 persona a ricibi cada un, un AlienWare Dell Computer nobo nobo.

Setar Gaming Event 2010" a bira algo berdaderamente nunca bisto, specialmente pa esnan cu ta amante di weganan di computer. Un evento hopi grandi pa henter famia caminda grandi y chikito a gana premionan hopi atractivo. Riba e potretnan por mira algun di e momentonan di ambiente durante e Setar Gaming Event 2010.



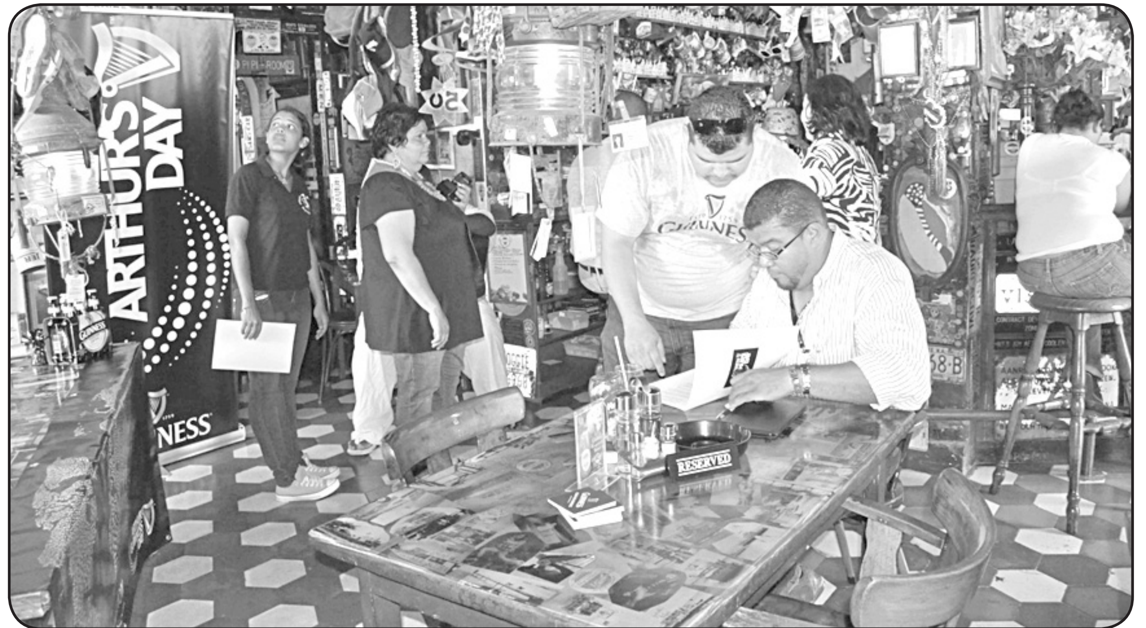




BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Guinness ta invita pa celebra 'Arthur's Day' na Aruba





ORANJESTAD - Dia 23 di september lo bira un dia di Celebracion, ya cu Guinness® lo celebra Arthur's Day full rond di mundo. Kiermen e fiesta musical aki lo cubri Europa, Asia, Africa, North America y Caribe.

E celebracion ta na honor di Sr. Arthur Guinness, kende na 1759 a introduci e marca Guinness® pa mundo. Pa e motibo aki tambe, lo tin un 'toast' global pa exactamente 17:59 na tur pais participante, pa asina honra Sr. Arthur Guinness. Aki na Aruba tambe lo tin un gran celebracion, ya cu Romar Trading hunto cu Guinness® lo trece un fiesta musical grandi pa Aruba.

Tur esaki a keda anuncia diabierna atardi durante un conferencia di prensa teni na Charlie's Bar na San Nicolas. Representantenan di Guinness na Aruba, cu tin como distribuidor Romar Trading, a informa cu diahuebs 23 di september, caya grandi di San Nicolas lo wordo cera y dilanti Charlie's Bar lo tin un escenario grandi pa presenta varios banda musical.

E celebracion lo cuminsa pa 5'or di atardi cu MC/DJ Eazy B. Pa exactamente 5:59pm (17:59), lo haci e 'toast' na honor di Sr. Arthur Guinness. Despues lo sigui presentacion di bandanan Tsunami y tambe Roots I Riddim. Guinness® lo percura pa hopi premio y give-aways pa esnan presente y e evento ta planea pa bay te cu 9'or di anochi. E celebracion aki ta gratis pa un y tur.



Happy Birthday



Ayera 13 di september a cumpli 3 anja, e mucha dushi

Mandy candy.

E ta haya felisitashon di su mami Melissa y papi Maurice, su brothernan Chris, Micheal, Ashton,Jayvin y Jurson. Tambe di su omo Rudy y Sabrina y su Pepe, su tanchi Itsa, su wela nan, welo nan, bisabuelo y bisabuelanan, tanta y omo nan y demas famia. Tur ta desea Mandy un dushi dia na su Dora The Explorer Party.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

A denta e información cu e conocido grupo vocal "Voz Veis" a anuncia su separacion









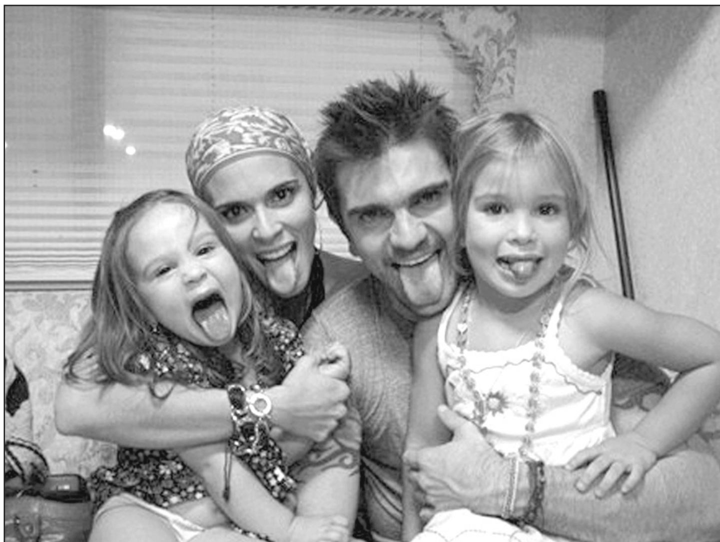


E grupo Zuliano Voz Veis a confirma siman pasa den un rueda di prensa, su separacion. Esnan c uta integra e grupo a informa riba nan ultimo gira c unan a yama "Hasta pronto Venezuela". E grupo musical a dicidi di separa, sin descarta c unan por bolbe den futuro sercano of lehano, e separación ta debi na proyectonan personal cu cad un di nan lo inicia y cu lo marca un etapa nobo den nan bida. Manera a wordo bisa den e rueda di prensa: "Ha llegado la hora de descansar. Cada uno tiene apetencias personales, propias de un ser humano que va más alla del nombre Voz Veis y bueno vamos a darle pausa a la película y cada quien a desarrollarse en otros proyectos" tabata palabra di Luigi Castillo. Di parti di Santiago Castillo e la bisa: "hemos logrado muchas cosas, quizás más de lo que soñamos. Somos amigos, casi hermanos. Voz Veis ha sido parte de nuestra vida, pero hay vida también después de Voz Veis. Continuaremos en la música, pero cada quien a su ritmo y manera". E gira di despedida cu lo ta bao di e nomber "Hasta pronto Venezuela" lo inicia na Caracas dia 15 october, tambe nan lo presenta nan mes na Maracaibo dia 23 october y e sobra di fechanan ainda ta pendiente pa nan wordo confirma manera entre otro na Peru, Colombia y Argentina c uta paisnan cu a wordo inclui riba nan lista di presentacionnan.

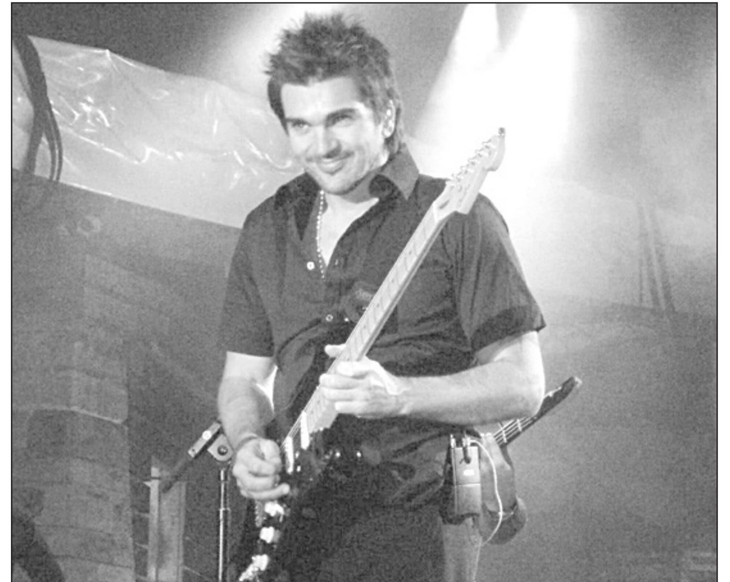
SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Juanes ta pidi potret na su fanaticonan pa su disco



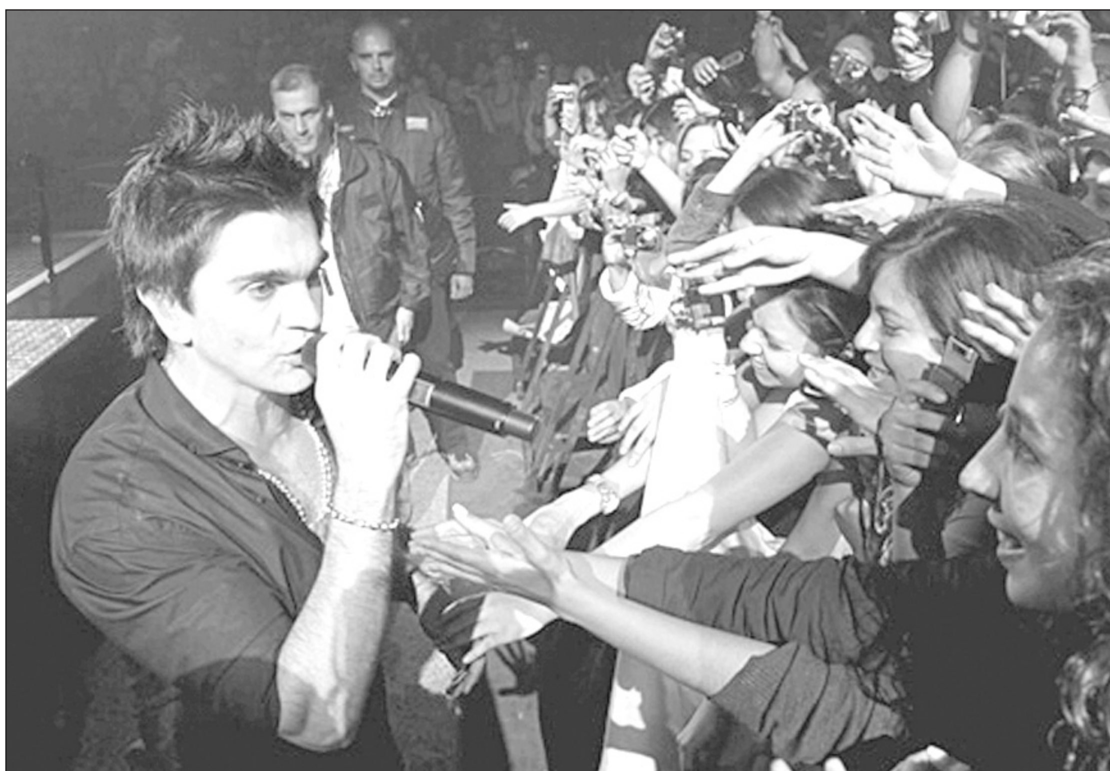
Cada fanatico por registra riba e pagina oficial di Juanes y esaki por cuminsa pasa for di dia 16 september y subi nan potret pa por tin e oportunidad di wordo selecciona pa ta den e arte oficial di e album nobo, cu porcierto ainda falta ricibi e confirmación cn nan lo yama e album nobo aki. Ora cu nan revela e portada di e produccion nobo, cu porcierto ainda no a duna un fecha exacto pa haci e anuncia, e fanaticonan di ecantante Colombiano lo por keda visita e web-site oficial di Juanes pa wak e imagennan.

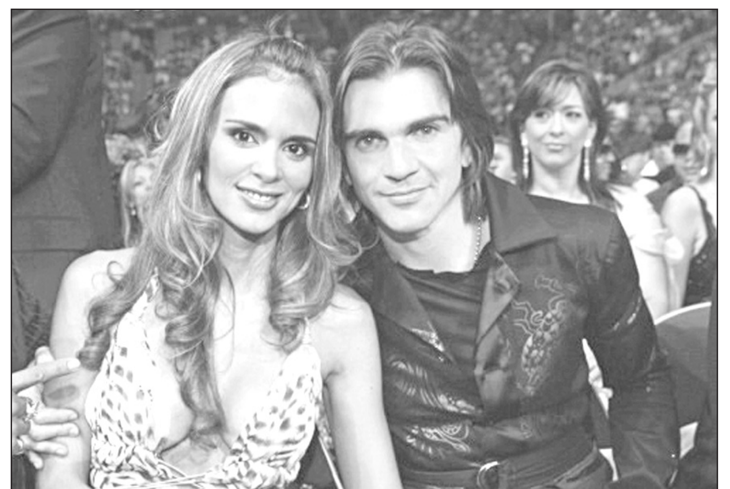


E fanaticonan di Juanes lo haya e oportunidad di inmortalisa nan caranan riba e portada di su album nobo cu lo sali riba mercado na final di e aña aki. E iniciativa digital, miho conoci como e "Fanwall", lo tuma luga na nivel mundial via di e e web site oficial di Juanes, asina e propio artista a informa na mas di 1200 Mil fanaticos c uta sigui'e riba e red social di Twitter.



Ademas, lo tin posternan special di e "Fanwall" disponibel via di e tienda di Juanes cu ta localisabel riba www.juanes.net.... E álbum aki ta co-produci pa Juanes mes hunto cu Stephen Lipson cu a yega di produci pa entre otro U2, Pet Shop Boys y Annie Lenox, e grabaciona tuma luga na Medellin, London y Miami, e prime sensiyo tabata "Yerbatero". Cu ta contene letra y musica realisa p'e propio Juanes cu otro luna lo inicia cu su gira promocional dor di Merca, Europa y Latino America. Ta wordo spera cu p'e siman aki Juanes lansa su di dos sensiyo.









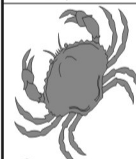
Aries
Warda un rato mas prome cu bo manda e email ey. Relaha bo mes laga bo rabia baha prome cu bo haci algo robez.



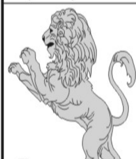
Tauro
No haci uso di tur loke cu bo tin na comienzo, corda cu e caminda ta largo prome cu e final.



Gemini
Bo ta demasiado bon pa tin di haci uso di cos cu no ta bon. Exigi unicamente lo mas miho awe.



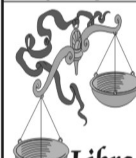
Cancer
Kizas awe loke cu ta placa lo hala bo atencion, lo t aun bon idea pa bo sigui su tras y wak unda e ta hiba bo awe.



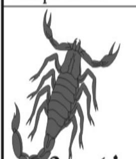
Leo
E confusion y deliberacion cu bo ta pasando den dje ta cansando bo, ta momento pa bo tuma un decision pa caba.



Virgo
Bo no tin nada cu bo mester ta nervioso pe na e momento nan aki. Bo ta un bon profesional y tur cos lo sali bo bon.



Libra
Esaki ta leu di ta un situacion di bida f morto. Asina ta stop di tuma tur cos asina serio!



Scorpio
Bisa loke cu bo ta pensa ta un virtud, pero no haci di mas uso di dje, si no esnan rond di bo lo stop di tende.



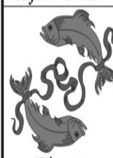
Sagitario
Lo bo no por sigui dilanti su bo no bira e skina bieu ey y sigui cana bay dilanti pa yega na cosnan nobo!



Capricornio
Ora cu bo ta purbando di logra lo imposible bo tin cu tene na cuenta cu e realidad cu bo tin bo dilanti!



Acuario
Tur hende ta trahando riba bo nervio awe, pero menciona esaki na nan tur lo no haci ningun diferencia.



Piscis
Ningun hende por ta na tur caminda mesun momento. Ni abo cu por asina hopi co, asina ta relaha bo mes y keda trankil.

19 TURN OVER A NEW LEAF

24

Apple turnover
Bottoms up
Cartwheel
Coin toss
Court decision overturned
Eggs over easy
Flip side of a record
Pancakes
Pillows
Policy shifts
Somersaults
Turn the tables
Two-sided application
Upside-down cake

W	L	E	E	T	S	Y	H	N	L	U	A	I	N	T
J	K	H	L	F	B	A	S	U	T	S	R	S	O	O
S	A	W	J	S	I	O	E	P	E	M	T	E	C	S
E	D	T	M	Y	H	S	V	R	T	H	R	N	M	S
R	N	Y	R	N	C	I	G	E	A	E	V	Y	R	O
U	T	A	O	I	O	L	E	G	B	O	N	U	S	L
R	H	C	T	P	E	G	B	L	E	R	T	P	I	L
E	Q	A	M	X	A	T	O	S	N	O	U	D	R	O
V	N	C	H	L	B	T	P	A	E	T	Q	O	Q	W
O	O	D	I	K	P	O	P	L	G	O	E	C	S	T
I	E	Z	A	P	M	L	A	H	Y	D	L	O	E	Y
F	S	D	I	U	S	E	D	O	S	I	J	D	F	R
G	I	O	S	X	P	D	A	N	W	P	I	X	A	Y
E	C	W	T	C	U	I	P	C	E	N	F	L	E	V
D	T	R	U	O	P	S	A	K	S	C	A	K	M	L

SUDOKU PUZZLES

7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

6 2

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda

Oranjestad: Botica Central
San Nicolaas: Botica San Lucas





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



22 Seranede of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad







CENA DI BIÑA MARQUES A ENTRETENE HENDENAN LOCAL INFLUENCIAL







PALM BEACH – Hopi di Aruba su hendenan conoci y influencial a disfruta di cuminda y biña den gran estilo durante e Wine Extravaganza, cual a wordo teni na Radisson Aruba Resort Casino & Spa den colaboracion cu Romar Trading durante e evento espectacular di gala cu a tuma luga den e Grand Caribbean Ballroom.

E evento unico di su tipo a conta cu biñanan Chileno di Concha Y Toro, cu biñero Alejandra Vallejo guiando esnan presente riba e caminda culinario pa e paraiso di combinacionnan di biña y cuminda.

E Cena di Biña Marques tabata e evento culminante di e extravaganza y el a demostra e talentonan di e resort su ekipo culinario cu Chef Ehecutivo Hector Espinoza na mando.
Aki por mira, e bishitantenan disfrutando di e presentacion gourmet y e sin fin di glasnan di biña di Terrunyo 2007 Sauvignon Blanc, Marques de Casa Concha 2007 Chardonnay, Marques de Casa Concha Cabernet Sauvignon, y Late Harvest Sauvignon Blanc Concha Y Toro, cu e pasaboca.









BON DIA Aruba

Grupo hopi interesante di Suisa a bishita Aruba









ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na nos isla un grupo selecta di agente di biahe di Suisa. Cu cooperacion di KLM y tambe Aruba Tourism Auithority e intencion ta pa introduci nos hotelnan y tambe tur nos atraccionnan pa promociona nos isla na un manera efectivo cerca e agentenan aki cu ta bishita Aruba pa prome biaha.

Sr. Ricardo Croes di ATA tabata encarga cu e VIP nan aki y a coordina un programa hopi interesante durante nan estadia. Parti di e grupo aki a keda na Holiday Inn Sun Spree y e otro mita na Brickellbay Resort. Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e grupo di agentenan di Suisa.

Celebrando 25 aña di cultura Arubiano

Bon Bini Festival tey atrobe cu mas musica, baile y alegria



ORANJESTAD - Manera tur diamars, portanan di Museo Historico Willem III Toren ta habri pa asina ricibi den su mayoria turista, pero tambe local pa asina disfruta di lo miho di nos cultura su smaak, color y zonidonan. E programa di awe nochi lo ta como lo siguiente:

6:45 – 7:00 Steelband New Generation bao direccion di Eric Figaroa

7:00 – 7:10 Cah'i Orgel "Nos Cultura" bao direccion di Sr. Armando Boekhout cu un wals, un danza y un tumba.

7:10 – 7:25 Grupo The Super Dancers bao direccion di Sra. Magalie Croes cu un slow tumba 'Dalia' Kids In Action bao direccion di Sra. Deborah Boekhoudt cu un wals '18 di Maart' The Super Dancers cu un tumba 'Adios, Adios' Kids In Action cu un danza 'Mi Cakiña'

7:25 – 7:45 Grupo Pegasaya bao direccion di Sr. Frenk Croes cu un wals, un tumba y un tambu.

7:45 – 8:00 Cantante Quincy Hasham cu tres cancion.

8:00 – 8:20 Kids In Action cu un soca 'Oh What A Night'
The Super Dancers cu un seu 'Ora Dushi'
Kids In Action cu un tumba 'Solo lo Briya'
The Super Dancers cu un tumba 'Banana'

8:20 – 8:40 The Super Dancers cu un cancion di Carnaval

8:40 – 9:00 Steelband New Generation..

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Training pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup ta den full swing na Brazil Taekwondo Stichting

Pag. 5

LATINO

México ve débil cartel Beltrán Leyva con caída "El Grande"



Pag. 12

INTERNACIONAL

Papa ta kibra su mesun regla pa beatifica Anglicano converti

Pag. 13

Apertura di Liga Clasico 40 Plus









PIEDRA PLAT- Manera nos a anuncia den nos edicion di diasabra Liga Clasico 40 Plus a cuminza diadomingo ultimo na Flatstone Ballpark na Piedra Plat. E campeonato aki cu a cuminza cu participacion di 6 equipo ta dedica e prome campeonato aki na Mr. Bush-League, Sr. Lucky Winterdaal kende den pasado a dedica masha hopi tempo na organizacion di torneonan di softball Bush-League caminda te hasta equiponan di Corsow y Bonaire tabata bin Aruba pa participa. Dos torneo cu nos mes a experiencia tabata Copa Himno y Bandera cu tabata ser hunga aki na Aruba y torneo Crème de la Crème di Sr. Chati Constancia cu tabata ser hunga riba e tereno di Sabana na Corsow. Lucky sigur tin un trayectoria hopi largo den e mundo di softball Bush-League pa Aruba. Diadomingo ultimo el a ser honra cu e prome torneo di Liga 40 cu ta ser dedica na su persona. Pabien, Lucky y nos ta spera cu nos lo mira bo awor si mas biaha na terenonan di softball. Na e organizadornan di e torneo aki, S.V.Flatstone cu nan "motor" Sr. Tico Loopstok, ta bay nos mas sincero felicitacion pasobra Liga 40 tabata un Liga cu masha tempo tabata den "pijplijn". Hopi aña pasa boso servidor mes ta corda riba un reunion cu a ser teni na Savaneta na cas di Sr. Fermin Tromp, net dilanti di Zeerovers Pier. Den nos edicion di mayan nos lo bin den extenso riba e weganan di diadomingo ultimo.

ATCO Concrete Indians a gana San Nicolas Braves/Stars BBC den baseball AA





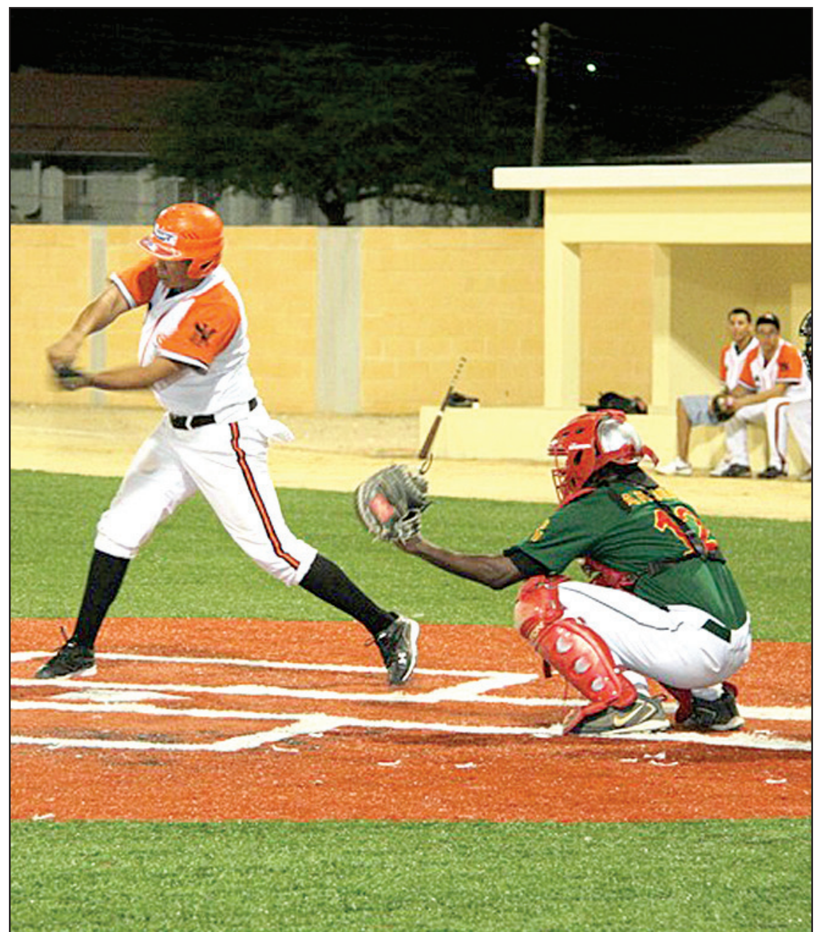
SANTA CRUZ- Den un duelo di pitcheo, diabierna anochi nos a disfruta di e partido entre ATCO Indians y San Nicolas Braves. Manera nos a bisa anteriormente, un duelo di bon pitcheo entre Alfred van der Linden di ATCO y Michelangelo Jack di Braves. Den e prome tres inningnan ambos pitcher a domina nan bateadornan, na unda algun hit so a ser bati y sigur tambe un par di tremendo hugadanan a ser ehecuta, principalmente Eldrick Dijkhof a sambuya un bala a la 'play of the day'. Nos a haya e siguiente relato for di e campo di ATCO Indians.

Diabierna anochi a continua e campeonato di Baseball AA 2010 cu otro encuentro entre e campeonnan ATCO Concrete Indians y Braves/ Stars BBC. ATCO Concrete a presenta e biaha aki cu nan pitcher Alfred v/d Linden cu a domina Braves por completo y propina nan otro blankeo cu score di 6-0. Pa Braves tabata riba montículo e surdito Jack cu a forma un duelo cu Alfred te den 5to inning unda ATCO ta habri afor cu 3 careda pa core cu Jack caminda a destaca un homerun pa 2 careda di Jonathan Ramada. Ademas Ramada tabatin 1 triple y 1 hit riba su nomber. ATCO Concrete Indians tabatin 6 careda , 7 hit y 1 error. Braves/ Stars 0 careda, 5 hit y 1 error. Mihor bateadornan pa Braves / Stars: Jeffrin Johnson 2-2 y Charles Hooker 2-1. Pa ATCO Concrete Indians: Eldrick Dijkhoff di 5-2 , Johnatan Ramada di 5-3 y Francis Kelly 1-1. Pitcher ganador: Alfred v/d Linden cu tin un record awor di 3-0 y e perdedor tabata Mitchel Jack.











Super Marc Farro bulando halto !!

ORANJESTAD- Diadomingo ultimo e palacio di billiard Pool Palace tabata e sede di parada number 7 di Aruba Pool Tour 2010. En vista cu campeonato Panamericano Bola-8 ta na caminda y cu e ta na Aruba mes, tur hungador a cuminsa prepara un tiki mas intensivo y e competencia ta bira mas pisa. E biaha aki tabata bola-9 den mesun sistema di semper, un pa tera un pa lama. E dos finalista e biaha aki tabata e red-hot "Wolffman" y e revelacion di talentonan na Aruba Marc Farro. E "Hombre Lobo" a yega final un biaha mas den gran forma, aunke el a sali topa un bye, e ta bira dal Emile Kock 7-2, Richard a sigui cu otro 7-2 riba Gibi, pa demostra dominio total Wolfman a gana Jorge Petrochi number uno di ranking cu otro 7-2 pa Richard pasa pa e final. Na otro banda a bini e Torro di Salinja, Marc a habri cu 7-2 riba Stephan Acosta, el a sigui cu 7-6 riba otro colega di team Jorshua Ras, Super Marc a sigui cu racha di 7-6 riba otro talento hoben Marlon Tromp y cu 7-3 Marc a despacha un veterano Elvis Evertsz. E final cu Wolffman como faborito a bira un sorpresa unda Marc Farro a dal Richard Wolff 7-5 pa su prome titulo APT 2010. Pa locual ta e Aruba Pool Tour 2010 Jorge Petrocchi tin dos parada gana y ta mantene promer lugar riba ranking, Ditto Acosta tambe tin dos parada gana y a cay na di tres puesto riba ranking, Richard Wolff cu un parada gana di APT ta na di dos lugar riba ranking, Marc Farro tambe awor cu un parada gana ta number cuatro riba ranking y Ray Soleana cu tambe a gana un parada di APT ta number 10 riba ranking. Diadomingo awor 19 di september pa 5'or lo start APT #8 cu ta 10-Ball den Classic Billiard.

Hut Predators cla pa Last Lap 2010





PALM BEACH- Diasabra ultimo den un ambiente di New York City, cu cocktails, arepitas y sandwiches di "Bo Cafe" na Palm Beach Plaza, e team cu ta na prome lugar(7-0) den JW BlackBall, a batiza uniform nobo ora e reina di Salinja Cerca Airin a basha Champagne riba e uniform cu a ser carga pa e dos prinsesitanan Xena y Shaina. Pa locual a keda pa 2010 Hut Predators tin un schedule basta pisa na caminda.

E luna aki tin cinco wega, diabierna awor contra Barracuda na Pool Palace, diasabra y diadomingo den Hustler's team Challenge, diabierna otro siman contra Maddogs na Classic Billiard y dia 25 atrobe den Hustler's Billiard. E Predatornan manera semper ta cla pa bay Guerra. E equipo aki cu tin casi 19 aña di existencia, ta forma pa e lazo familiar, unda e rumannan Fredley y Ransley Tromp, tata y yiu Edwin y Marcia, Ditto y Stephan, Dufi y Rossini, Arie y Aron pero tambe talentonan hoben Emile Kock, Marc Farro y Jorshua Ras, sin lubida e trabuconan Elvis Evertsz, Juan Ridderstap, "killer closer" Wilfred Tromp y for di Bonaire Ray Marvin Soleana. Den october lo ta puro wega nan di play-off unda e meta final ta pa logra gana di shete titulo nacional pa e milenio aki. Hut Predators ta considera e team mas peligroso den region Dutch Caribbean y e prome siman di november nan lo biaha pa Bonaire unda e mision ta di retene e titulo di King of The Caribbean edicion VI, cual evento semper nan a yega final y a conquista cuatro titulo caba.

Un danki na Pizza Hut y Glenn Croes pa e patrocinio fiel y Jesus Zambrano di Bo Cafe cu a pone e team sinti nan mes na Manhattan diasabra ultimo.

E team Baldadiez ta domina e vierkamp di SVB





ORANJESTAD- E personeelsvereniging di SVb "Gotigozo' diabierna ultimo a cuminsa un tremendo vierkamp pa empleadonan di SVb. Diabierna anochi a cuminsa cu e deporte di bolas criollas. E tres teamnan cu ta participando ta Stenke Stenke cu su capitan Benny de Kort, E Cos a Dal Bo, comanda pa Ivy Guerero y e ultimo team ta e muchanan bon mucha di "Baldadiez" guia pa Ruben Krozendijk. E prome wega di bolas di diabierna a cuminsa entre Stenke Stenke y e Cos a Dal Bo y aki e Stenke Stenke a domina cu e score di 9-3. E di dos wega pa e anochi a bira mas interesante, ora cu duelo a aki cuminsa bay preta preta pa finalmente e muchanan di Baldadiez a bin gana 8-5. E ultimo wega di anochi a bai entre e team di E Cos a Dal Bo y Baldadiez. Aki Baldadiez a sigura su prome lugar y a suta e team di E Cos a Dal Bo cu e score di 15-0 y di berdad e "cos a dal nan". Diasabra e vierkamp aki a sigui na Eagle Bowling. Aki cada team a pone su 5 hungadornan mas estelar bin tira strike. E anochi aki tambe tabata yen di ambiente y segun e weganan tabata bay e scorenan a bira mas preta. Na final e team di Baldadiez a bin gana su di 2 ramo di sport di e vierkamp aki cu un total di 1136 pin, sigui pa Stenke Stenke 1016 pin y na ultimo lugar atrobe e team di E Cos a Dal Bo cu un total di 939 pin .

E vierkamp ta continua diabierna awor na Centro di Bario Brazil cu tremendo wega di Mens Erger Je Niet y diasabra na e mes un lugar ta sera cu un tremendo Seso Sport. E anochi aki tambe lo bay tin entrega di premionan na e teamnan ganador. E standing te awor ta: Baldadiez cu 20 punto, sigui pa Stenke Stenke cu 16 punto y na di 3 er lugar E Cos a Dal Bo cu 12 punto. Pues e fin di siman aki nos lo bai mira ken lo bira e campeon di e vierkamp aki di Personeelsvereniging di SVb. Bon Dia Deporte ta desea tur tres grupo tur clase di exito!







Receta di MAMA

MMM



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Fruit Cocktail Cake

Ingredientenan:

Cake:
2 eggs
1 1/2 cups sugar
2 tsp. baking soda
1/2 tsp. salt
1 - 14oz. can fruit cocktail with juice 398mL or crushed pineapple
2 cups flour

Sauce
3/4 cup sugar
1/2 cup milk
1/2 cup butter
1 tsp. vanilla or 2 Tbsp. rum is a superb substitute!



Preparacion:

To make cake: Beat eggs. Add all ingredients, except flour, and mix. Add flour and mix again. Grease a 9 x 13" pan or a bundt pan and pour in mixture. Bake at 350F for 45 minutes.To make sauce: Heat sugar, milk and butter in saucepan and bring to a boil. Remove from heat and add vanilla. Pour over hot cake. (Makes a lot, but use all of it! The cake will absorb it.) Serve warm with whipped cream or frozen vanilla yogurt. Keeps for several days refrigerated (if no one knows it's there).





Training pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup ta den full swing na Brazil Taekwondo Stichting

BRAZIL- Diasabra ultimo tabatin training pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup na unda cu e team di Estrella a bishita Brazil Taekwondo Stichting pa asina train cu e sistema electronico. Mark Shurendy Powell di San Nicolas no a perde pa gana y tambe a bin train cu e sistema.

Mirando cu nos ta bay usa e sistema electronico pa e evenemento gigantesco aki tur e atletanan ta train pa asina perfecciona nan tecnicanan. No esey so, pero Surinam a laga sa cu nan ta bin busca nan trofeonan. Surinam a confirma cu 16 atleta di cual 5 dama y 11 cabayero lo ta presente. Tambe nos tin Venezuela cu a confirma cu 2 dama y 2 cabayero. Na Aruba mes a selecta 43 atleta di e 9 scolnan di Taekwondo pa participa, pero diahuebs awor nan mester confirma nan participacion pa 4'or y mey na The Aruban Resort, e ora ey Aruba lo haya sa kende tur di Aruba lo participa. E evenemento ta parti den dos, mainta pa 10'or ta bay tin e Best of the Best pa e chikitonan cu tambe merece di participa, pasobra nan ta e futuro. Aruba tin hopi chikito cu ta birando mihor dia pa dia y nos no por laga nan afor di e evenemento aki.
Manera Dustin Perez di San Nicolas Taekwondo Center. E atleta aki tin un talento cu desde 3 aña pasa caba Klaber a wak Dustin Perez bringa y te cu awe no tin ningun atleta na Aruba pa stop'e. Awel Dustin tin su contrincante di Surinam kende lo bin bon prepara pa gana manera Arty Lie di Surinam a anuncia. Di parti di Surinam nos tin e lightweight Rondey Wijnaduim kende a gana un Mericano na april y ta bin mas fuerte pa Aruba. Aruba mester ta bon prepara, pasobra Rodney a laga sa cu e ta na candela ainda y kier pag'e na Aruba. Arty Lie a haci un invitacion na Shurendly Powell pa bay Surinam dia 30 di october e aña aki pa habri nan cancha di Kick Boxing cu un pelea contra nan mihor junior na Surinam.

E trainingnan riba diasabra ta na nan lugar na unda cu e atletanan ta fine tune nan tecnica riba e sistema. E spectativa den e atletanan ta hopi halto, pasobra ta tur kier bringa contra e Mericanonan.

Nos no sa di unda esaki a sali, pero nan ta poniendo tur cu tin pa e Mericanonan. Tambe nos kier avisa e pueblo di Aruba pa cumpra nan carchinan tempran, carchi ta obtenibel cerca tur miembro di Taekwondo of por yama 582-1230 y ticket lo wordo entrega na bo porta di cas. E entrada pa mucha te cu 12 aña ta 5 florin y 13 aña pariba ta 25 florin.
No perde e oportunidad pa wak e evenemento aki na unda cu Aruba lo enfrenta e paisnan internacional dia 2 di october den Centro Deportivo Libertador Betico Croes.





YouthFever webradio cu actividad di Zumba



ORANJESTAD- Diasabra awor YouthFever Web Radio como e prome internet radio akina Aruba ta organisa e di 2 edicion di actividad di zumba Move with YouthFever den coneccion cu e celebracion di 8 aña di YouthFever Web Radio den aire riba www.youthfever.com.

Mirando cu zumba ta algo hopi in den ultimo temponan a bin cu e idea di hasi un luna competamento di zumba y a scohe pa e luna di September.

E programa aki ta tumando lugar tur diasabra mainta di 9:30 pa 10:30 riba e tennis court di the mill resort. Nos tin di bisa si cu e programa di zumba aki ta completamente gratis y pa tur hende di tur edad. Instructor prensipal ta e conosido Rose-ann Ruiz cu ta un profecional den les di zumba y cu sigur lo ponebo move riba ritmonan cayente y asina kima e calorianan dimas den bo curpa. E meta di e programa aki ta pa simula nos hendenan pa tuma un poco tempo pa nan mes un curpa pa mantene nan mes den condicion. No mester di inscipcion pa partisipa bo por djis bin train.

E zumba aki no ta mara na niun competencia, esey kiermen cu abo mes por scohe e dianan cu bop or bin train. Locual mester bin cune ta un paña adecuado, boter di awa y un serbete. Por ultimo YouthFever ta gradici The mill resort pa acepta e evento saludabel aki.



YouthFever Web Radio ta agradici na tur esnan cu a participa den e prome edicion. Awor e invitacion ta keda na abo pa bin participa den e zumba program aki organisa pa YouthFever Web Radio. E edicionan di Move with YouthFever lo wordo transmit live riba www.youthfever.com y sportsaruba.com pa tur esnan cu no port a presente. YouthFever web radio como e prome internet radio aki na Aruba y e prome riba cellphones lo keda bin cu ideanan inovativo y cu mas actividadnan pa entretene, educa y informa su fiel oyentenan y usuarionan.





Inscripcion dia 24 di September pa 'The 1st Pink Bike Ride'

Na beneficio di Mary Joan Breast Cancer Support Group

ORANJESTAD- Luna di Oktober ta luna international di concientisacion pa Cancer na Pecho. Durante e luna aki Mary Joan Breast Cancer Support Group lo bai tin diferente actividad pa concientisa e pueblo di Aruba tocante di Cancer na Pecho.

Mary Joan Foundation a wordo funda 3 anja pasa y tin como metanan pa duna support na patientnan cu ta wordo diagnostica cu e malesa di cancer na pecho, concientisa nos comunidad ariba e malesa aki y recordanan cu dectection trempran di cancer na pecho por salba bo bida.



Pa por sigi hasi e trabownan aki Mary Joan Foundation mester di fundo. Durante luna di Oktober ta combina concientisacion cu recaudacion di fondo. Asina tambe a bin cu e idea pa hunto cu organisacion nan di bikers na Aruba pa organisa e 1st Pink Bike Ride cual lo tuma lugar Oktober 3 proximo.
3 dama di e mundo di Harley esta, Sarah Hardeveld, Exina Kock y Mariella Bosch a join hunto cu Mary Joan Foundation den e organisacion pa cu e ride aki. Cual por cierto lo bira un ride annual. Nan como bikers ta sinti e necesidad cu mester enfatisa riba concientisacion di cancer na pecho. Y nan lo demonstra esaki door di core den e barionan di Aruba mustrando asina cu nan ta support e causa aki.

Incripcion ta habri y por hasi esaki serka Mariela na Viva Aruba Vondelaan 24A (593-3633) of na Big Twin serka Sarah of Exina (582-8660). Tambe lo tin un dia special pa por inscribi, September 24 for di 7or te 10or di anochi na Big Twin riba LG Smith Boulevard. Inscripcion pa persona ta di Awg 50.00 cual ta incera un T-shirt (blanco) danki na nos sponcer pa e ride "She Engery Drink", un bandana, un pin y algo di come y bebe durante e ride. Nos kier a recorda na tur esnan cu a inscribi caba pa pasa dia 24 di September anochi pa pasa busca nan pakete hunto cu nan recibo di pago.

Nos ta hasi un jamada na tur bikers-nan, amante nan di brommer y car clubs pa hunto join den e ride aki cu ta bai ta uno grandi. E Ride lo termina na Jads – Rum Reef (ex Nanki Club) unda Rincon Boys lo buta ambiente pa tur esnan cu participa!





Ekipo di Marlins a bautisa nan uniform nobo pa proximo campeonato

MOKO- Diadomingo dia 12 september e muchanan di Marlins categoria 5 y 6 aña, a bautisa nan uniform nobo, cual acto a tuma lugar na Parke Arawa den compania di e Presidente di e ekipo, manager, coach, famia, amigo, conocirnan y fans.

Na un manera unico a bautisa e uniform den forma di un piñata.

Danki na e Madrina Anna Werleman cu a representa e Directeur di D.D. Brakes Donald Dijkhoff.

Un danki special ta bay na e sponsor D.D. Brakes & Autoparts N.V. cu a sponsor e muchanan e uniform super bunita aki. Awor e team ta carga nomber oficial di Marlins 5/6 D.D. Brakes.

Prome cria di "Chino Azul" a nace na Aruba





ORANJESTAD – Diabierne mainta a nace na Rancho Monte Blanco un bunita potro, grandi y color alazan. Interesante di e suceso ta cu esaki ta e prome yiu di e conocido padrot "Chino Azul" na Aruba.
E cabai a laga na Colombia mas di 140 yiu y desde aña pasa e ta na Aruba.
E interesante potro aki ta bin di sanger importante den e mundo di cabai, ya cu su mama ta "La Profeta de Alto Vista", cu na su turno ta yiu di Profeta de Besilu, cu a bira campeon mundial na aña 1993 y su tata ta Clasico de Plebeyo, un campeon nacional di Merca.
"Chino Azul" ta yiu di Capuchino, multiple campeon mundial y nacional di Colombia, Merca y Puerto Rico. Mama di Chino Azul ta Borrasca, cu ta un nieto di Contrapunto, considera como un di e tatanan di e raza Colombiano.
E recien naci a haña di biaha hopi atencion.

Preparacion pa Copa Aruba 2010 futbol veterano ta inicia mayan

Lo tin weganan contra di ekiponan di Brazil y Corsow

ORANJESTAD- En preparacion pa e weganan contra Brazil 50 Plus y 40 Plus y Corsow 50 Plus y 40 Plus fin di luna di october y comienso di november, trainingnan lo start diaranson15 september 2010 pa 7.30 pm. riba e parkeer plaats di Stadion Guillermo Prospero Trinidad.
Corda bin cu bo boter di awa, pa refresca e calor inmenso den e dianan aki.
Por fabor yega na tempo paso nos por move bai otro caminda.
Ta trata di un torneo internacional grandi di futbol veterano, cual sin duda algun lo bira algo tremendo mirando cu Brazil ta bai bin cu algun tremendo hungador, apesar di nan edad.



Dave Beckham ta regresa riba tereno y cu triunfo di L.A. Galaxy





NEW YORK- E popular medio campista Ingles, esta David Beckham, den fin di siman a regresa riba tereno di futbol ora cu el a hunga cusu ekipo di Los Angeles Galaxy, yudando e ekipo aki na un triunfo comodo di 3-1 riba Colombus.
Beckham a mustra un gran forma y no a duna ningun indicacion di tin molester di lesion cu el a sufri na inicio di aña y cu a pone cu e no a bai hunga den e Mundial di Africa cu e seleccion di Inglaterra.
Galaxy ta pasando den un bon temporada y ta luchando pa e prome puesto di su grupo y ta entre e favoritonan pa bai cu e titulo di campeon, cual por poco el a gana temporada ultimo.
"Mi a sintimi bon. Mi a pasa den un bon periodo di preparacion y mi no a sinti mucho incomodidad cu e ankel. E ta un tiki stijf ainda pero no un problema mayor y mi ta spera cu lo mi duna un aporte grandi na e futuro di Galaxy," Beckham a declara despues di e partido.

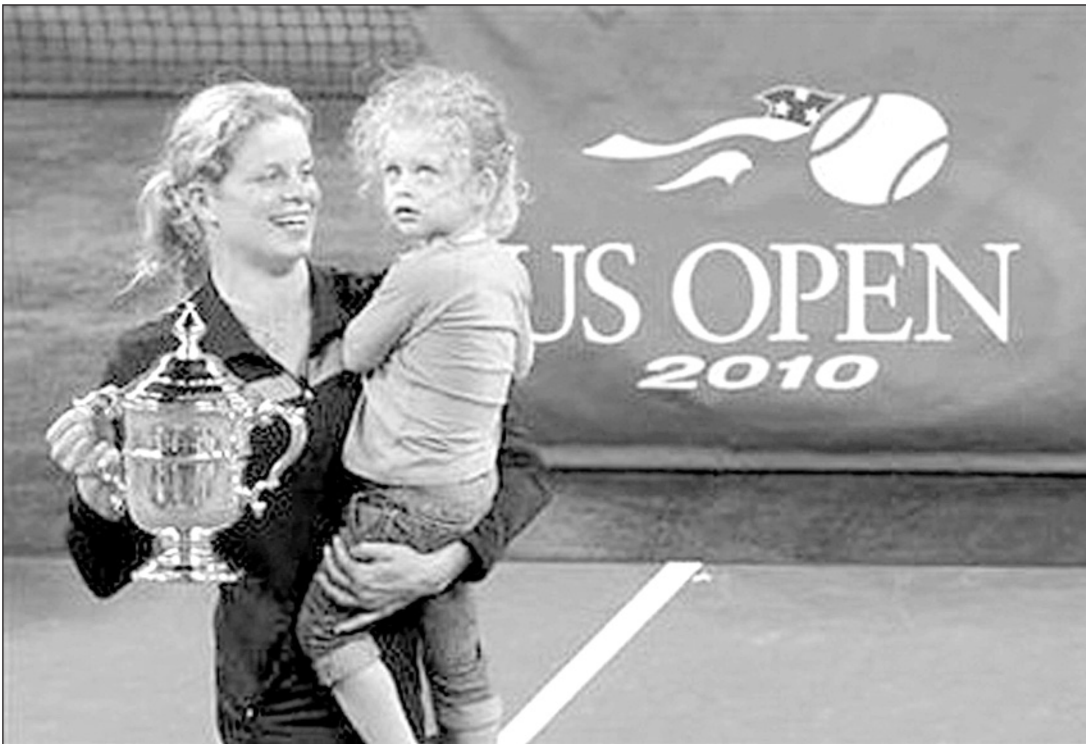
Michelle Ballack ta sufri fractura na su pia robez y ta for di accion atrobe

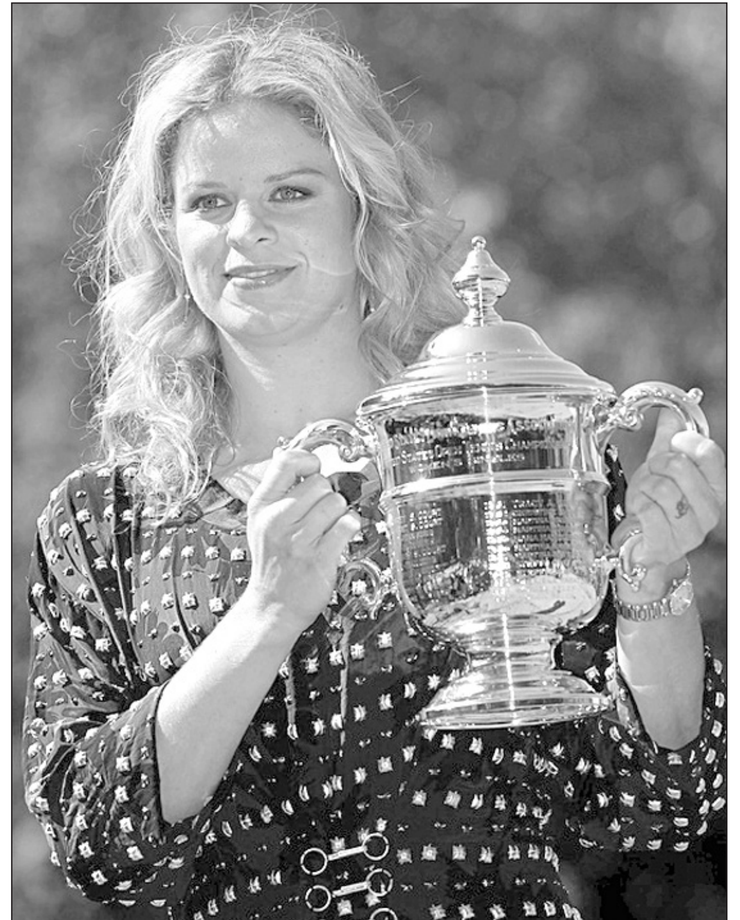


LEVERKUSEN- E medio campista Aleman, Michael Ballack ta enfrentando otro periodo largo di inactividad, ora cu a keda anuncia cu e lo tin cu keda seis siman for di accion debi na un fractura na su pia robez.
Testnan haci diadomingo ultimo ta mustra cu e hungador di 33 aña di Bayern Leverkusen, a sufri e lesion na di 30 minuut di e wega di su ekipo contra di Hannover diasbra ultimo y cual partido a keda empata na 2-2. E lesion di otro lesion serio cu cual Ballack a wordo confronta e aña aki, ya cu net prome cu e Copa Mundial di Sur Africa, tambe el a wordo lesiona den e ultimo wega di su ekipo Ingles, esta Chelsea y a keda descarta for di participacion di e seleccion Ingles.
No a ser menciona e periodo di recuperacion di Ballack y si e lo mira accion ainda prome cu fin di aña of ta despues di esaki. Ballack a ser nombra un biaha mas como capitan di e seleccion nacional pero e lesion nobo aki ta pone den un situacion di discusion un biaha mas.



Kim Clijsters ta gana su di tres titulo di campeon di tennis di US Open





NEW YORK- Kim Clijster no tabatin mucho problema pa gana su di tres titulo di campeon di tennis di e torneo di US Open, ora cu el a derota Vera Zvonareva cu parcialnan di 6-2 y 6-1.

E final no a bira loke tur hende ya cu e resistencia di Zvonareva no tabata loke a ser spera, y e hoben hungador a wordo domina pa inconsistencia y nerviosismo, mientras cu Clijsters manera semper, a demostra consistencia formal pa bai cu su di tres titulo di US Open y su di dos sigui.

E wega aki nunca a alcanza e nivel di e semi final cu Clijster a bataya contra di Venus Williams, caminda el a gana den tres set pa sigura su di dos final sigui den e torneo.

"Mi ta sumamente contento con henter e torneo a bai, y mi ta kere cu Vera ta un tremendo hungador, pero awe cosnan no a bai manera cu el a spera. Mi ta kere cu e tin un futuro grandi su dilanti," Clijsters a declara na momento di ricibi su trofeo di US Open.

Clijsters ta sigui triunfal despues di su regreso den tennis profesional, despues di dos añ di retiro, y caminda el a casa y haya un jiu muher.

Despues di su triunfo diadomingo, mescos cu a sosode aña pasa, e jiu muher di Clijsters a converti su mes den un atraccion adicional ora cu el a baha bin serca su mama despues cu el a ricibi e trofeo di campeon.

Wladimir Klitschko ta gana Samuel Peter pa knock-out tenico pa retene titulo peso pisa





FRANKFURT- Wladimir Klitschko cinco aña despues di a logra un triunfo controversial contra di e retador Samuel Peter, a traha duro pa evita otro controversia mas den cualkier decision, ora cu el a domina henter e pelea y a mustra totalemente superior na su rival. Durante tur e diez asaltonan, tabata Klitschko kende a domina y golpia e retador Peter pa finalmente referee interveni y evita mas castigo pa e pugil di Nigeria y cu al decision a permiti e campeon retene su titulonan di IBF y WBO.

Na di 1 minuut y 22 seconde di e di diez round, referee Robert Byrd a interveni pa evita cu Peter lo a sigui ricibi mas castigo formal na man di e campeon ya cu el a haya cu e retador a ricibi demasiado castigo caba.

Avión cae en Venezuela, 14 mueren y 33 sobreviven

PUERTO ORDAZ, Venezuela (Reuters) - Un avión de la aerolínea estatal venezolana con 51 personas a bordo se estrelló el lunes en el sureste del país sudamericano y quedó partido en tierra, pero sin explotar, lo que permitió que al menos 33 sobrevivieran pese a la pérdida de 14 vidas.

La aeronave, un ATR 42 de la aerolínea Conviasa, había despegado de la turística Isla de Margarita en el Caribe venezolano y se precipitó a tierra a 10 kilómetros del aeropuerto internacional Manuel Carlos Piar de Ciudad Guayana.

"Hasta este momento tenemos 33 personas que están siendo atendidas en las clínicas y hospitales cercanos. Lamentablemente tenemos 14 cadáveres que están siendo identificados y estamos por ubicar a cuatro personas", dijo a periodistas el gobernador del estado Bolívar, Francisco Rangel, quien está al mando de las labores de rescate.

El accidente, el primero de un avión de Conviasa en sus seis años de operaciones, ocurrió cerca de las 9.50 hora local (1020 GMT) con 47 pasajeros a bordo y 4 tripulantes.

Medios locales informaron que los centros de salud de la zona estaban colapsados. El Gobierno dijo que un Hércules C-130 llegaría en breve a la zona con insumos para reforzar las labores de salud. El ATR 42 es una avión comercial propulsado por dos motores turbohélice para viajes de corta duración y es fabricado en Francia e Italia. Tiene una capacidad máxima de 74 asientos y es tripulado por dos personas.

ATR es una asociación entre la matriz de Airbus, EADS, y el grupo aeroespacial italiano Finmeccanica. Conviasa fue creada por el presidente Hugo Chávez en el 2004, con el propósito de que Venezuela volviera a tener una aerolínea bandera después de que Viasa fuera liquidada en 1997.

SIDERURGICA SIN DAÑOS

La aeronave cayó en un almacén de desechos de la estatal Sidor, la mayor siderúrgica de la región andina y el Caribe y una de las mayores de su tipo en el mundo. Fuentes de la empresa consultadas por Reuters descartaron daños en las instalaciones de la firma.

"No hubo daños que lamentar en relación a las personas que estaban en tierra", precisó Rangel más temprano en declaraciones a la televisora Telesur.

Aún se desconoce el motivo del siniestro, pero Rangel adelantó que "el piloto ya había informado que traía algunos problemas con la aeronave".

Un funcionario del Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC), que prefirió el anonimato, dijo a Reuters que el piloto dio la señal de "mayday" -código de emergencia utilizado como llamado de auxilio- segundos antes de precipitarse a tierra. "Se presume que (el accidente) se produjo por una falla en los controles de la aeronave", agregó. El último gran accidente de aviación en Venezuela fue en el 2008, cuando otro ATR 42 perteneciente a la aerolínea privada Santa Bárbara se estrelló contra una montaña y fallecieron las 46 personas que iban a bordo.



Rescatistas trabajan en el lugar donde se estrelló un avión ATR-42 en Puerto Ordaz, Venezuela. Sep 13 2010 Al menos dos personas murieron en un accidente de un avión de la estatal venezolana Conviasa que se estrelló el lunes con 47 personas a bordo en el sureste del país, dijo la directora de un hospital local. REUTERS/Courtesy Globovision.

> **"No hubo daños que lamentar en relación a las personas que estaban en tierra"**

México ve débil cartel Beltrán Leyva con caída “El Grande”

MEXICO (AP) - La captura de Sergio Villarreal Barragán, “El Grande”, y varios golpes asestados en los últimos meses han dejado al cartel de los hermanos Beltrán Leyva “muy debilitado”, aseguró el lunes la Secretaría de Marina.

El vocero de la Marina, contralmirante José Luis Vergara, dijo en rueda de prensa que la detención la víspera fue resultado de cerca de 10 meses de trabajos de inteligencia y aunque se esperan reacomodos dentro del cartel de los Beltrán Leyva, su debilidad es “sustancial”.

El hombre de 41 años y casi dos metros de estatura fue presentado el lunes a la prensa en instalaciones de la Secretaría de Marina de la ciudad de México, junto con dos de sus cómplices detenidos en la misma operación.

“El Grande”, por quien se ofrecía una recompensa de poco más de dos millones de dólares, era uno de los presuntos capos más buscados del cartel que vivió una fractura interna a raíz de la muerte en diciembre de su líder Arturo Beltrán Leyva.

El presidente Felipe Calderón calificó la detención como un “gran golpe de la Marina”. En su cuenta de twitter, añadió que “la captura de ‘el Grande’ debilita aún más las estructuras criminales y da más pistas sobre sus redes”.

La detención se registró en Puebla, a unos 100 kilómetros al este de la capital mexicana.

En la operación de captura participaron unos 30 infantes de Marina y “El Grande” no opuso resistencia, lo que según Vergara muestra que saben que pueden morir, como ocurrió con Arturo Beltrán y con Ignacio “Nacho” Coronel, uno de los tres principales líderes del cartel de Sinaloa que murió en julio en un enfrentamiento con el ejército.

“Creo que la delincuencia está bien cierta que el gobierno federal tiene la superioridad para asegurarlos”, dijo el contralmirante. “Por eso los delincuentes ya no están presentando signos de resistencia al momento de ser detenidos”, añadió.

“El Grande” fue detenido casi dos semanas después de la captura de Edgar Valdez Villarreal, alias “La Barbie”, otro de los presuntos capos más buscados en México y que en algún momento también trabajó para el cartel de los Beltrán Leyva.



Efectivos custodian al supuesto capo del nacotráfico Sergio Villarreal , alias ‘El Grande’, durante la presentación a la prensa en la ciudad de México, el lunes 13 de septiembre de 2010. (AP foto/Miguel Tovar)

El vocero del gobierno federal en materia de seguridad, Alejandro Poiré, dijo el domingo que el cartel de los Beltrán Leyva era uno de los grupos con más presencia en el país, al operar en al menos nueve de sus 32 estados, incluida la capital.

En los últimos años, sin embargo, el cartel ha recibido importantes golpes que comenzaron con la detención en 2008 de uno de los hermanos, alias “El Mochomo”. En diciembre de 2009 fue abatido Arturo, el líder, y días después se capturó a otro hermano, Carlos.

Un hermano más, Héctor Beltrán, se mantiene libre y tras la muerte de Arturo comenzó una disputa sangrienta por el control del cartel con “La Barbie”, lo cual derivó en decenas de asesinatos en el estado central de Morelos y el de Guerrero, en el sur del país. “El Grande” se mantuvo al lado de Héctor en su batalla con “La Barbie”, quien por años fue jefe de sicarios de la misma organización y hace unos meses fue acusado de traicionar a Arturo Beltrán.

Venezuela:

Localizan botes desaparecidos desde hace tres días

CARACAS (AP) - Las autoridades localizaron dos de las tres pequeñas embarcaciones, con unas 34 personas a bordo, que fueron reportadas como desaparecidas en aguas del Caribe frente a las costas venezolanas desde el pasado fin de semana, confirmaron el lunes las autoridades.

El director de Protección Civil, Luis Díaz Curbelo, dijo a la televisora estatal que un helicóptero de la Armada “avistó unas embarcaciones a 36 millas náuticas... al norte de Porlamar”, en la isla de Margarita.

Indicó que la aeronave militar observó “dos peñeros (botes) que se encuentran allí”, pero no precisó sobre la ubicación de una tercera embarcación que también fue reportada como desaparecida.

Una fragata de la Armada y varias patrulleras de Guardacostas se están trasladando al lugar para evacuar a los ocupantes, agregó el funcionario. El informe inicial señaló que tres pequeños botes partieron el sábado desde la isla de Los Testigo pero no llegaron a su destino en la localidad costera de Juan Griego en la Isla de Margarita, comentó el domingo el comandante de la región de Defensa Integral, Marítima e Insular, vicealmirante Carlos Giacopini.

Giacopini dijo a la estatal Agencia Venezolana de Noticias (AVN) que en las embarcaciones Durber Jos, Mi Negocio y Perlubis, viajaban en total unas 34 personas. Se presume que las embarcaciones quedaron a la deriva cuando navegaban hacia la Isla de Margarita, que está a unos 500 kilómetros al norte de Caracas.

Lluvias dejan dos pueblos incomunicados en Dominicana

SANTO DOMINGO (AP) - Dos poblados en el noreste de República Dominicana quedaron incomunicados por las inundaciones provocadas por un sistema de baja presión, informaron el lunes los grupos de socorro.

El Centro de Operaciones de Emergencias (COE) detalló que el desbordamiento del río San Juan provocó inundaciones en las comunidades La Laguna y Río Seco, a unos 230 kilómetros al noreste de Santo Domingo.

El organismo, que coordina la labor de todas las instituciones de socorro y emergencias, indicó que no tenía reportes de víctimas humanas.

Pese a que el disturbio tropical avanza hacia el oeste y su centro se encuentra sobre Jamaica, el COE mantiene bajo alerta 15 provincias y la capital del país, ubicadas en la costa sur y en el noreste del país.

Papa ta kibra su mesun regla pa beatifica Anglicano converti



CIUDAD DI VATICANO (AP) – Papa Benedicto XVI lo viola su mesun norma e fin di siman aki ora el a beatifica Cardenal John Henry Newman, un renombrado anglicano converso di siglo XIX cu tabatin gran influencia riba Iglesia Católica Romana.
Newman ta sigui ta un figura complica den Iglesia Anglicana cu el a bandona. Su beatificacion durante un bishita oficial di Papa na Gran Bretaña lo por causa tensionnan nobo entre e Iglesianan, ya enfrenta pa asuentonan manera ordenacion di muhernan y obisponan homosexual.
Benedicto lo pone Newman na un paso mas cerca di e altarnan ora cu e presidi su beatificacion dia 19 di september, e principal motibo di su biahe di cuater dia. Ta prome biaha cu Benedicto ta celebra un beatificacion; di acuerdo cu su propio reglanan, Panan no ta beatifica sino solamente ta canoniza nan.
Ta trata di un excepcion importante pa e profesor Aleman, kende sa sigui e reglanan rigidez. E ta un riesgo calcula cu ta destaca e posicion di Benedicto riba Newman, kende e ta considera un modelo crucial pa e cristiannan na un momento cu cristianidad a perde seguidornan den un Europa cada bes mas separa.

"Su personalidad y sus enseñanzanan por ta un fuente di inspiracion pa ecumenismo den nos tempo cu nos tur por siña di dje," Benedicto a bisa na bispo di su biahe. "Ta mi deseo y plegaria cu mas y mas persona ta beneficia di su sabiduria y inspira cu su ehempel di integridad y santidad."
Pa hopi Anglicano, e imagen di Papa biahando pa Gran Bretaña, cu e principal meta di beatifica un figura cu a bira lomba pa Iglesia, lo tin un sabor amargo.

Iglesia Catolico na Australia a prohibi canticanan pop na entieronan

MELBOURNE (Reuters) – Guianan nobo entrega na e Pastoor- y directornan di funerarianan di Iglesia Catolico na Australia ta establece e prohibicion di uza canticanan di clubnan di futbol of musica rock of pop den e entieronan.
Un entiero no mester ta un "celebracion" di final di bida, asina arzobispo di Melbourne Denis Hart a bisa di e normanan, sino un despedida sagrado. E celebracionnan di e bida ey mester ta na ocasionnan social prome of despues di e entiero, el a bisa.
"E deseonan di e defunto, famia y amigonan mester wordo teni na cuenta (...) pero den un misa planifica, e celebrante mester modera cualkier tendencia pa converti e entiero den un celebracion no religioso di bida di e fayecido", e normanan ta establece.
"E asuntonan no religioso no mester wordo canta ni toca den un entiero catolico, manera baladanan romantico, musica pop of rock, cancionnan politico of di clubnan di futbol," el a agrega.
Algun director di agencianan funerario, sinembargo ta bisa cu e directiva tabata insesible pa e necesidadnan di e sernan queri, ya cu hopi famia cu ta sufri kier hinca presentacionnan multimedia, potret y videonan di e bida di e defunto, como tambe musica.
"E entieronan a bira un celebracion di bida di e personanan y tin poco cu no ta inclui un presentacion den DVD," asina John Fowler, gerente general di Le Pine Funerals, a bisa e corant Herald Sun di Melbourne.
"Realmente e ta un idea di e alegria cu e persona ey a trece na mundo", el a agrega.
E canticanan pop a bira comun den e entieronan, ya cu e tecnologia nobo ta permiti den e iglesia y funerarianan instala sistemanan di sonido y cada bes mas hende ta opta pa servicionan dirigi pa oficiantenan enbes di Ministronan religioso.
Centennial Park, un proveedor importante di santana, crematorio y servicionan memorial na Australia, na 2008 a realisa un lista di 10 canticanan mas popular den e entieronan Australiano.
E cancion preferi tabata e version di Frank Sinatra "My Way", sigui pa "Wonderful World" di Louis Armstrong, "Time To Say Goodbye" di Andrea Bocelli y Sarah Brightman, y "Unforgettable" di Nat "King" Cole.

Cerando e lista tabata "The Wind Beneath My Wings" di Bette Midler, "Amazing Grace", "We'll Meet Again" di Vera Lynn, "Over the Rainbow" di Judy Garland, "Abide With Me" di Harry Secombe, y "Danny Boy".
E lista di e 10 cancionan mas inusual den entiero ta inclui: "Another One Bites the Dust" di Queen, "Highway to Hell" di AC/DC, "Always Look on the Bright Side of Life" di Monty Python, y "Ding Dong the Witch is Dead" di "The Wizard of Oz".

Nokia a core director y contrata ehecutivo di Microsoft

HELSINKI (AP) - Nokia Corp. a anuncia siman pasa cu nan a retira director general y cu lo reemplase cu un di e principal ehecutivonan di Microsoft, Stephen Elop, despues cu e prome fabricante mundial di telefon celular a perde tereno valioso den e mercado ferozmente competitivo di telefonnan di multi uzo.
E accionnan di e compania a subi cu casi 4% pa 8,04 euro (10,22 dollar) den e operacionnan di merdia pa atardi na Helsinki. E accionnan di Nokia a cay mas di 20% pa loke ta bay di aña despues cu Nokia a emiti dos advertencia na su accionistanan di menor ganashi.
Elop, un Canades di 46 aña di edad, ta director di e division di negoshi di Microsoft y a ocupa varios puesto di responsabilidad na Juniper Networks Inc., Adobe Systems Inc. y Macromedia Inc.
Elop lo releva Olli Pekka Kallasvuo y lo asumi su cargo dia 21 di september, Nokia a bisa. E veterano Kallasvuo tabata bou di un creciente presion mey-mey di speculacionnan cu e lo wordo expulsa.
E analistanan a ricibi cu agrado e noticia. Elop a traha estrechamento cu Nokia ora cu e tabata traha na Microsoft y Macromedia den desaroyo di e interface Symbian pa telefonnan Nokia y den adaptacion di e programa flash pa e dispositivonan Nokia pa nan por reproduci video y animacionnan.
E ex director ehecutivo di Nokia Jorma Ollila, actual presidente di conseho directivo y na kende ta wordo atribui di a hiba e compania Finlandes na un puesto como lider internacional den e sector di telefon celular, a bisa cu Elop tin "antecedentenan solido den tereno di software ....."
Aunke Nokia ta sigui ta lider mundial den ventanan di celular – cu un participacion di mercado di 33% - e compania tabata slow pa detecta e tendencianan nobo, manera e modelonan plegabel y e telefonnan di pantaya tactil.

BON DIA Aruba

Auto a explota door di sigaria

NAARDEN - Un automobilista di 24 aña di Huien a resulta herida ayera ora cu un boter di gas den su auto a explota despues cu el a cende un sigaria.
E boter di glas tabata pa un stoof di BBQ y probablemente lo tabatin un "leak" pa cual e explosion a tuma luga. Esaki Polis a informa. E auto, despues di e explosion, a coy candela. E chofer a logra sali for di e auto y a topa cu un persona riba caminda cu a bati alarma cerca e instancianan concerni. El a haya kemaduranan serio na su cara, cabez, man y brazanan. Un helicopter a baha un dokter na e sitio pa cuminsa atende, mientras cu el a wordo transporta cu ambulance pa AMC.

=-=-=-=-=

Polis di Rotterdam a confisca 155 kilo di coca

ROTTERDAM - Polis na Rotterda, siman pasa a confisca 155.5 kilo di cocaina cu tin un balor riba caya di 3 miyon euro. Esaki a wordo anuncia ayera. Polis diahuebs den oranan di anochi a bay riba un tip ricibi di un kiebro. E polisnan cu a bay tira un bista na e negoshi na Rotterdam-West a mira cu tres homber tabata descargando un truck. Esaki a resulta di ta un cargamento di droga. Polis a detene dos homber di Rotterdam (19 y 25 aña) yn homber di 37 aña di Vlaardinge.

=-=-=-=

Baby haya den saco di sushi di avion

MANILLA – Den un saco di sushi di un avion na Manilla a haya un baby recien naci. E baby mucha homber a wordo lora den un deken. Na su curpa ainda tabatin sanger, asina a wordo informa door di e aeropuerto internacional di e capital Filipino. Hendenan cu ta haci limpiesa a haya e saco di sushi cu e baby den un WC di e avion. E nave ta pertenece na Gulf Airline (GF) y a lanta buelo for di Bahrein, un estado den Golf. Comokiera cu e compania aereo su nomber ta wordo abrevia na GF, e mucha a haya e nomber di George Francis. 'E baby ta sano y den bon estado," asina un dokter na aeropuerto a bisa. Un guardia a bisa: 'Mi tabata sorprendi cu e mucha tabata bibo. E no a yora mes." Autoridadnan awor ta busca mama di e mucha homber aki.

=-=-==

Tripulantenan di barco Belga secuestra

BRUSSEL – Riba e anochi di diadomingo pa dialuna na Camerun dos miembro di tripulacion di e barco di carga di e compania Belga Jan de Nul a wordo secuestra door di un banda arma. Un vocero di e compania a confirma esaki.
Ta bay pa un tripulante Filipino y otro Croata di e barco Vespucci, cu tabata ancra den e haf Douala. Comokiera cu e barco ta navega bou di bandera di Luxemburg, gobierno di Luxemburg ta coordina e intentonan pa libera e dos personanan aki.



Lester Tenney (D), un prizonero di guera Mericano durante e 2do guera mundial, ta entrega su buki na Minister di Relacionnan Exterior Japones, Katsuya Okada, ayera na Tokio.

Hapon na prizoneronan Mericano di 2do guera mundial: PORDON!

TOKIO (AFP) – Ministerio di Relacionnan Exterior Hapones a presenta ayera su dispensa na e ex prizoneronan di guera Mericano pa e mal trato cu nan a sufri durante 2do Guera Mundial (1939-1945).
"Durante e Segundo Guera Mundial, boso a wordo captura door di ehercito Hapones y a sufri un trato inhumano," esaki a wordo declara door di Katsuya Okada, durante un recepcion na honor di 14 ex prizonero cu a bini di Merca, e promenan pa wordo invita oficialmente na Tokio.
"Den nomber di Gobierno Hapones, y como Minister di Relacionnan Exterior, mi kier expresa mi mas sincero dispensa," el a agrega.
E veteranonan a gradici Okada pa su palabranan, pero e encurasha autoridadnan Japone pa duna un declaracion escrito, cu te awor no a wordo haci.
"Ta momento pa nos pa haci e husticia cu nos ta pidi for di basta aña," asina a wordo bisa door di Lester Tenney, un di e sobrevivientenan di "Marcha di morto di Bataanha", un marcha forsa imponi na 1942 door di ehercito Hapones na Filipina riba mas di 70.000 [prizonero di guera aliadonan. Varios mil di e detenidonan a haya nan morto door di cansancio of debi na e mal trato cometi door di e guardianan.

Famia di Bob Marley a perde caso pa haya autoría di su grabacionnan

NEW YORK (Reuters) – Bob Marley su famia a perde un demanda buscando e derechonan riba diferente di e miho grabacionnan di e fayecido cantante di reggae. Huez di Districto di Manhattan Denise Cote a bisa cu e unidad di UMG Recordings di Vivendi SA su Universal Music Group ta e doño legal di "copyrights" pa cinco album cu Marley a graba entre 1973 y 1977 pa Island Records. E albumnan "Catch a Fire," "Burnin'," "Natty Dread," "Rastaman Vibrations" y "Exodus" a wordo graba cu e banda di Marley The Wailers. Nan ta inclui algun di e cancionnan mas conoci di Marley, incluyendo "Get Up, Stand Up," "I Shot the Sheriff," "No Woman, No Cry" y "One Love." Marley a fayece di cancer na 1981 na 36 aña di edad. E decision di diabierna ta un derota pa e viuda di Marley Rita y e nuebe yiunan kendenan a busca pa recupera miyones di dollar den daño riba e intentonan di UMG pa "explota" loke nan ta yama "the quintessential Bob Marley sound recordings." Famia di Marley a acusa UMG di intencionalmente keda cu e "royalties"nan di nan compania Fifty-Six Hope Road Music Ltd, y ignorando un acuerdo di 1995 dunando nan derecho bou di e acuerdo original di grabacion, asina documentonan di Corte ta menciona.

Cuba lo corta mey miyon cupo di trabou den Gobierno

HAVANA – Cuba a anuncia ayera cu e lo corta al menos cu mey miyon e forsa laboral di Gobierno pa cuminsamento di otro aña y reduci restriccionnan riba negoshinan priva pa yuda e hendenan aki haya un trabou nobo – den e paso mas dramatico tuma door di President Raul Castro pa pusha e restructuracion den e isla comunista.

Castro a sugeri durante un discurso pasa na television Pasco Grandi cu 1 miyon trahado Cubano – un di cada cinco – kisas ta di mas. Pero e Gobierno anteriormente no a mustra plannan specifico pa corta den su forsa laboral, y e rapidez y grandura di e reduccion aki ta sorprendente.

E forsa laboral di Cuba ta 5.1 miyon – loke ta nifica cu 10% di tur e empleadonan pronto lo ta sin un trabou di Gobierno.

Trahadonan sorprendi pa e anuncio a bisa cu nan ta preocupa si e sector priva chikito por soporta asina hopi cupo nobo, un sentimento cu a wordo expresa tambe door di algun analista.

"Pa mi e problema ta e salarionan, esey ta e raiz di dje," Alberto Fuentes, un trahado di Gobierno di 47 aña a bisa. "Si nan kita tur e hendenan ey, con nan tur por bay traha riba nan mes."

E retironan lo cuminsa inmediatamente y lo sigui te cu april 2011, di acuerdo cu un declaracion di e Confederacion di Trahadonan Cubano di casi 3 miyon miembro, y cual ta afilia na e Partido Comunista y cu ta e unico sindicato cu ta wordo permiti door di Gobierno.

Eventualmente, Estado lo emplea hendenan solamente personanan "indispensabel" den areanan manera di cultivo, construccion, industria, legislacion y educacion.

Pa suavisa e golpi, e declaracion – cu a aparece den corantnan di Estado y a wordo lesa na television y radio – a bisa cu Gobierno lo habri e oportunidadnan pa trabou den sector priva, permitiendo mas Cubano pa crea nan mesun negoshi. Tambe nan lo por forma cooperativa maneha door di e empleadonan enbes di administradonan di Gobierno, y huur mas tereno di estado, negoshi y infrastructura.

E anuncio aki no a bini cu mucho detaye di con e cambio grandi aki lo por wordo logra, pero ta parce cu e intento ta pa atende cu e golpi fuerte na e siguridad social di decadanan largo riba cual e sociedad sin diferencia di clase ta construi.

Castro pa hopi tempo a keha cu Cubanonan ta spera demasiado di Gobierno, cu ta paga un salario averahe di 20 dollar pa luna, pero tambe ta brinda educacion y cuido di salud gratis y tambe financiamento pisa pa vivienda, transporte y cumindanan basico. Como desempleo no ta conoci den un sociedad comunista, companianan di Estado a wordo forsa pa tuma hopi hende sin cu nan ta haci mucho cos.

"Nos estado no por y no mester sigui apoya negoshinan, entidadnan di produccion y servicionan cu un payroll grandisimo, y perdidanan cu ta daña nos economia finalmente ta contraproductivo, creando mal habitonan y dañando e eficiencia di e trahado," e sindicato a bisa.

E anuncio di dialuna tambe ta bisa cu Cuba lo restructura su structura laboral y sistemanan di salario pa enfatisa productividad p'asina trahadonan ta "wordo paga di acuerdo cu nan produccion".

Castro repetidamente a bisa cu e ta busca pa reforma e sistema di pago pa pone e trahadonan responsabel pa nan produccion, pero e cambionan tabata poco-poco pa yega.

Actualmente Estado ta emplea 95 porciento di e forsa laboral oficial. Desempleo aña pasa tabata 1.7 porciento y a subi riba 3% den ocho aña – pero esaki no ta inclui e miles di Cubanonan cu no ta buscando trabou pasobra e salarionan ta demasiado abou.

E anuncio aki a bini menos cu un siman despues cu Fidel Castro a causa un consternacion rond mundo ora cu el a wordo cita door di un escritor Mericano pa revista Jeffrey Goldberg bisando cu e sistema economico comunista di Cuba no ta funciona mas.

Pero despues Castro a bisa cu el a wordo mal interpreta, y no cu el a wordo cita malo – y cu e tabata kier men cu reformanan capitalista nunca lo funciona na Cuba.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Mazda '92 motor 1800cc nobo Afl. 750,- TV color 20inch Afl. 150,- mesa di plastic Afl. 35,- wea, plato, forki pa Afl. 75,- Tel: 568-9677

FOR SALE
Toyota Camry '97 blanco, std, ac, mc-reem17" Afl. 8.200,- pa mas informacion Tel: 593-7548

TA BENDE
Auto Hyundai Atos '01, automatic, ac den bon condicion Afl. 4.500,- Tel: 565-5048

TA BENDE
Un Snack Truck full equipped pa mas informacion Tel: 562-0461

TA BENDE
Nissan Sentra B-15, 2002 4 porta, ac, meige, mc riems, Afl. 13.000,- o.b.o. Tel: 565-2924

TA BENDE
Un Toyota Yaris '01 pa mas informacion Tel: 567-3844

TA BENDE
Un Suzuki Baleno '99 pa piesa Afl. 567-4602

TA BENDE
Suzuki Liana '04 pa Afl. 7000,- mesa di zaal Afl. 50,0 tv di color Afl. 100,- florin bieuw di metal '44 pa Afl. 30,-p/un. Pa mas informacion yama Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Toyota Camry 2006 autm cu airco, color blanco Afl. 35.000,- Pa mas informacion yama Tel: 582-8600

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 750,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
Rhodesian Ridgeback 5 luna bieuw, full breed pa Afl. 350,- Cell: 563-2958

TA BENDE
1 Kitchen cabinet nobo, 1 m 2 porta pa mas informacion yama Tel: 567-9272

FOR SALE
Kia Picante 2007 green di 41.000km std, airco pa Afl. 14.000,- Tel: 593-7471

TA BENDE
Un HP Compac computer pa Afl. 400,- Tel: 563-3346 / 741-0933

TA BENDE
Un TV di color Sharp Afl. 100,- Stampia bieuw di Suriname, Corsow, Hulanda, mesa di zaal Afl. 50,- mesa di LP of CD Afl. 50,- Florin di metal di aña 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Bukinan di 1ste jaar Werktuigbouw UNA y examenbundels Havo-5 Wis-Scheik-Bio-Eco. Tel: 593-2889 / 730-0889

TA BENDE
1 Box di palo, pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Gasboiler cas nobo. Pa mas informacion yama Tel: 582-9434 / 592-3948

TA BENDE
Puppy Chiguagua un puppy Chiguagua color bruin masha tutu mes di seis siman bieu ta ser bendi. E tin su vacuna. 500 fls. Cel. 592-4162 / 593-0160.

TA BENDE
1 cama blanco pa baby, 3 stand di hero, TV, 1 mesa cabana cu su glas vierkant Tel: 741-1374

TA BENDE
Tereno eigendom na Savaneta grandura 400m² pa Afl. 38.500,- Tel: 592-1459

TA BENDE
Un Tereno net pariba di Cable tv grandura 8600m² eigendom Tel: 746-8646

FOR SALE
due leaving the Island: LivingRoom/DinningRoom/ Bed Room Furniture excellent condition Panasonic Plasma T. V. Kitchen Utensils/Fancy big Mirror Marmol Picture Kundawecha 57 Tel# 7322148/5922148

TA BENDE
Un cas nobo y apartment na Koyari Area hotel Tel: 740-4937

TA BENDE
Boeki di MAVO y HAVO bon price tambe ta busca apartm cu airco studio 1 camber Tel: 740-1340 / 565-0365

TA BENDE
Articulonan di cas manera stoof, washmachine, set di sala, cama tv stand etc. Tel: 741-2532

GARAGE SALE
Cama 2 persona + matras, cashi, colchon di 1 persona, auto Cherokee Jeep '94 y mas cos di cas Tel: 737-1818

TA BENDE
F.E.F. books eerste jaar finance & economie pa Afl. 500,- tambe examen books havo pakket economie M&O, engels, nederland, wiskunde etc Afl. 500,- Tel: 561-5125

TA BUSCA

TA BUSCA
Apartment di 2 camber of cas chiquito na Playa. Sra serio ta busca trabao mainta 3 dia pa siman Tel: 560-2776 / 569-4636

TA BUSCA
Tereno propiedad pa cumpra di mas o menos Afl. 15.000,- den un bon becindario Tel: 561-1461 / 560-4165

TA BUSCA
Pa un grup di 60 plussers 2 cabayero pa e grupo, Cabayero serio intersado por contact Sra. Farrow Tel: 587-1809 / 592-1232

TA BUSCA SERVICIO PUBLICO
Mucha muher di 31 aña, seria y responsabel ta busca trabao, den restaurant, almacen of supermarket Tel: 562-5985

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Tel: 563-4046

TA BUSCA
Urgente un chaffeur di bus cu ta busca hende den ora di marduga 1'or na santa cruz pa S.N. (paga pa luna). Tel: 564-8336

TA HUUR

TA HUUR
Camber den vecindario playa pa 1 persona dama. Tel: 561-0350

FOR RENT
House 2 bedr, 1bath, living, dining, kitchen near H.R. hotels incl: cable, internet wireless exlu: gas, electr, water Tel: 586-6298

TA HUUR
Apartment voor 1 of 2 personen te Tarabana Residence, slaapkamerm badkamer, keuken, woonkamer Afl. 800,-p/m. +borg Pa mas informacion yama Tel: 561-1196

TA HUUR
Apartment Kolibristraat #10 full muebla pa 2 persona incl: awa, gas, cable Afl. 850,- + borg Safe y tranquilo. Pa mas informacion yama Tel: 582-8686

TA HUUR
Apartment na Mondolinstr. dakota pa mas informacion yama Tel: 597-0872 / 562-0917

TA HUUR
Un apartment na Eagle Beach cerca de lama. Yama pa mas informacion Tel: 587-8655 / 592-7133 / 740-5869

TA HUUR
Un Snack barata na Paradera #157-F cu tur equipo aden Tel: 749-3838

TA HUUR
2 apart. pa 1 -2 persona Afl. 700,- + borg, awa y coriente apart. Pa mas informacion yama Tel: 567-0405

TA HUUR
Un cas apart na Oranjestad. Pa mas informacion yama Tel: 741-1374

TA HUUR
Apartmento amplio full muebla den centro di playa, sala, cuhsina, baño, camber. 1 luna deposito Tel: 582-4107

TA HUUR
Un camber cu awa y coriente inclui pa un hende muher so na Noord pa Afl. 350,- Tel: 566-8133

TA HUUR
Un apartment na Tanki Leendert 199-A. Pa mas informacion yama Tel: 744-9383 / 587-3092

TA HUUR
Un pressure washer pa laba tapijt, auto, etc. Pa mas informacion yama Tel: 593-5156

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mucha muher di 31 aña, seria y responsabel ta busca trabao,

SERVICIO PUBLICO
Zumba na centro di bario brazil Dialuna, diamars y diahuebs di 6:00 - 7:00pm Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Transportacion pa skol, trabao. Transportacion ta caro. Nos tin e solucion pa mas informacion yama Tel: 583-9460 / 593-2542 / 594-4152

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha washmachine, dryer, stoof, frigidaire, airco tur trabao garantisa Tel: 561-2665 / 566-1477

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao di hardin, tambe ta busca un apartment pa huur, y un bicicleta Tel: 562-3757



Dedicacion y Invitacion

Recordando e prome aña di fayecimento y alavez fecha natal di nos defunto stima:



Julia Luisa *"Mama JuJu"* Evertsz

Mama JuJu, un regalo precioso di Dios pa nos
Mama JuJu, un mama yen di bondad, amor y pasenshi
Mama JuJu, un mama semper cla pa yuda nos tur
Mama JuJu, un mama cu a siña nos respeta y stima otro
Mama JuJu, un mama cla pa consola y duna conseha
Mama JuJu, un mama cu a stima nos tur mes hopi
Mama JuJu, Danki pa ta nos mama
Mama JuJu, den nos curazon mama JuJu lo tey semper
Mama JuJu, awor drumi dushi den braza di Papa Dios den su Paraiso Celestial
Mama JuJu, un momento cu nos ningun no kier pa a yega.

Di mama JuJu: su yiunan: Robby y Clifton Ollivierre

Na nomber di su yiunan, ruman, nietonan y demas famia nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa na honor di nos defunto stima, awe diaranzon 15 di September 2010 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Evertsz-Ollivierre



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su casa, yiunan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:

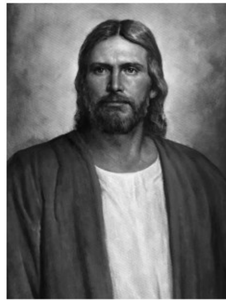


Venancio de Cuba

mihor conoci como "Nancho"

Un palabra di danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan di telefon.
Danki na tur su ex-trahado di Lago.
Danki na tur su amigo I bisiñanan, Dr. Kelly, verpleegsternan di 4 piso.
Danki na Aurora FuneralHome pa nan excelente servicio, na pastoor pa su bunita palabranan di Consuelo, Danki na Randel Croes pa su bunita canticanan.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na 3 santo sacrificio di misa
Cual ta tuma lugar: **Diamars 14 di September 2010 pa 5:30 di atardi na kapel di Alto Vista, Diaranson 15 di September 2010 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord y Diasabra 18 di September 2010 pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord, despues di misa lo tin un Rosario na cas Calabas # 5.**
Boso presencia ta altamente aprecia na nomber di su casa Aura y yiunan † Nicolaas, Iginio, Irma, Annie, Marline, rumannan y demas famia.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Gratitude/Invitation

We hereby extend our sincere gratitude to all who showed their
sympathy, love and support during illness and after the passing away and at the burial of our beloved partner, father, brother and uncle



Mr. Rosendo de Freitas

Thank you goes to Ad Patres Funeral Home for there excelent service, Dr. Aron John Verschuur, Ms Michelle Brooke and Hyatt Hotel & Casino thank you very much.
A special thanks goes to all family, friends, neighbours and acquaintances, all those that called, sent wreaths, cards and telegrams thank you for your support.

We also kindly invite all family, neighbours and acquaintances to the three Holly Masses, which will be held at the Cristo Rey Church in Brazil on:
Sunday September 12th, 2010 at 7:00 p.m.
Tuesday September 14th, 2010 at 7:00 p.m.
Thursday September 16th, 2010 at 7:00 p.m.
after the service there will be a gathering for a rosary at Jarman straat 11 Brazil

Your presence will be highly appreciated.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

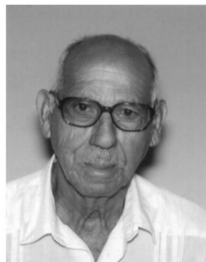


Sabina Martina Ramos-Kelly

mihor conoci como " Martina of Oma "
*30-01-1944 † 12-09-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion
Esposa, yiunan y demas famia di

Enrique C. Dirks

mihor conoci como "Jerry"

Ta gradici tur cu di un manera of otro a mustra atencion na ora di malesa, morto y entiero di nos defunto stima. Danki tambe na tur cu a manda telegram, krans, carchi, yama na telefon of na otro manera a mustra atencion.
Alavez nos ta invita pa 3 sacrificio di misa pa descanso di su alma na **Misa Inmaculada Concepcion**: **Diamars 14 di September , Diahuebs 16 di September y Diasabra 18 di September. Tur misa lo ta 7'or anochi.**

Acepta esaki como un invitacion personal

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

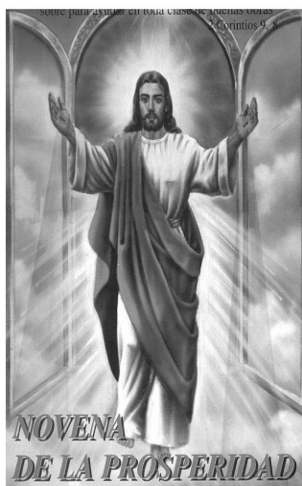
Gradicimento y Invitacion
Esposo, yiunan y demas famia di



Virma Simona Martis-Martis

Ta gradici tur cu di un manera of otro a mustra atencion na ora di malesa, morto y entiero di nos defunto stima. Danki tambe na tur cu a hasi donacion na Koningin Wilhelmina Fonds, manda telegram, krans, carchi, yama na telefon of na otro manera a mustra atencion.
Un gradicimento especial ta bai na Koningin Wilhelmina Fonds, Wit Gele Kruis, Dr. Sharline Vis, Evelyn Valentijn-Phelipa, Cistra Alves-Martijn, Irene Martis y Simone Mac-Intosh.
Alavez nos ta invita pa 3 sacrificio di misa pa descanso di su alma na **Misa di Brazil**: **Diaranson 15 di September 7'or di atardi, Diabierna 17 di September 7'or di atardi y Diadomingo 19 di September 9'or di mainta.**

Acepta esaki como un invitacion personal



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.





the olive tree funeral home
Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

" Life's race well run,
Life's work well done,
Life's victory won,
Now cometh rest. "
John Mills

With deep sympathy we announce the death of:



Welliam Alexander Philips

better known as: "Alex", Sakito", "Lexam"
sunrise: 23 juli 1929
sunset: 11 september 2010
ex-empleado di Waterleiding Curacao

Left to mourn are his:

children:
Hortencia "Tenci" Owens-Philips & family in U.S.A.
Elroy Philips & family in Curacao
Marlon Copra & family in Curacao

nieces & nephews:
Sheryl James & family in U.S.A
Ingrid Baley & family in U.S.A
Tosca John Charles & family in U.S.A
Brandon Nisbeth & family in U.S.A

close family:
William "Lance" and Majorie Philips & family
Thelma Offerman & family in Curacao
Edith Patrick & family in U.S.A
Reuben and Norma Philips & family
Agie Philips & family in Curacao
Family Romeo in St.Maarten
Hector Hasham & family in Aruba and Curacao

ex-wife:
Eveline Villanueva in Curacao

best friends:Joaquin Vries, Chico Arrindell

families: Philips, Rombley, Hasham, Cordilia, Arrindell, Flanders, Gumbs, Illidge, Pantophlet, Dora Thomas-Gibbs.

The funeral will take place on Thursday September 16th, 2010 at 4 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Central Cemetery at Sabana Basora. The late Mr. Philips will be laid out from 2 o'clock in the afternoon at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

Condolence address: **the Olive Tree Funeral Home**
Bernhardstraat 134-136, San Nicolas
Wednesday September 15th, 2010 from 7 to 9 pm

We apologizes to any families or friends that we might have forgotten to mention in our time of sorrow. After the funeral please no condolences at home.

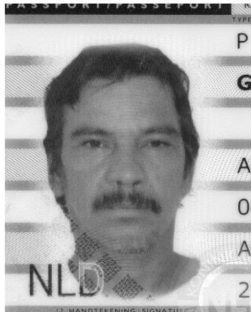
Condolences can be send through the Olive Tree Funeral Home website: **www.theolivetreefuneralhome.com**



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Alfonso Geerman

miho conoci cu Fonchi of Indio
na edad di 49 aña

Na nomber di su:

companera di bida: Casilda (Ada) Maduro

yiunan: Jean-Pierre Alfonso Geerman
Gabriel Crecencio Geerman
Angelo Javier Geerman
Gabriella Efigenia Geerman
Javier Maduro
Daniel Maduro

rumannan: Efraim y famia
Juanita y famia
Lydia y Zacharias Yarzagaray y famia
Violeta y famia
Rosendo na Hulanda
Nimia y Carlo y famia
Arturo y Mercedes y famia na Hulanda
Edwin y famia na Hulanda
Glenda y famia

sobrino : Rudolf Robles y famia
y demas sobrino y sobrinanan

tantanan y omonan, , primo y primanan, comer y compernan,
famia: Geerman, Maduro, Panneflek, Yarzagaray, Falconi, Wever, Tromp, Robles y demas famia .
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





SAN JUDAS

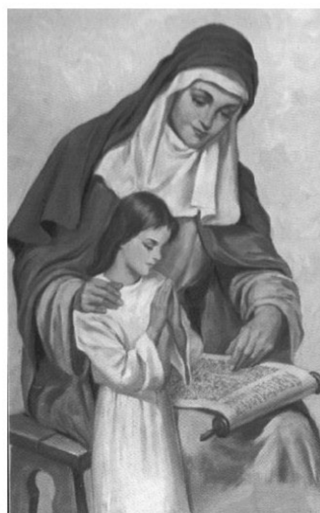












MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho. Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan. Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den
Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.
MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

Ocho polis di Kòrsou lo duna koperashon den investigashon na BOPEC

WILLEMSTAD – Ocho polis di Kòrsou lo duna koperashon den e investigashon ku gezaghèber di Boneiru, Glenn Thodé a anunsiá den e kandela ku tabatin siman pasá na BOPEC. E mandatario a bisa, ku pa haña un bon bista di loke a pasa, tur kos mester keda intakto. "Ta krusial pa niun hende no mishi ku e loke tin na e sitio pa no stroba e nvestigashon", asina e mandatario a bisa. E polisnan di Kòrsou lo yuda prinsipalmente pa vigilá pa esei no tuma lugá. Lo sera e área snòk snòk pa e investigashon.

Manera nos a informá, despues di basta esfuerso a logra paga e kandela na BOPEC. Gezaghèber Thodé a informá, ku mesora ku el a haña e anunsio ku e kandela ta pagá, el a hasi un petishon na Gobernador di Antia Ulandes pa pidi Onderzoeksraad voor Veiligheid (komishon di investigashon riba siguridat) pa hasi un investigashon relashoná ku e kandela ku a surgi riba tereno di BOPEC. "Mi ta haña e susesonan di e último dianan aki tin un impakto di tal índole, ku ta hustifiká e medida drástiko aki", asina e mandatario a bisa. E petishon na Onderzoeksraad lo kontené tres komponente ku ta e motibu (nan) di e suseso, un análisis di e manera ku esunnan konserní a atendé e situashon i na tres lugá rekomendashon(nan) pa futuro.
Gezaghèber a bisa, ku el a enbolbí Onderzoeksraad, pasobra e komishon aki ta independiente i ta traha segun proseduranan ku delantá a keda fihá. Den e kuadro aki, segun e mandatario, ta krusial pa niun hende no mishi ku e loke tin na e sitio pa no stroba e investigashon. Komo gezaghèber e tin e derecho, segun artíkulo 30 insiso 1 di e lei di Reino Onderzoeksraad voor Veiligheid– pa medio di gobièrnu di Antia- pa hasi e petishon aki na Onderzoeksraad. Mesora a tuma kontakto ku Gobernador i Promé Minister di Antia Ulandes. "Ámbos a reakshoná positivo riba mi petishon. Huntu ku Rijksdienst Caribisch Nederland, mi a prepará e petishon i a hasi e preparashonnan nesesario. Pa yuda e komishon di investigashon haña e mihó bista posibel di e susesonan i pa hasi un investigashon kuidadoso, ta esensial pa tur kos ku ta di importansia pa investigashon na e sitio keda konservá. Pa logra esaki mi lo tuma tur e pasonan nesesario", asina e mandatario a bisa. Ta den e kuadro aki mester mira e asistensia di polis di Kòrsou, loke ta suprayá un biaha mas, ku maske ki status e islanan haña, koperashon polisial den Reino lo keda algu importante.
Onderzoeksraad tabata den notisia na Ulanda den último añanan ku investigashon ku a haña kobertura amplio den prensa, manera e eksploshon ku tabata di un fábrika di vürwèrk na Enschede i e kandela ku tabatin den e sentro di detenshon pa ilegalnan na Schiphol. E konseho establesé pa lei ulandes ta enkabesá pa Pieter van Vollenhoven. E konseho ta un órgano independiente ku ta kai bou di e Ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan di Reino.



Tim Kulinario di Kòrsou a gana plata i bròns

WILLEMSTAD -- Despues di kuater dia di kompetensha e resultadonan ta konosí, e tim Kulinario 2010 di Kòrsou a gana plata i bròns na e Taste of The Caribbean na Puerto Rico.

E kompetensha kulinario Taste of The Caribbean a tuma lugá di 9 di sèptèmber te ku 12 di sèptèmber. Bartènder of the year di Kòrsou, Anthony Santos a gana plata na e bartènder kompetensha anto e tim kulinario ku ta konsistí di Carlos Anthony, Rensley de Jongh, Adriyel Lourens, Franklin Martha i tim mènedjer Frans Smits a gana bròns na e kompetensha kulinario. Den un kompetensha fuerte ku 11 otro isla di Caribe e tim tabata tin un reto nobo ku un tim hóben i talentoso. Pa un par di e kòkinan tabata e promé biaha ku nan a partisipá na un espektákulo kulinario grandi asin'aki, e tabata un eksperensia kompletamente nobo pa nan.

Tur aña Kòrsou ta manda un tim nobo na e Taste of The Caribbean, e biaha aki 2 di e kòkinan i e bartènder a bai pa promé biaha. Ku e resultadonan aki nan por ta kontentu i orguyoso.

E tim kulinario di Kòrsou a entrená kasi tres luna promé ku e kompetensha kulinario i durante e kuater Cook outnan e bishitante nan por a disfrutá di nan arte kulinario i kòktelnan.
E biahe di e tim pa e Taste of the Caribbean a wòrdu hasi posibel dor di e spònsernan i e bishitante nan di e kuater Cook outnan. Ainda Kòrsou tin un falta di kòki i bartènder studiá. P'esei ta hopi importante pa entrená kòki i bartènder lokal i laga nan haña eksperiensha dor di partisipá na kompetensha kulinario nan. E Tim Kulinario di Kòrsou a bini Kòrsou bek ayera.



Aeropuerto di Korsou a haña brandspuit nobo

WILLEMSTAD -- E promé di e dos brantspùitnan nobo, atkerí pa Curacao Airport Partners (CAP) a yega Kòrsou. E vehíkulo aki a keda presentá na prensa ayera. E brantspùitnan ku aktualmente ta den uso ya tin 20 aña den funshon. Ora e aktual akshonistanan di CAP na momentu di a tuma e akshonnan den CAP na yanüari 2009 a inmediatamente a rekonosé e nesesidat pa bin ku ekiponan mas moderno di paga kandela na nos airopuerto.



E brantspùitnan nobo a keda selektá den un proseso di selekshon, na kua a partisipá fabrikantenan di brantspùitnan di gran reputashon. CAP a hasi un invershon di 3.2 mion florin den e dos brantspùitnan aki. E brantspùitnan ta di último di modelo i a keda fábrika pa Oshkosh, ku ta un kompania Merikano. Aktualmente e miembronan di e kuerpo di bombero na aeropuerto ta risibí entrenamentu kon atendé i mantené e ekipo nobo aki. E di dos brantspùit ta ser fábrika aktualmente i lo keda entrega na kuminsamentu di otro aña. E atkisishon di e brantspùit nobonan aki ta djis un di e tantísimo proyektonan ki ta keda realisá pa mehorá e kalidat di nos aeropuerto. CAP resientemente a atkeri un "sweeper" pa limpia pista di aterisahe i asina ofrese nos aeroliñanan un pista mas limpi i sigur pa aterisá. E sweeper a kosta Nafl. 320.000,-.

Banda di e invershonnan aki CAP resientemente a sera un akuerdo ku Curacao Airport Holding pa trese mehorashon na tantu e fasilidat komo servisio. E akuerdo ta enserá ku lo kumpra tres bus pa transportá pasahero pa i for avionnan ku ta para riba un distansha di e terminal. E pasahero lo gosa di mas komfòrt ora awor atkerí dos slùrfnan nobo, dor di kua pasaheronan por konektá entre e terminal i e avion. Un sistema kompletamente outomatisá di parker lo ser kumpra pa hasi e proseso di pago mas kumbiniente i speshalmente evitá formamentu di fila ora ta sali for di e lugá di parker na aeropuerto. A akordá tambe ku lo basha e edifisio bieu di DCA abou. Lo usa e espasio ku ta bin liber temporal komo un fasilidat pa stashoná outo. CAP resientemente a kuminsá ku trabounan pa basha e edifisio di DCA abou. E akuerdo ta enserá mas alew ku CAP mester bin ku un proposishon pa un fasilidat for di kua e públiko por gosa atrobe di aktividatnan ku ta tuma lugá riba nos aeropuerto. Por último, pero no ménos importante, personal di entidatnan ku ta traha na aeropuerto, pues no únikamente empleadonan di CAP, lo risibí entrenamentu den hospitalidat, pa asina mehorá e nivel di servisio i amabilidat na nos aeropuerto. Tin tambe mas desaroyo tumando luga den e área di kompra i benta di kuminda i bibida. Pasaheronan di tránsito òf saliendo for di aeropuerto di Kòrsou por disfrutá aun mas di nan momentunan den e sala di espera na nos aeropuerto awor ku Café Barista a habri su lokalidat renobá i Haya Sushi i Au Bon Pain habri nan lokalidat nobo. Miéntras tantu Duty Free Shop Aldeasa a keda kompletamente transformá pa bira e di dos Duty Free Shop Aldeasa den mundu etalá den nan estilo nobo i inovativo. Miéntras ku den e parti di aeropuerto ku ta aksesibel pa públiko general awor por gosa di e presensha di Wendy's na nos aeropuerto. Tantu pasaheronan ku ta sali komo públiko general por hasi nan kompra den "The Mini Market." Esaki ta djis algun di e desaroyonan ku ta tumando luga den e áreanan di kompra i benta di kuminda i bibida na aeropuerto pa krea un eksperensha eksitante na aeropuerto. CAP, huntu ku su partnernan ta sigui hasi esfuerso pa krea un aeropuerto plasentero pa tur esnan ku ta bishita òf ta hasi uso di nos aeropuerto, asina e kompania a bisa.

Korsou den gara di robo i ladronisia

WILLEMSTAD – Den ultimo dianan polis tabatin man yen ku ladronisia den kas di hende. Ayera mainta alrededor di 10.32'or Sentral a dirigí un patruya na un kas na Kwartje, despues ku nan a haña informashon ku tin algun ladron hòrtando den e kas. Na yegada di polis a resultá ku ya e ladronnan a bai for di e sitio den un Kia Rio koló pretu.

Algun ratu despues polis a haña notifikashon ku e Kia pretu ta pará dilanti di un sentro komersial riba Sta. Rosaweg. Mesora polis a bai na e sitio i einan nan a bin en kontra ku e sospechosonan den un establesimentu tratando di pant e prendanan ku nan a kaba di hòrta for di e kas na Kwartje. Polis a konfiská e Kia Rio koló pretu i un tas konteniendo bastante prenda di oro ku e sospechosonan tabata tin den nan poder i a detené e tres sospechosonan:

- e hòmber N.C.B., nasé na Kòrsou, di 18 aña di edat;
- e hòmber T.J.M., nasé na Kòrsou, di 19 aña di edat;
- e hòmber U.A.d.J., nasé na Kòrsou, di 25 aña di edat.

E investigashon ta kontinuá.

Ayera mainta 08.30'or polis a keda dirigí na St. Joris Garden kaminda ladron ta hòrtando den un kas. Na yegada di polis a resultá ku ya e ladron a bai for di e sitio kaba. Despues di un búskeda den bisindario polis a bin siñalá e sospechoso na altura di un snèk. Ora e sospechoso a mira e patruya el a kore drenta mondi. Polis a sigui ku un búskeda intensivo i alrededor di 09.20 'or nan a detené e sospechoso, e hòmber R.G.S. nasé na Kòrsou di 24 aña di edat, na altura di e krusada di Weg naar Groot St Joris i Weg naar Kent U Zelf.

Polis a konfiská tres telefon i un pata di kabra ku e sospechoso tabatin den su poder. E investigashon ta kontinuá.

Diputado nobo ta sera konosi ku CPA

WILLEMSTAD -- E resien elihí Diputado di Teritorio Insular di Kòrsou, Sr. Rudney Garmes, enkargá ku Desaroyo Ekonómiko di Kòrsou, bou di kual ta kai tambe e responsabilidat polítiko pa desaroyo di nos hafnan, a bishita Ofisina Prinsipal di Curacao Ports Authority situá na Werf de Wilde, kompaña pa su kolaborador Sr. Roald Liang.



Nan a keda risibí pa mr. Agustin Diaz, Direktor di e kompania, kende a duna e Diputado I su kolaborador un splikashon amplio di e desaroyonan di haf desde ku na aña 1981 a lanta e kompania aki, di kual Gobièrnu di Kòrsou ta e akshonista, awor huntu ku Korpodeko. Ademas entrega a ser hasi di estatutonan di CPA, di KTK, di CPO, tur empresanan importante den operashon di haf di Kòrsou. A keda kumbiní ku na fin di e luna aki, Diputado Rudney Garmes I Sr. Roald Liang, lo keda risibí pa gerensia kompleto di e kompanianan den persona di mr. Richard Lopez Ramirez, Direktor General, mr Agustin Diaz, Direktor, i Ir. Marcelino De Lannoy, aktualmente Counterpart di e Direktornan, ya ku manera ta konosí dia 1 di Novèmber próksimo Ir. De Lannoy ta bira formalmente e Direktor General di e kompanianan, miéntras ku Sres. Lopez Ramirez y Agustin Diaz lo bai ku penshun. Manera ta konosí esun ku a para na kuna di lantamentu di CPA na kabamentu di aña 1981, ta Agustin Diaz e tempu ei den su kalidat di Diputado di Desaroyo Ekonómiko I enkargá ku di Haven en Loodswezen, manera ántes e tabata ser yama komo servisio di Gobièrnu. E la lucha pa realisashon di CPA ku a bira un kompania eksitoso huntu ku KTK i CPO. Sr. Diaz a duna Diputado Garmes un splikashon amplio di desaroyo di haf, tur e proyektonan gigantesko ku ta den proseso di preparashon pa yega mas pronto ku ta posibel na realisashon: manera posibel konstrukshon di un terminal nobo pa Container, siguiendo e desaroyo di Kanal di Panamá, e Segundo megapir ku ta nesesario I ku hopi ta den preparashon pa realisá esaki, e estudio di impakto ekonómiko di un eventual invershon ku lo por tuma lugá na Caracasbaai dor di e prestigioso liña krusero Royal Caribbean.

Durante e reunion ku Diputado Garmes lo tene na fin di luna di Sèptèmber, Ingeniero Delannoy lo duna un splikashon amplio di su vishon I maneho ku e lo hiba pa sigui engrandese nos hafnan I sigur sigur e kresementu fabuloso di último añanan di nos Kompania di Tou Kòrsou, ku man na man mester bai ku mas Lots den servisio di Curacao Pilots Organization. E potensial tei, e posibilidatnan tei sigur, I tantu Gerensia komo Diputado Garmes ta konvensí ku haf di Kòrsou lo sigui e kurso positivo na bienestar di henter e komunidat di Kòrsou. Riba e foto por mira d.r.p.d. Sr. Roald Liang, Kolaborador di Diputado Rudney Garmes, meimei sinta Diputado di Desaroyo Ekonómiko di Kòrsou enkargá ku hafnan di Kòrsou, Sr. Rudney Garmes i mr. Agustin Diaz, Direktor di CPA/KTK/CPO.

Segun Lucina da Costa Gomez:

DOW tin pèrmit pa pone busto Juancho Evertsz wantá!

WILLEMSTAD – Lucina da Costa Gomez ta warda ketu riba desishon ku DOW mester tuma pa ubiká e busto di Juancho Evertsz. Segun da Costa Gomez ya por sinti un estorbo, ya ku den pasado a papia ku eks diputado Anthony Godett ku a purba di intervení serka sr. Troeman, pa di e manera ei e busto di Juancho Evertsz por keda poné.

Lucina ta konta ku awor tin 2 aña ku e busto ta wardá na su kas, miéntras ku Juancho Evertsz tin 2 aña i 4 luna morto. E situashon aki ta unu ferfelu, debí ku e no por mira ainda e motibu ku no por pone e busto. Primeramente a señalá den pasado ku e busto lo stroba tráfiko i mester buska manera pa pone e busto riba un pia. A yega na e pia pa pone e busto i tin tur kos kla, pero e pèrmit ainda no a keda entregá di parti di DOW.

Lucina da Costa Gomez ta kere, ku awor lo bai purba serka diputado Charles Cooper, konsiderando primeramente ku ta bou di su maneho anterior a inougurá e Plenchi Juancho Evertsz na altura di Zuikertuintje. Da Costa Gomez ta karga e konfiansa, ku via di diputado Cooper lo por tin un akshon konkreto pa yega na pone e busto aki na su lugá.

Ofisina di Turismo ta honra famia Briñez ku ta bishitando Kòrsou ya pa 33 aña

WILLEMSTAD -- Djabièrnè 10 di Sèptèmber Ofisina di Turismo a homenahiá Dr. Ivan Briñez Manzanero i su kasa Sra. Virginia Aguirre de Briñez ku nan 50 aña di boda matrimonial kual nan ku nan famia a bin selebrá na Kòrsou. E pareha Venezolano Briñez ya pa e último 33 añanan tur aña a bin ta bishita Kòrsou i a hasi akinan nan di dos kas. Ofisina di Turismo a entrega e pareha na e okashon aki un bunita konmemorashon komo apresio pa tur e 33 añanan ku nan a bini ta bishita Kòrsou i tambe ku a skohe Kòrsou pa selebrá nan Boda di Oro.

Entrega di e konmemorashon dor di Sr. Hugo Clarinda, direktor di Ofisina di Turismo, na e pareha Briñez ku a bin selebrá na Boda di Oro na Kòrsou kompaña pa nan nietunan



Minister Dowers a bishita Edith Stein College









ORANJESTAD - Dialuna mainta minister di Enseñansa mr drs. Arthur Dowers a realisa un bishita na Edith Stein College na Den Haag. Durante e bishita na e scol aki e mandatario di enseñansa a haya un splicacion di e profielnan y curriculum di HAVO/VWO. Durante e bishita aki a papia riba e diferente retonan cu e scol ta haya su mes aden mirando cu e scol ta den un renobacion actualmente. Otro topico tabata e calidad di enseñansa y e responsabilidad cu e maestronan tin. Minister Dowers a ricibi un recorido door di e instituto aki, caminda a haya splicacion di e programa cu e scol tin "Onderwijs aan anderstalige kinderen".

Cu e programa aki e muchanan cu ta bini di exterior cu no ta papia hulandes ta wordo poni den un "Schakel klas", algo hopi similar cu e prisma onderwijs cu nos conoce aki na Aruba. Minister Dowers a keda satisfecho cu e bishita na e scol aki y cu e informacion ricibi .







Evelyn Wever-Croes:

Reflección riba prome aña parlamentario

ORANJESTAD - Dia 13 di September Parlamentaria Evelyn Wever a pasa su prome aña Parlamentario. Un aña hopi interesante, cu desaroyonan hopi importante segun e parlamentaria. " Mi por weita bek riba logronan grandi, manera e prome ley di iniciativa cu a wordo entrega, cu tawata di nos fraccion".

Ta trata di e ley pa introduci castigonan minimo den caso di abuso sexual di muchanan. "Desde e prome dia cu nos a wordo acerca pa victimanan di e abuso aki, nos a traha sin stop pa por cambia e leynan necesario. Nos a insisti pa lanta un Comision Especial den Parlamento pa trata abusonan di mucha, y nos tawata kier a haya e presidencia. Despues di basta dia Presidente di Parlamento a instala e comision, pero no kier a duna nos fraccion e presidencia. Resultado ta cu e Comision te dia di awe no a termina cu su trabou, cu e mester a termina den apenas algun siman" e parlamentario ta sigui bisa.

E ta mustra cu nan no a sinta keto, y a traha e ley pa introduci castigonan minimo pa abusadornan di mucha, y e ley aki a cuminsa cana su caminda. No ta haya hopi cooperacion pa cu esaki, y e caminda ta largo ainda, pero por lo menos a cuminsa, y lo no stop te ora nan logra.

Otro logro importante ta e mocion cu Parlamento a tuma unanimamente pa hasi uso di child seat obligatorio pa baby. " Desde cu nos a wordo acerca pa Kiwanis of Palm Beach, cu ta e motor tras di e proyecto aki, nos a cuminsa traha pa logra e mocion aki, y dia cu nos a presenta e mocion aki, ela wordo acepta unanimamente, Awor mester warda riba gobierno pa ehecuta e mocion. Nos lo no para te ora esaki bira un realidad." e parlamentario ta sigui bisa.

Otro mocion sumamente importante, ta e mocion pa gobierno scucha sentimento di pueblo prome cu tuma cualquier decision cu por mina autonomia di Aruba. E mocion aki tambe Parlamento unanimamente a acepta.

" Pero lamentablemente mi mester mira atras tambe riba un aña caminda cu cosnan no a bai manera tawata desea den Parlamento.

E cambio cu tanto a wordo priminti pa esnan cu ta sostene gobierno, ainda no por ser nota. E prome victima, lamentablemente tawata e prome presidente di parlamento, sr. Andy Lee.

E forma con ta falta respet pa otro den sala di Parlamento ta algo cu nunca antes mi a mira y ta hopi vergonzoso. E forma con Presidente di Parlamento ta trapa regla, ley y te hasta Statuut, simplemente pa acomoda gobierno, ta aun mas bergonzoso. E conclusion di hopi cu Parlamento di Aruba ta un stempeldoos ta sigur hustifica." Wever ta sigui bisa.

Di su parti e ta bisa di a purba hiba oposicion riba un nivel y a base di argumento, y ni cuanto e la wordo insulta, e ta bisa cu e mes no a rebaha su mes na insulta otronan. "Mi ta hiba debatenan a base di argumentonan funda, cual no semper mi ta mira bek den mi oponentenan, ni esnan cu tanto a priminti un cambio".

"Mi ta spera cu e di dos aña Parlamentario di e Parlamento nobo aki, ta uno mas fructifero, caminda ta duna oido na posicion y deseonan di nos pueblo y no solamente di gobierno, y caminda e unico meta no ta pa 'bulldoze' leynan, sin importa regla y sin importa sentimento di nos pueblo. Nos ta den Parlamento pasobra pueblo a apunta nos pa defende nan interesnan y esey mi ta comprometé mi mes na hasi den e aña nobo aki tambe" Wever ta finalisa bisando.